

GASOLINE CHAIN SAW

Бензинов верижен трион

Fereastră benzina cu lanț

Пила бензинова ланцюгова

Spalinowa piła łańcuchowa

952307	952337	952357
DGS-4516	DGS-5218	DGS-5820

**IMPORTANT****ВАЖНО / ATENȚIE / УВАГА / WAŻNE****Read this manual before use and retain for future reference.**

Прочетете този наръчник преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Citiți acest manual înainte de exploatare a dispozitivului și păstrați-l pentru utilizare ulterioară.

Прочитайте дане керівництво перед експлуатацією виробу і збережіть його для подальшого використання.

Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją w celu późniejszego wykorzystania.

The date of manufacture is indicated on the product.

Датата на производство е посочена на продукта.

Data fabricării este specificată pe produs.

Дата виготовлення вказана на виробі.

Data produkcji podana na produkcie.

EN

BG

RO

UA

PL

CONTENTS

SYMBOLS DESCRIPTION	3
FUNCTION	3
COMPONENTS	4
SAFETY REQUIREMENTS	4
PRECAUTIONS	6
STRUCTURE	6
TECHNICAL CHARACTERISTICS	7
WORK RULES	7
OPERATING PROCEDURE	12
MAINTENANCE	16
TROUBLESHOOTING	20
STORAGE	21
TRANSPORTATION	21
WARRANTY	21
SERVICE LIFE	21
SALE AND DISPOSAL	21

Dear customer!

This product is technically sophisticated. Before the first use, carefully read this operating manual and strictly observe all safety precautions! Failure to do so could result in life-threatening injuries!

The manual contains information on the operation and maintenance of the gasoline chain saw (hereinafter referred to as the chainsaw / chain saw / device / tool).

The design of the chainsaw is constantly being improved, so some changes are possible that are not reflected in this manual and do not impair the performance of the device.

SYMBOLS DESCRIPTION

	The safety requirements prescribed in the instructions and all applicable general safety rules must be followed.
	Please, read the instructions carefully before using the product.
	Be sure to use personal protective equipment (ear protectors, safety glasses and hard hat).
	Wear protective gloves before using the product.
	Attention! Saw rebound is possible. Make sure the chain brake is operational and avoid touching the top of the bar.
	Use the device while holding it with both hands.
	Keep away from water ingress.
	Check the availability of chain oil before use.
	The exhaust contains harmful carbon monoxide. Never operate the device indoors.
	During operation, the muffler and exhaust system heat up and remain hot for a while. Be careful not to touch them.
	Gasoline is a highly flammable and explosive substance. Refuel away from people who smokes, sources of sparks, fire, and smoke.

FUNCTION

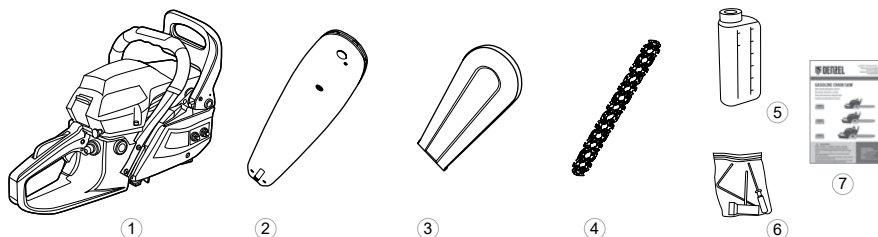
Gasoline chain saw is designed for sawing wood, repair, construction, landscaping, as well as for various household operations: sawing branches in the garden, sawing knots and harvesting firewood.



ATTENTION!
Do not use to saw metal products and sheet metal.

Gasoline chain saw is designed to operate at an ambient temperature of -10 °C to +40 °C and relative humidity up to 80%.

COMPONENTS



1. Gasoline chain saw
(saw and cover with chain brake) – 1 pc.
2. Guide bar – 1 pc.
3. Guide bar cover – 1 pc.
4. Chain – 1 pc.
5. Container for mixture preparation
6. Tool kit
7. User manual

SAFETY REQUIREMENTS



ATTENTION!

Please, read this manual before use and retain for future reference.

For safety reasons, persons under 16 years of age, as well as persons who are not familiar with this manual, should not be allowed to work with the device.

The product is not intended for use by persons with limited physical or mental abilities or in the absence of the user's experience and knowledge, unless he is under control and instructed on the use of the device by the person responsible for safety. This saw is intended for infrequent use in the household, e.g., for trimming branches or sawing firewood. Despite the fact that the chainsaw is equipped with an anti-vibration system, excessively long continuous operation with it can cause disturbances in the blood circulation of the operator's hands due to vibrations. Do not operate or maintain the device while in a state of alcoholic, narcotic intoxication or under the influence of potent medications.

The user operating and maintaining the device must have the appropriate knowledge and skills.

Product repairs and maintenance operations not described in this manual must be carried out by an authorized service center.



ATTENTION!

All maintenance and repair work must be carried out with the device turned off.

It is necessary to use spare parts and components only of the manufacturer, this will ensure the reliability and safety of operation of the product. When using components and parts by other producers, the manufacturer shall not be responsible for the resulting consequences. Before start working, check the device for damage. Do not use a damaged device. Defective parts should be repaired by a service center or replaced.

Do not use this device near flammable materials or sources of fire. Do not use the device near other people or animals.

Some elements of the device become very hot during operation and remain hot for a while after the motor is stopped. To prevent serious burns, avoid touching the hot parts of the device!

Use the product in accordance with the intended use and environmental conditions specified in the manual. Do not change the design of the device! This can cause equipment failure and various injuries.

Do not touch the rotating parts of the device, this can cause various injuries! Do not use the product without the protective elements provided for design. Keep hands, feet, clothing edges, jewellery at a safe distance from the rotating parts of the device. Before each starting, make sure all bolts and nuts are tight.

Before starting operation, check the power cable for damage to the insulation. Do not use the tool with a damaged power cable. Never use the power cable to move the device. Do not remove the plug from the socket while holding the cable.

Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Use personal protective equipment: safety glasses, hard hat, ear plugs and gloves, special shoes, tight-fitting clothing.

Do not operate the chainsaw with one hand! Serious injuries to the operator, assistants and others can result from operation with one hand. The chainsaw is designed for two-handed operation. Start work only after freeing the work area from unnecessary objects.

Before starting the device, make sure that the chain is not in contact with anything.

During saw transportation, the motor must be turned off with the bar and chain facing back. When carrying the chainsaw, always place the cover on the bar.

Be especially careful when trimming bushes and seedlings, as their elastic branches can fall into a chain, hit or unbalance you.

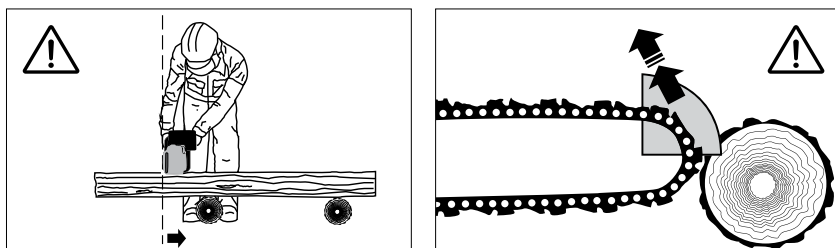
When cutting a branch that is exposed to external load, beware of the impact after removing the load. Before sawing, check the wood for foreign objects such as nails. Be sure to remove them before cutting.

Use the device only for its intended purpose. The saw is intended for cutting wood only. Do not use the saw for other purposes not specified herein. For example cutting plastics, masonry, etc. Before work, clean and wipe the handles.

Do not cut above shoulder level, bend over too much and touch the ground with a saw chain. When sawing boards and logs, it is necessary to use a reliable stand (framing). Do not let the other person hold the log while sawing and never hold the log with your foot.

Do not work in low light conditions and on steep slopes.

The saw should be guided in such a way that no part of the body is in the cutting plane (Fig. 1).

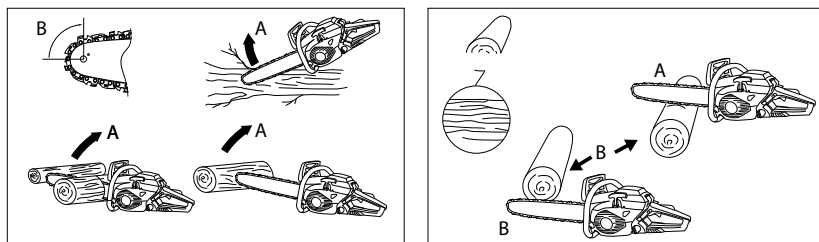


Pic. 1

Never use a chainsaw as a planer.

Be careful! There is a danger of rebound when working with a chainsaw. A rebound causes loss of control of the chainsaw and can cause serious or even fatal injury. Bounce with rotation and bounce due to jamming represent the main danger when working with chain saws and are the main cause of most accidents.

A rebound occurs when the front or top of the saw blade (especially the upper quarter) touches the tree or other hard objects, and also when the cut in the tree closes and wedges the chain. Frontal contact with the upper part of the saw blade can cause a lightning fast reaction, in which the tool bounces up and back to the operator. Jamming of the chain at the bottom of the guide bar pushes the chainsaw out of the operator. Jamming of the chain at the top of the guide bar pushes the device back to the operator. Any of these effects could result in loss of control of the saw and serious injury. (Pic. 2).



Pic. 2

Do not operate the chainsaw with the air filter removed or the air filter cover removed. Avoid the poisonous effects of toxic gases! Exhaust fumes contain carbon monoxide (CO) and other gases hazardous to health and life. Do not use the device indoors. If during work you have experienced symptoms of poisoning, you need to catch your breath in fresh air and seek medical help. When finished, drain the fuel mixture from the tank.

**ATTENTION!**

Do not empty the fuel mixture into the sewer or to the ground. It must be poured into special containers for fuel.

It is necessary to observe not only the general safety requirements given in this section, but also the special instructions contained in other sections.

Non-observance of safety instructions can create a danger to the environment, damage the tool, and also entail dangerous consequences for human health and life.

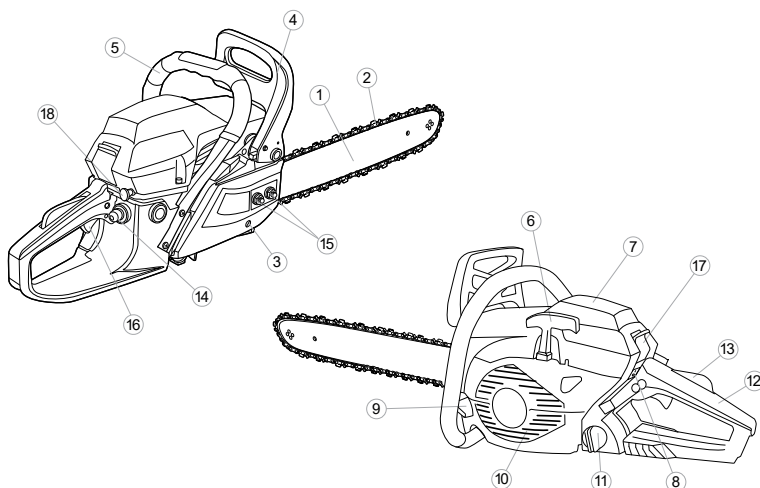
Failure to follow the safety instructions will void the warranty for damages.

PRECAUTIONS

To avoid personal injury, follow these guidelines:

- during operation, some parts of the device become very hot. Do not touch until they cool completely.
- do not place flammable objects on or near the product.
- do not transport, repair, or service the plugged-in device.
- do not use the product in the presence of any damage.
- do not use the device in a potentially explosive atmosphere or in the presence of open flame.
- do not use the product in wet or dusty rooms.
- do not allow people who do not receive proper instructions to operate the device.
- do not allow the device to be operated in the absence of protective elements provided for by the design.
- when using the device, wear the necessary personal protective equipment.
- do not leave the device turned on unattended.
- do not use the device near other people or animals.
- in case of emergency, immediately unplug the device and contact a service center.

STRUCTURE



Pic. 3

1. Guide bar

2. Chain

3. Chain tensioner screw

4. Chain brake

5. Front handle

6. Starter handle

7. Air filter cover

8. Switch

9. Oil tank cap
10. Starter cover

11. Cover of a fuel tank

12. Back handle

13. Lock button

14. Primer

15. Guide bar cover nuts

16. Trigger

17. Air filter cover retainer

18. Choke lever

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Model / Article	DGS-4516 / 952307	DGS-5218 / 952337	DGS-5820 / 952357
Maximum power, h.p.	3	3,5	4,1
Engine displacement* cm ³	45	52	58
Engine type	2-stroke, air-cooled		
Tank volume for automatic chain lubrication, ml	260		
Fuel tank volume, ml	550		
Fuel type	Unleaded regular gasoline + oil for 2-stroke engines		
Primer	Yes		
Guide bar length cm	40	45	50
Chain pitch, inches	3/8	0,325	
Number of chain links, pcs.	57	72	76
Groove width, mm	1,3	1,5	
Dimensions L × W × H, cm	43 × 27 × 30		
Weight, kg	7,5	7,8	8
Sound power level, no more, dB (A)	110		
Sound pressure level at the workplace (70 cm), no more, dB (A)	105		

WORK RULES

Unpacking

At the time of purchase, the chainsaw is handed over to the buyer in a cardboard transport container, inside which special protective elements are provided that provide protection during transportation.
To remove the tool from the packaging, remove the packing tape, open the box and carefully remove the accessories.



ATTENTION!
After unpacking and transporting, always check the equipment and the technical condition of the product.

It is recommended to save the packaging materials in case of transport.

Assembly requirements

Before starting the chain saw for the first time, it is necessary to mount the guide bar and chain, adjust the chain, fill with fuel mixture and add oil to the tank for chain lubrication.
Attention! Do not turn on the chainsaw until it is fully prepared for operation.
Before using the device, carefully read this manual. Pay particular attention to safety regulations. This guide is a reference tool and guide for device operation and provides general information on the assembly, operation and maintenance of chainsaws.

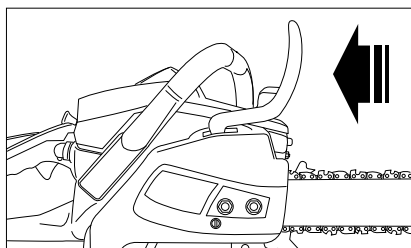
Installing guide bar and saw chain



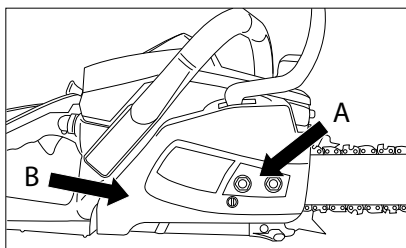
ATTENTION!

Always wear protective gloves when working with the chain.

1. Make sure the device is turned off. Set the saw on a flat surface.
2. Establish a guard of a chain brake in working position, having pulled the lever on itself. Make sure that the chain rotates around the guide bar (Pic. 4).
3. Loosen both nuts (A) securing the guide bar and the protective cover. Remove the protective cover along with the chain brake flap (B) (Pic. 5).

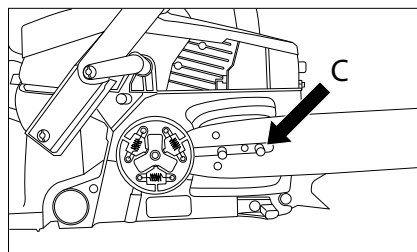


Pic. 4

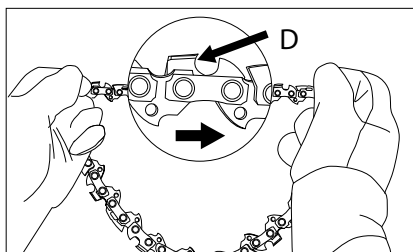


Pic. 5

4. Install the guide bar so that the slot of the guide bar coincides with both bolts (C) (Pic. 6).
5. Spread the chain in a circle, guiding the cutting edges (D) in accordance with the indications on the protective cover and on the chain of the chainsaw (Pic. 7).

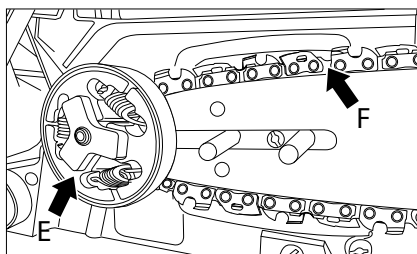


Pic. 6



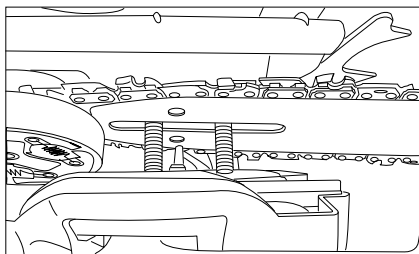
Pic. 7

6. Slide chain onto drive sprocket (E). Check that the chain links between the sprocket teeth are well placed. (Pic. 8).
7. Insert the links into the groove of the guide bar (F) around the periphery (Pic. 8).



Pic. 8

8. Rotate the chain to make sure that the teeth of the chain caught in the teeth of the sprocket wheel.
9. Replace the cover shield together with the brake circuit so that the bolt stood in a hole intended for them, and the chain tension adjustment pin stood in the lower opening of the guide bar it (Pic. 9).



Pic. 9

10. Install both nuts, tighten them by hand, and then follow the instructions for adjusting the chain tension. After the necessary chain tension, tighten the nuts completely.

Adjusting the chain tension



ATTENTION!

In operation, the chain is required to wear protective gloves.

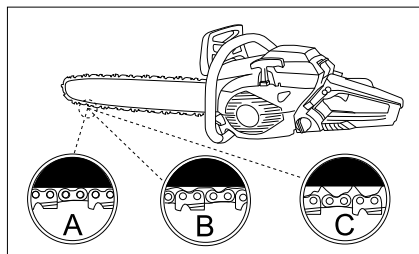
The correct chain tension is crucial and must be checked both before starting work and periodically during operation. Take the time to adjust the chain, this will increase the performance of the saw and extend its service life.



ATTENTION!

The new chain sags quickly and requires tension after 5-8 slices. This is characteristic of new chains; over time, the interval between tension increases.

Toothed wheel guide bar and the crankshaft chain wear much more quickly if excessive chain slack or too tight. View pic. 10, which shows the correct tension for the cold chain (A), warm chain (B), and the chain whose tension must be adjusted (C).

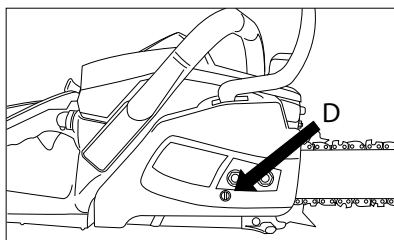


Pic. 10

Chain tension adjustment procedure

1. Loosen the nuts securing the guide bar (protective cover with brake flap), turn the adjusting screw (D) clockwise to tighten the chain. To reduce chain tension, turn adjusting screw (D) counterclockwise. Make sure that the chain is located on the entire periphery of the guide bar (Fig. 11).

- After adjusting the chain, tighten the nuts securing the guide bar (protective cover together with the brake flap). A chain is considered properly tensioned if it can be moved by hand with little effort. The chain should adhere well to the underside of the saw blade and be pulled about 2-4 mm away from the blade by hand.



Pic. 11

NOTE: If the chain moves along the guide bar with difficulty or stops, it means that it is overtightened. The tension should be loosened.

Chain brake test

The chain saw is equipped with a chain brake, which reduces the likelihood of injury when the saw bounces. The safety device operates when pressure is applied to the brake flap. When the operator's hand hits the shield, the chain stops abruptly.

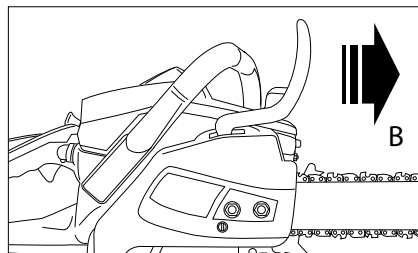
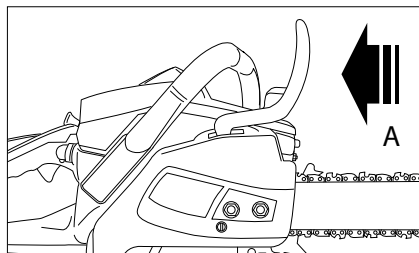


ATTENTION!

The chain brake reduces the likelihood of injury due to a rebound of the chainsaw, but does not provide protection in the event of careless operation of the device. Before starting work and periodically while working with a chainsaw, check that the chain brake is working properly.

The chain brake has two positions:

- The brake is off (the chain may move) when the brake flap is pulled back (A) (Pic. 12).
- The brake is applied (the chain cannot move) when the brake flap is directed forward (B). In this case, the circuit should not move on the guide bar (Pic. 12).



Pic. 12

To check the chain brake:

- Place the saw on a flat surface and release the chain brake. The chain must not come into contact with anything.
- Start the chainsaw, press the Lock button and the trigger.
- Press a chain brake guard. The chain should stop quickly. Release the throttle.

**ATTENTION!**

The brake flap must be in good condition and emit a characteristic click when moving from one position to another. It is forbidden to use the device if the brake brush cannot be moved to one of the positions or the chain does not stop when the brake is applied. Take the device to an authorized service center for repair.

Chain oil change**ATTENTION!**

Never use used oil! Waste oil is harmful to the environment and can also cause the saw to break.

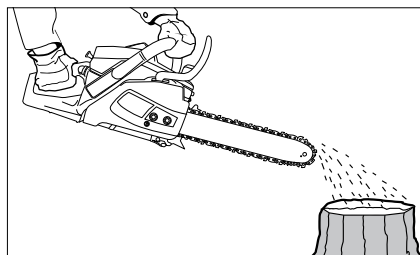
To lubricate the saw chain and saw blade, use chain saw oil. It is recommended to use a lubricating oil that contains additives to reduce friction and wear, and also prevents the build-up of resin on the guide bar and chain.

**ATTENTION!**

Before refueling the oil tank, make sure that the chainsaw is turned off.

To fill the oil tank:

1. Be sure to clean the surface around the oil tank cap so that dirt does not get inside.
2. Unscrew the oil tank cap and fill in the chain saw oil (260 ml tank volume).
3. Screw on the oil tank cap.
4. Before starting work, check the oil supply: turn on the chainsaw and hold it over a suitable bedding. With sufficient lubrication, a slight trail of droplets of discharged oil is formed. (Pic. 13).



Pic. 13

**ATTENTION!**

Always check the oil level. Chainsaw operation with insufficient oil for chain lubrication is not allowed.

Proper lubrication is necessary to reduce chain friction with the guide bar. The operation of a chain saw with a lack of lubrication reduces productivity and reduces service life, causing rapid wear of the chain and guide bar due to overheating. This chain saw is equipped with an automatic lubrication system that provides the necessary amount of lubricant to the guide bar and chain. With increasing engine speed, the oil flow to the guide bar also increases.

Fuel mixture for a chainsaw

For best results, use unleaded regular gasoline without additives of standard quality, mixed with special oil for 2-stroke engines in the proportion indicated on the oil package. The recommended proportion of the mixture is 1:40 if it does not differ with the recommended proportion of the oil producer.

Fuel and oil are mixed for 2-stroke engines in a special tank until a uniform mass is obtained.

**ATTENTION!**

Refueling the chainsaw with pure gasoline is not allowed. This will damage the engine and void the manufacturer's product warranty.

It is not recommended to use a fuel mixture that is stored for more than 30 days.

OPERATING PROCEDURE

Device use

Before starting work, check the workplace and remove foreign objects from it that could cause various injuries or damage to the equipment.

Use the tool only during daylight hours or in good light conditions.

Be careful when working with the device and always use common sense. In case of emergency, immediately turn off the chainsaw and contact an authorized service center.

Engine starting

1. Ensure that you have good support and place the chainsaw on the ground so that the chain does not touch anything.
2. Hold the front handle with one hand and press the chainsaw to the ground. Hold the rear handle while stepping on it.
3. Set the ignition switch to the on position.
4. Press the primer about 4-5 times until the fuel appears in it..
5. Pull the choke lever toward you until it locks, the choke closes.
6. Slowly pull the starter handle until you feel resistance, then with a confident and even movement, pull the cable to a distance of no more than 50-60 cm. Repeat the procedure several times until the engine starts.
7. Press the Lock button and trigger, the carburetor air damper will open automatically, the damper lever will return to its original position.

**ATTENTION!**

Do not allow the cable to extend fully until the starter drum stops. This leads to a breakdown of the starter and is not a warranty case.

Engine stop

1. Turn off the lock button and trigger, let the engine work at the idle speed.
2. To stop the engine, move the switch to the off position.

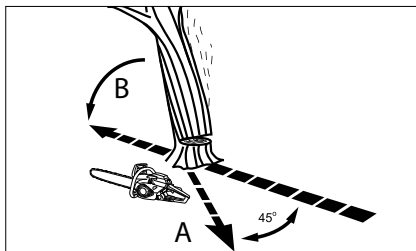
NOTE: For an emergency stop, apply the chain brake and move the switch to the off position.

Clipping

Small trees with a diameter of up to 15 cm are usually cut off in a single cut. On larger trees, you must first file. The file determines the direction in which the tree will fall.

**ATTENTION!**

Outline your departure path (A) and clear it of possible obstacles before proceeding with the slicing. The path to the exit must be in the opposite direction to the expected fall of the tree (B) (Pic. 14).



Pic. 14

**ATTENTION!**

When felling a tree growing on a slope, the operator should stand higher on the slope, since the sawn tree may slide down.

NOTE: The direction of fall is determined by the file. Before starting the cuts, evaluate the distribution of large branches, the center of gravity of the crown and the natural slope of the tree to determine the direction of the tree's fall.

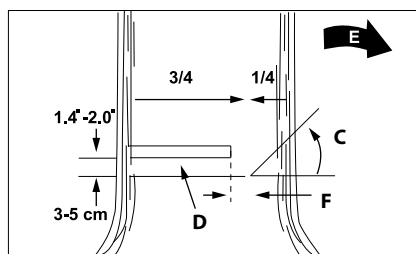
**ATTENTION!**

Tree felling is not allowed in the presence of strong or variable winds and in case of risk of property damage. No tree felling is allowed if there is a risk of damage to the wires. Check with community services and specialists.

Tree felling

Typically, a tree felling consists of two main operations: file (C) and the final cut (D). Start the file (C) on the side of the tree that is in the intended direction of fall (E). Make sure that the undercut does not go too deep into the trunk. The file (C) should be made so that a sufficiently thick and strong part of the barrel (F) remains uncut. The file should be wide enough to fully guide the fall of the tree when felling.

Attention! Do not walk in front of a tree that has already been cut. The final cut (D) is performed on the back of the tree 3-5 cm above the horizontal base of the file (C) (Pic. 15).



Pic. 15

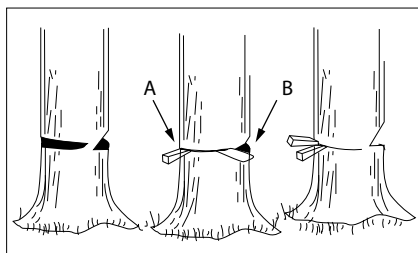
Never cut the trunk to the end. Always leave uncut a thick enough and strong part of the trunk (F). This cut piece prevents the tree from falling prematurely and guides it when it falls. If you cut the trunk to the end, you will lose control over the direction of the fall. Slice a wedge or lever before the tree becomes unstable and begins to move. Thus, you will prevent the guide bar from jamming in the cut if you incorrectly determined the direction of the fall. Before you tumble down a tree, make sure that no one is in the area where the tree falls.

**ATTENTION!**

Before performing the final cut, always check to see if there are unauthorized people, animals, or objects in the work area.

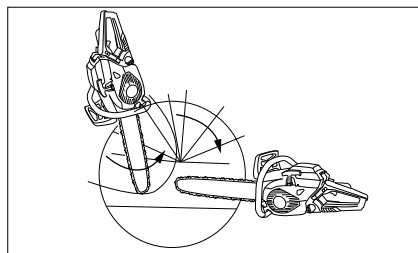
Final cut

Use wood or plastic wedges (A) to prevent the guide bar and chain from seizing (B) in the cut. The wedges also control the felling (Pic. 16).



Pic. 16

When the barrel diameter is greater than the guide bar length, two slices are performed, as shown in Pic 17.



Pic. 17

**ATTENTION!**

During the final cut, when the chainsaw approaches the uncut part of the trunk, the tree will begin to fall.

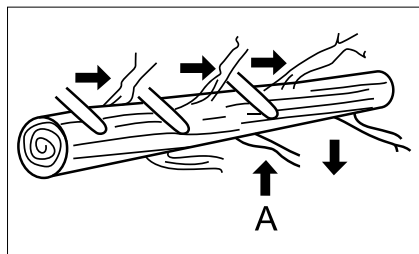
When the tree begins to fall, remove the chainsaw from the cut, stop the engine, lay the chainsaw on the ground, and leave the zone of the intended exit path. Perform all actions promptly, without delay.

Pruning branches**ATTENTION!**

Do not trim branches while standing on the trunk. This could result in serious personal injury.

Pruning of branches is made from a fallen tree. Do not cut branches that support the trunk and do not allow it to slide (A) until you cut the trunk (Pic. 18).

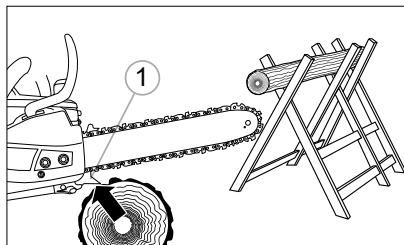
Branches exposed to external loads should be cut from the bottom up to avoid jamming the chainsaw.



Pic. 18

Cross cutting

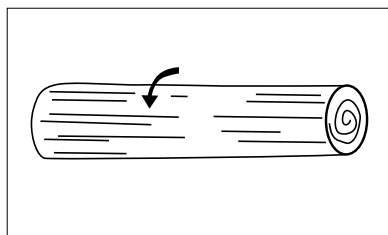
Sawing is performed across wood fibers. When working on an incline, make sure you are in a stable position and stand on the higher side of the slope with respect to the trunk. It is desirable that the trunk lay on supports, and the sawn end was not on the ground. Make sure that the chain does not crash into the ground, as this will cause quick chain wear.



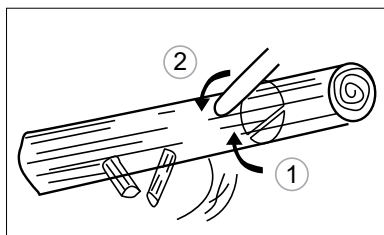
Pic. 19

With transverse sawing, the toothed stop 1 (Pic. 19) should be installed on the sawn log.

1. In the case when the trunk is on supports along the entire length, drive the chain saw from top to bottom and at the same time make sure that the chain does not cut into the ground (Pic. 20).
2. In the case where the trunk rests on the support at one end, first cut from the bottom to 1/3 of the trunk diameter to avoid splitting. Then finish the cut from above so that it coincides with the first cut, avoiding jamming (Pic. 21).



Pic. 20



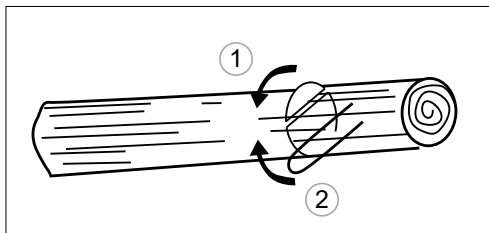
Pic. 21

3. In the case when the trunk is on supports from two ends, first cut from the top 1/3 of the trunk diameter to avoid splitting. After that, finish the bottom cut so that it coincides with the first cut, avoiding jamming. (Pic. 22).

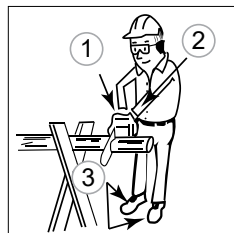
For cutting into pieces, the trunk is best propped up with goats. If this is not possible, the trunk should be raised and laid on the logs. Make sure the barrel is firmly fixed.

For personal safety and ease of sawing, maintain proper posture. (Pic. 23):

1. Hold the saw firmly with both hands to the right of the body.
2. Keep your left hand as straight as possible.
3. Maintain balance by resting on both legs.



Pic. 22



Pic. 23

MAINTENANCE



ATTENTION!

All maintenance work may only be carried out with the power off.

Conducting timely maintenance will extend the life of the tool and increase work efficiency. Maintenance of the device, except for the operations mentioned here, must be performed by qualified personnel at authorized service centers. Each time after completing work, check the device for component integrity and connection reliability. Contact an authorized service center if necessary.

Preventative maintenance

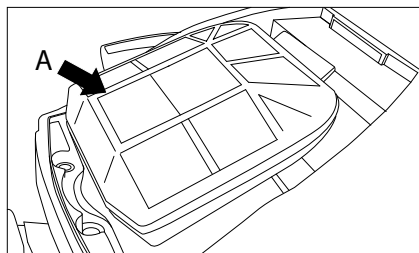
Service Activity Scheme		After each use	After running hours	
Element	Activities		10	20
Screws / Nuts / Bolts	Check / tension	V		
Air filter	Cleaning or replacing			V
Spark plug	Cleaning / regulation / replacement		V	
Fuel hoses	Check / replace if necessary	V		
Chain brake components	Check / replace if necessary	V		

Air filter

Do not operate the saw without an air filter. Dust can get into the engine, which will damage it. Keep the air filter clean!

Air filter cleaning:

1. Remove the air filter cover, remove the air filter (A) (Pic. 24).
2. Clean the air filter. Wash it with clean, warm, soapy water. Rinse with clean cold water and dry completely.
3. Install the air filter. Install the engine / air filter cover. Make sure the cover is set correctly. Tighten the screw to secure the cover.



Pic. 24

Fuel filter**ATTENTION!**

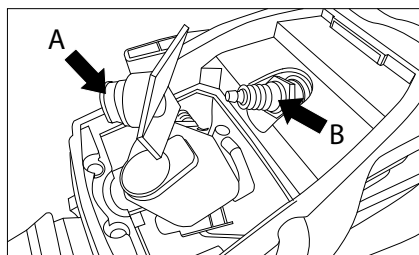
Do not use a saw without a fuel filter. The fuel filter must be replaced every 20 hours of operation.

The fuel filter replacement procedure is performed exclusively at service centers.

Spark plug

NOTE: For the saw to work effectively, it is necessary to keep the candle clean and clean it of carbon deposits, and the distance between the electrodes must be correctly adjusted.

1. Make sure the saw is off.
2. Disconnect the high voltage cable from the spark plug (A) (Pic. 25).
3. Unscrew the spark plug (B) using the special key for the candles. DO NOT USE ANY OTHER TOOL.
4. Insert a new spark plug. The distance between the electrodes should be 0.635 mm.



Pic. 25

Carb adjustment

The carburetor is factory-set for optimal performance. If there is a need for adjustment, contact your nearest authorized service.

Chainsaw Preservation

When storing the chain saw for more than 30 days, its preservation is necessary. If the preservation instructions are not followed, the remaining fuel in the carburettor will evaporate, leaving a viscous jelly-like precipitate. This will lead to problems when starting the engine and costly repairs.

**ATTENTION!**

Storage of a chain saw for more than 30 days is not allowed if the following measures are not taken:

1. Open the fuel tank cap carefully to excess pressure in the fuel tank discharged slowly. Drain off any remaining fuel.
2. Start the engine and let it run until it stops so that fuel evaporates from the carburetor.
3. Allow the engine to cool (about 5 minutes).
4. Use the spark plug key to remove the spark plug.
5. Add 1 teaspoon of pure 2-stroke engine oil to the plug hole. Pull the starter cord slowly a few times so that the internal components are coated with oil. Replace the spark plug.

NOTE: Keep the chain saw in a dry place, away from possible sources of fire, such as a stove, gas boiler, etc.

Preparing the machine for work after preservation

1. Remove the spark plug.
2. Pull the starter cord with a jerk to remove excess oil from the fuel tank.
3. Clean and adjust the spark plug clearances or insert a new spark plug with a suitable clearance.
4. Prepare the chain saw for work.
5. Fill the tank with a suitable fuel mixture of gasoline and oil.

Tool cleaning



ATTENTION!

Do not use water or other liquids for cleaning!

Use caution when cleaning the tool. Always use protective gloves.

Turn off the device. Wait approximately 10-15 minutes for the engine to cool completely. Wipe all surfaces and ventilation openings with a dry cloth or rag; if necessary, use a special brush.

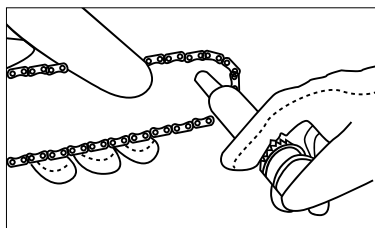
To ensure perfect operation of the oil pump, it is necessary to periodically clean the oil-conducting groove and the oil-conducting hole in the saw bar.

The bar service

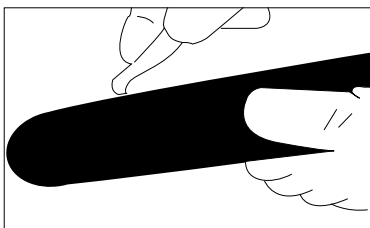
Regularly lubricate the gear at the top of the bar. Proper bar care, described in this section, is essential to the quality of the chainsaw.

To lubricate the sprocket, the use of a grease gun is recommended (not included). To service the bar sprocket:

1. Disconnect the device from the mains.
 2. Clean the sprocket of the bar.
 3. Place the needle-shaped nozzle of the syringe into the grease hole and inject grease until it appears on the outer edge of the bar sprocket (Fig. 19).
 4. Move the chain manually. Repeat the above lubrication procedure until the entire bar sprocket is lubricated.
- For uniform wear, the bar should be rotated every 8 hours of operation. Keep the bar groove and lubrication hole clean with a cleaning tool (not supplied) (Pic. 27).

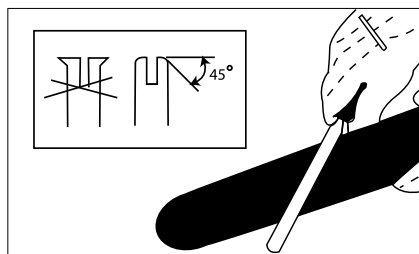


Pic. 26



Pic. 27

Regularly check the rails of the bar for wear, if necessary, remove burrs, and use a flat file to clean the rails at right angles (Pic. 28).



Pic. 28

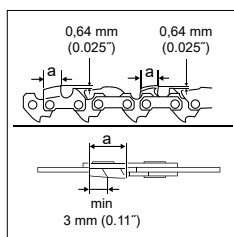
The chain service

Check the chain tension regularly and adjust if necessary according to this manual.

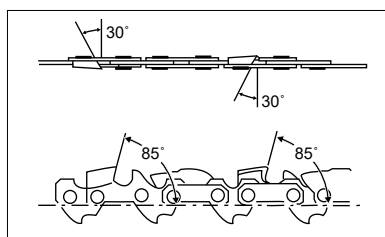
Check the condition of the cutting edges of the chain. If the cut quality is reduced, sharpen the chain or contact our authorized service centre. All saw teeth should be the same length (size). Saw teeth of various heights lead to uneven movement of the chain, which can lead to its breaking!

The minimum length of the saw teeth is 3 mm. When the minimum length of the saw teeth is reached, the saw chain should no longer be sharpened, it must be replaced with a new one. The distance between the depth gauge and the cutting edge determines the thickness of the clamp (Fig. 29). A sharpening angle of 30° should be the same for all saw teeth. Unequal angles lead to uneven movement of the chain, increase wear and can lead to its breaking! The front angle of the saw tooth of the saw, equal to 85° , is formed naturally due to the penetration depth of the round file. If the maintenance of the prescribed file is correct, then the rake angle of the saw teeth is formed by itself (Pic. 30).

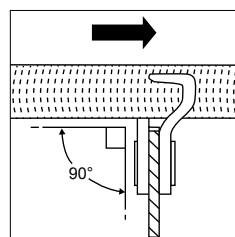
For sharpening, a special holder with a round file $\varnothing 4$ mm must be used. Conventional round files are unsuitable for this purpose. Sharpening should only be done by moving the file forward (in the direction of the arrow). When the file moves backward, the pressure on the device should be reduced (Pic. 31).



Pic. 29

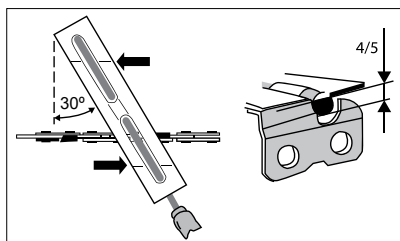


Pic. 30

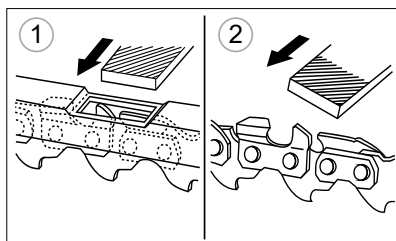


Pic. 31

First, the shortest saw tooth is sharpened. Its length is the specified length for sharpening all other teeth of the saw chain. The file should be guided as shown in the figure. The file holder makes it easier to handle during sharpening, it is marked with the correct sharpening angle of 30° (markings should be aligned in the direction of the saw chain). It limits the penetration depth (4/5 of the file diameter) (Pic. 32).



Pic. 32



Pic. 33

Even a slight excess of the tooth of the depth gauge must be ground off with a special flat file. The depth gauge should be rounded in front.

At the end of the grinding process, it is necessary to check the height of the depth gauge using a chain measuring gauge (Pic. 33).

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible reason	Remedy
The saw does not start.	Violation of starting procedures.	Follow the instructions in the manual.
	Incorrect carburetor setting.	Adjust the carburetor at an authorized service.
	Spark plug contamination.	Clean the candle / adjust the clearance or replace the candle.
	Fuel filter clogged.	Replace fuel filter.
The saw starts up but the engine runs at low power.	Incorrect position of the choke control.	Adjust the choke.
	Candle contamination.	Clean the candle / adjust the clearance or replace the candle.
	Air filter is dirty.	Remove, clean and reinstall the filter.
	Incorrect carburetor setting.	Adjust the carburetor at an authorized service.
The engine is stopped.	Incorrect carburetor setting.	Adjust the carburetor at an authorized service.
The engine is unstable.	Incorrect spark plug clearance.	Clean the candle / adjust the clearance or replace the candle.
Increased vibration, noise.	The engine mount is loose.	Contact an authorized service center.
The chain brake does not work.	The brake mechanism is damaged.	Contact an authorized service center.
The chain is not lubricated.	Damaged oil pump.	Contact an authorized service center.
	The oil tank is empty.	Add chain saw oil.
	The oil filter is clogged.	Contact an authorized service center.
Excessive smoke.	Incorrect carburetor setting.	Adjust the carburetor at an authorized service.
	Improperly prepared fuel mixture.	Use a properly prepared fuel mixture, the proportion is indicated on a can of oil for a 2-stroke ICE.

Maintenance should be carried out in specialized service centers.

STORAGE

Storage must be carried out at ambient temperature from 0 °C to + 40 °C and relative humidity not more than 80% in a place inaccessible to children. Shelf life is not limited.

TRANSPORTATION

The device can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, with protection of the product from mechanical damage, precipitation, exposure to chemically active substances.

WARRANTY

The product is covered by the manufacturer's warranty. The period of warranty service is indicated in the warranty card and starts from the date of sale. Warranty service rules are given in the warranty card. When registering products on the site, an extended warranty is provided. Details in the warranty card.

SERVICE LIFE

The average service life of the product, provided that the consumer complies with the operating rules, is 5 years.

SALE AND DISPOSAL

The sale of equipment is carried out through outlets-dealers in accordance with applicable law, regulations ruling trade in the territory of realizing the goods.

Disposal of equipment is carried out in accordance with the requirements and standards of the countries where realizing the goods.

Manufacturer: Yongkang Valid Technology Corporation Limited, No.9 Wanghu Road, Economic Development Area, Yongkang, Jinhua, Zhejiang, China.
Made in China.

Meets the requirements of the following Council directives:
Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU,
Machinery Directive 2006/42/EC,
Outdoor Noise Directive 2000/14/EC & 2005/88/EC.



СЪДЪРЖАНИЕ

ОПИСАНИЕ СИМВОЛИТЕ И ОБЛАСТТА НА ПРИЛОЖЕНИЕТО ИМ.....	23
НАЗНАЧАВАНЕ	23
ОКОМПЛЕКТОВАНЕ	24
ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	24
ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ	26
УСТРОЙСТВО НА ПРОДУКТА	27
СПЕЦИФИКАЦИИ	27
ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА	28
НАЧИН НА РАБОТА.....	32
ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ.....	37
ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ И МЕТОДИ ЗА ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ	41
СЪХРАНЕНИЕ	42
ТРАНСПОРТ	42
ГАРАНЦИИ	42
СРОК НА СЛУЖБА.....	42
ПРОДАЖБА И РЕЦИКЛИРАНЕ.....	42
ВНОСИТЕЛ.....	42

Уважаеми клиенти!

Този продукт е технически усъвършенствен. Преди първото стартиране внимателно прочетете това ръководство за експлоатация и стриктно спазвайте всички предпазни мерки! Ако не го направите, това може да доведе до животозастрашаващи наранявания!

Ръководството съдържа информация за работата и поддръжката на бензинов верижен трион (наричан по-долу бензинов трион).

Дизайнът на устройството постоянно се подобрява, така че са възможни някои промени, които не са отразени в това ръководство и не влошават работата на продукта.

Ръководството съдържа информация за експлоатацията и поддръжката на бензиновия верижен трион (по-нататък резачка/верижен трион/устройство/инструмент).

Дизайнът на резачката постоянно се подобрява, така че са възможни някои промени, които не са отразени в настоящото ръководство и не влошават работата на устройството.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛИТЕ И ОБЛАСТТА НА ПРИЛОЖЕНИЕТО ИМ

	Трябва да се спазват изискванията за безопасност, предписани в инструкциите, и всички приложими общи правила за безопасност.
	Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате устройството.
	Не забравяйте да използвате лични предпазни средства (слушалки, предпазни очила и твърда шапка).
	Сложете предпазни ръкавици преди да използвате устройството.
	Внимание! Възможен е отскок на триона. Уверете се, че работи спирачка на веригата и избягвайте да докосвате материала с горната част на шината.
	Използвайте устройството, като го държите с две ръце.
	Пазете от влага!
	Проверете наличието на верижно масло преди употреба.
	Отработените газове съдържат вреден въглероден оксид. Никога не използвайте устройството на закрито.
 	По време на работа заглушителят и изпускателната система се нагреват и остават горещи за известно време. Бъдете внимателни и не ги докосвайте.
	Бензинът е силно запалимо и експлозивно вещество. Зареждайте с гориво далеч от хора, които пушат, източници на искри, огън и дим.

НАЗНАЧАВАНЕ

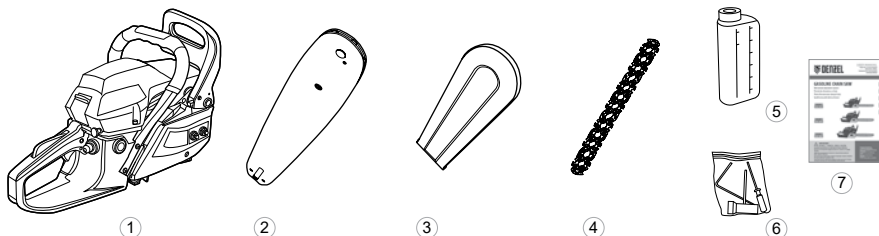
Резачка е предназначен за рязане на дърва, ремонт, строителство, озеленяване, както и за различни домакински операции: подрязване на клони в градината, рязане на възли и събиране на дърва за огрев.

**ВНИМАНИЕ!**

Не използвайте триона за рязане на метални изделия и ламарина.

Резачка да работи при температура на околната среда от -10 °C до +35 °C и относителна влажност до 80%.

ОКОМПЛЕКТОВАНЕ



1. Бензинов верижен трион (трион и капак за веригата/спирачка/) – 1 бр.
2. Шина – 1 бр.
3. Верига – 1 бр.
4. Капак на шината – 1 бр.
5. Резервоар за приготвяне на горивната смес – 1 бр.
6. Комплект инструменти – 1 бр.
7. Инструкции – 1 бр.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ВНИМАНИЕ!**

Прочетете това ръководство, преди да използвате устройството и го запазете за бъдеща справка.

От съображения за безопасност, лица под 16 години, както и лица, които не са запознати с това ръководство, не трябва да се допускат да работят с устройството.

Продуктът не е предназначен за употреба от лица с ограничени физически или умствени способности или при липса на опит и знания на потребителя, освен ако той не е под контрол и инструктиран за използването на устройството от лицето, отговорно за безопасността.

Този трион е предназначен за рядко използване в домакинството, например за подрязване на клони или за рязане на дърва за огрев. Прекалено дългата непрекъсната работа с него може да причини нарушения в кръвообращението на ръцете на оператора поради вибрации.

Забранено е работата и поддържането на инструмента, докато сте в състояние на алкохолна, наркотична интоксикация или под влияние на мощни лекарства.

Потребителят, който работи и поддържа устройството, трябва да притежава съответните знания и умения. Ремонтите и поддръжката на продукта, които не са описани в това ръководство, трябва да се извършват от оторизиран сервиз.

**ВНИМАНИЕ!**

Всички работи по поддръжката и ремонта трябва да се извършват на изключено оборудване.

Необходимо е да се използват резервни части и компоненти само на производителя, това ще гарантира надеждността и безопасността на работа на продукта. Когато използвате компоненти и части на други производители, производителят не носи отговорност за последствията, произтичащи от това. Преди да започнете работа, проверете инструмента за повреди. Не използвайте повредено устройство. Дефектните части трябва да бъдат поправени от сервизен център или заменени.

Не използвайте този апарат в близост до запалими материали или източници на огън. Не използвайте устройството в близост до други хора или животни.

Някои елементи на устройството стават много горещи по време на работа и остават горещи след спиране на двигателя за известно време. За да предотвратите сериозни изгаряния, избягвайте да докосвате горещите части на инструмента!

Използвайте продукта в съответствие с целите и условията на околната среда, посочени в ръководството.

Не променяйте дизайна на устройството! Това може да причини повреда на оборудването и различни наранявания.

Не докосвайте въртящите се части на устройството, това може да причини различни наранявания! Не използвайте продукта без предпазните елементи, предвидени в дизайна. Дръжте ръцете, краката, краищата на дрехите, бижутата на безопасно разстояние от въртящите се части на устройството. Преди всяко пускане проверете всички болтове и гайки за плътно прилягане и затягане.

Преди да започнете работа, проверете захранващия кабел за повреда на изолацията. Не използвайте инструмента с повреден захранващ кабел. Никога не използвайте захранващия кабел за да местите устройството. Не изваждайте щепсела от контакта, докато държите кабела.

Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Използвайте лични предпазни средства: предпазни очила, твърда шапка, слушалки и ръкавици, специални обувки, плътно прилепнали дрехи.

Не работете с верижен трион с една ръка! Тежките наранявания на оператора, помощниците и други могат да бъдат резултат от операция с една ръка. Верижният трион е проектиран за работа с две ръце. Започнете работа само след освобождаване на работната зона от ненужни предмети.

Преди да стартирате устройството, уверете се, че веригата не е в контакт с нищо.

При преместване на триона двигателят трябва да бъде изключен и шината и веригата да бъдат върнати назад. Когато носите верижен трион, винаги поставяйте капака на шината.

Бъдете особено внимателни, когато подрязвате храсти и разсад, тъй като еластичните им клони могат да попаднат във верига, да ви ударят или да балансирате.

Когато отрязвате клон, който е изложен на външно натоварване, пазете се от удара след отстраняване на натоварване.

Преди рязане проверете дървесината за чужди предмети, като пирони. Не забравяйте да ги премахнете преди рязане.

Използвайте инструмента само по предназначение. Трионът е предназначен само за рязане на дърва. Не използвайте триона за цели, за които не е предназначен. Например за рязане на пластмаса, зидария и др. Преди работа почистете и избършете дръжките.

Забранено е да се реже над нивото на раменете, да се огъва прекалено много и да се докосва земята с трион. При рязане на дъски и трупи е необходимо да се използва надеждна стойка (кози). Не позволявайте на другия човек да държи щепса по време на триене и никога не го дръжте с краката си.

Забранено е да се работи в условия на слаба осветеност и на стръмни склонове.

Трионът трябва да се ръководи по такъв начин, че нито една част от тялото да не е в равнината на рязане (рис. 1). Никога не трябва да използвате трион като ренде.

Бъдете внимателни! При работа с триона съществува опасност от отскок. Отскок възниква, ако горната част на режещия лист (особено горната четвърт) случайно докосне дърво или други твърди предмети (рис. 2).

Необходимо е да се спазват не само общите изисквания за безопасност, дадени в този раздел, но и специалните инструкции, съдържащи се в други раздели.

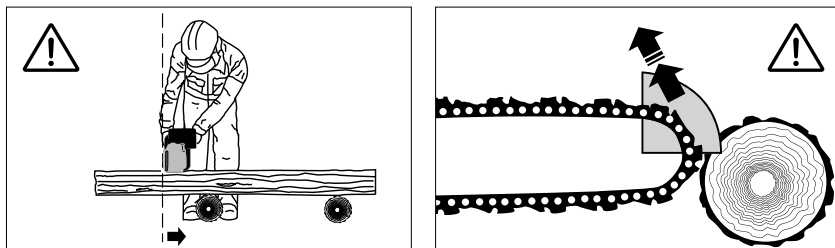


Рис. 1

Неспазването на инструкциите за безопасност може да създаде опасност за околната среда, да повреди оборудването и също да доведе до опасни последици за здравето и живота на човека.

Неспазването на инструкциите за безопасност ще анулира гаранцията за щети. Отскок възниква, когато предната или горната част на шината на триона (особено в горната четвърт) докосва дървото или други

твърди предмети, а също и когато разрезът в дървото се затваря и заклони веригата. Челният допир до върха на шината може да предизвика светкавична обратна реакция, при която инструментът отскача нагоре и обратно към оператора. Заклинването на веригата в долната част на шината издръпва навън триона от оператора. Заклинването на веригата в горната част на шината избутва устройството обратно към оператора. Всяко едно от тези въздействия може да предизвика загуба на контрол върху триона и може да причини сериозно нараняване (фиг.2).

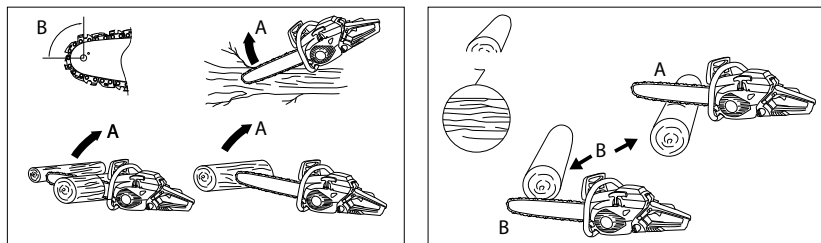


Рис. 2

Не работете с резачка с отстранен въздушен филтър или с отстранен капак на въздушния филтър. Избягвайте отровните ефекти на токсичните газове! Отработените газове съдържат въглероден окис (CO) и други газове, които са опасни за здравето и живота. Не използвайте устройството на закрито. Ако по време на работа сте изпитали симптоми на отравяне, трябва да подишате чист въздух и да потърсите медицинска помощ. В края на работата не забравяйте да източите горивната смес от резервоара.

**ВНИМАНИЕ!**

Не изливайте горивната смес в канализацията или на земята. Трябва да се излива в специални резервоари за гориво.

Необходимо е да се спазват не само общите изисквания за безопасност, дадени в този раздел, но и специалните инструкции, съдържащи се в други раздели.

Неспазването на инструкциите за безопасност може да създаде опасност за околната среда, да повреди инструмента и да доведе до опасни последици за здравето и живота на човека.

Неспазването на инструкциите за безопасност ще анулира гаранцията за щети.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

За да избегнете телесни наранявания, следвайте тези указания:

- по време на работа някои части на устройството стават много горещи. Забранено е да ги пипате, докато не изстинат напълно.
- не поставяйте запалими предмети върху или близо до продукта.
- не транспортирайте, не ремонтирайте и не обслужвайте устройство, което е свързано към мрежата.
- не използвайте устройството, ако има някакви повреди.
- не използвайте устройството в потенциално експлозивна атмосфера или в открит пламък.
- не използвайте устройството в мокри или прашни помещения.
- не позволявайте на хората, които не са получили подходящи инструкции, да работят с инструмента.
- не позволявайте устройството да работи при липса на защитни елементи, предвидени в проекта.
- когато използвате устройството, използвайте необходимите лични предпазни средства.
- не оставяйте устройството включено без надзор.
- не използвайте устройството в близост до други хора или животни.
- в случай на изключителни ситуации незабавно изключете устройството и се свържете с сервизен център.

УСТРОЙСТВО НА ПРОДУКТА

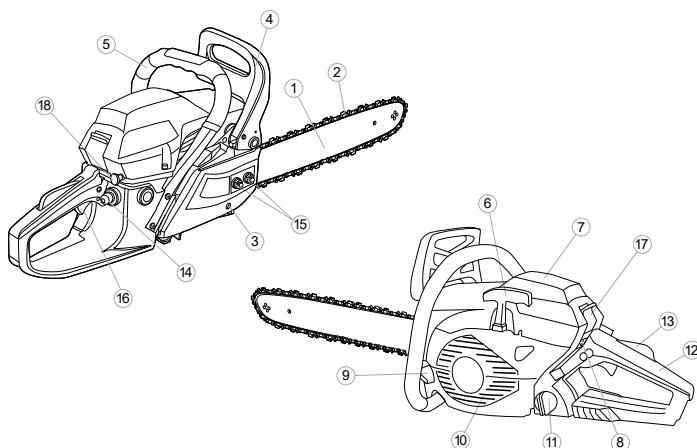


Рис. 3

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Ресачка | 11. Капачка на резервоара за гориво |
| 2. Верига | 12. Задна дръжка |
| 3. Болт за обтегач на веригата | 13. Ключ за блокиране на газ |
| 4. Верижна спирачка | 14. Грунд |
| 5. Предна дръжка | 15. Гайки за покриване на гуми |
| 6. Дръжка на стартера | 16. Дроселен ключ |
| 7. Капак на въздушния филтър | 17. Фиксатор на капачката на въздушния филтър |
| 8. Превключване | 18. Лост за задушаване |
| 9. Капак на резервоара за масло | |
| 10. Капак на стартера | |

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел / Артикул	DGS-4516 / 952307	DGS-5218 / 952337	DGS-5820 / 952357
Максимална мощност, л.с.	3	3,5	4,1
Обем ДВГ см³	45	52	58
Тип ДВГ	Двуктактов, с въздушно охлаждане		
Обем на резервоара за автоматично смазване на веригата, мл	260		
Обем на резервоара за гориво, мл	550		
Тип гориво	Смес от бензин АИ-92 и масло за двуктактови ДВГ		
Праймер	Има		
Дължина на шината, см	40	45	50
Шаг на веригата, инчове	3/8	0,325	
Брой на верижни връзки, бр.	57	72	76
Широчина на канала, мм	1,3	1,5	
Габарити ДхШхВ, см	43х27х30		
Тегло, кг	7,5	7,8	8
Ниво на звуковата мощност, не надвишава, dB (A)	110		
Ниво на звуково налягане на работното място (70 см), не надвишава, dB (A)	105		

ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА

Распаковка

По време на покупката бензинов трион се предава на купувача в картонена транспортна опаковка, вътре в който са предвидени специални защитни елементи, които осигуряват защита по време на транспортиране. За да извадите инструмента от опаковката, махнете опаковъчната лента, отворете кутията и внимателно извадете аксесоарите.



ВНИМАНИЕ!

След разопаковане и транспортиране винаги проверявайте комплекта и техническо-то състояние на изделието.

Препоръчва се опаковъчните материали да се съхраняват в случай, че устройството се транспортира.

Използване на устройството

Преди да започнете работа, проверете работното място и отстранете от него чужди предмети, които могат да причинят различни наранявания или повреди на оборудването. Използвайте инструмента само през дневни часове или при добри светлинни условия. Проверете дали настройките на мрежата са в рамките на спецификациите. Бъдете внимателни, когато работите с устройството и винаги използвайте здравия разум. В случай на извънредна ситуация незабавно изключете оборудването и се свържете с оторизиран сервиз. За да изключите устройството, освободете лоста на превключвателя и изключете устройството от захранването.

Монтаж на водещата шина и веригата



ВНИМАНИЕ!

Винаги носете предпазни ръкавици при работа с веригата.

1. Уверете се, че устройството е изключено. Поставете триона на равна повърхност.
2. Установете предпазител на верижна спирачка в работно положение, като дръпнете лоста върху себе си. Уверете се, че веригата се върти около шината (фиг. 4).
3. Развийте двете гайки (А), закрепващи шината и защитния капак. Свалете защитния капак заедно с предпазния щит на веригата (В) (Фиг. 5).

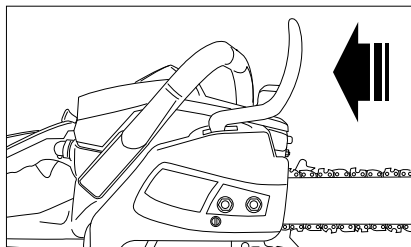


Рис. 4

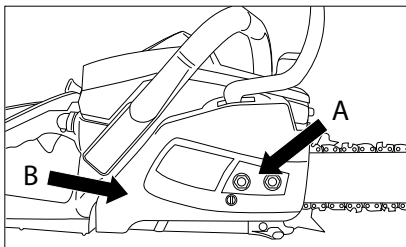


Рис. 5

4. Поставете шината така, че прореза на шината да съвпада с двата болта (С) (Фиг. 6).
5. Разстелете веригата в кръг, като насочвате режещите ръбове (D) в съответствие с показанията на защитния капак и върху шината на резачката (фиг. 7).

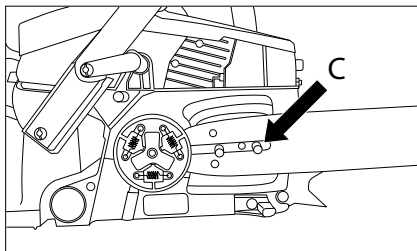


Рис. 6

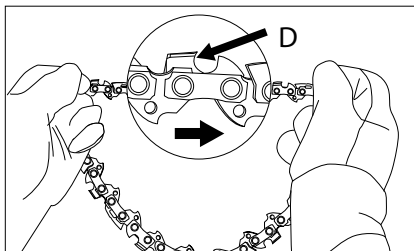


Рис. 7

6. Плъзнете веригата върху задвижващото зъбно колело (E). Проверете дали верижните връзки са добре поставени между зъбите на зъбното колело (фиг. 8).
7. Поставете връзките в канала на шината (F) около периферията (Фиг. 8).

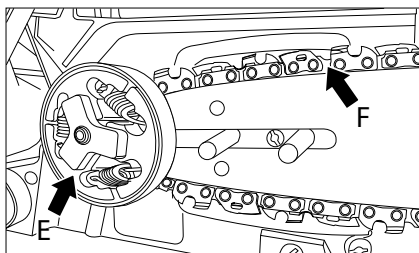


Рис. 8

8. Завъртете веригата, за да се убедите, че зъбите на веригата са закачени на зъбите на зъбното колело.
9. Поставете отново защитния капак заедно с предпазния щит на веригата, така че болтовете да се поберат в отворите, предназначени за тях, а щифтът за регулиране на напрежението на веригата да се побере в долния отвор на шината (фиг. 9).

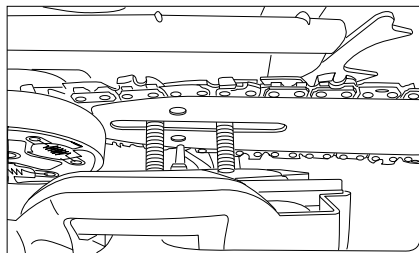


Рис. 9

10. Монтирайте и двете гайки, затегнете ги на ръка и след това следвайте инструкциите за опъване на веригата. След необходимото опъване на веригата затегнете гайките напълно.

Регулиране на опъването на веригата



ВНИМАНИЕ!

Винаги носете предпазни ръкавици при работа с веригата.

Правилното опъване на веригата е изключително важно и трябва да се проверява както преди започване на работа, така и периодично по време на работа. Отделете време за регулиране на веригата, това ще увеличи производителността на триона и ще удължи живота му.

**ВНИМАНИЕ!**

Новата верига провисва бързо и изисква опъване след 5-8 пъти рязане. Това е характерно за новите вериги; с течение на времето интервалът между опъването се увеличава.

Зъбното колело, шината, веригата и колянният вал се изнасят много по-бързо, ако веригата е прекалено увиснала или е твърде стегната.

Вижте фиг. 10, която показва правилното опъване за студената верига (А), топлата верига (В), както и за веригата, опъването на която трябва да се регулира (С).

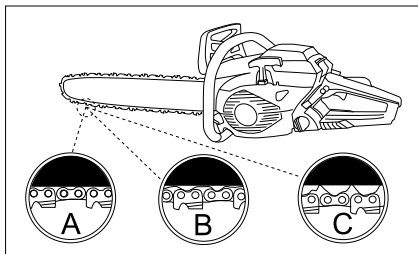


Рис. 10

Процедура за регулиране на опъването на веригата

1. Разхлаете гайките, закрепващи шината (защитен капак заедно със спирачния капак), завъртете регулиращия винт (D) по посока на часовниковата стрелка, за да затегнете веригата. За да намалите опъването на веригата, завъртете регулиращия винт (D) обратно на часовниковата стрелка. Уверете се, че веригата е разположена по цялата периферия на шината (фиг. 11).
2. След като настроите веригата, затегнете гайките, които закрепват шината (защитен капак заедно със спирачния капак). Веригата се счита за правилно опъната, ако може да се движи на ръка с малко усилие. Веригата трябва да приляга добре от долната страна на режещия лист и да се дърпа на около 2-4 мм от него на ръка.

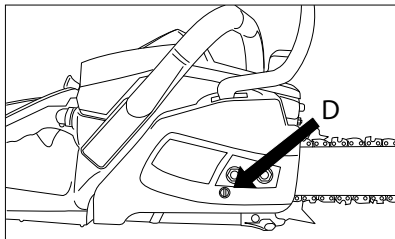


Рис. 11

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако веригата се движи по шината затруднено или спира, това означава, че тя е прекалено затегната. Опъването трябва да се разхлаби.

Тест на лоста на инерционната спирачка

Веригният трион е оборудван с верижна спирачка, което намалява вероятността от нараняване при отскок на триона. Предпазното устройство работи, когато се прилага налягане върху спирачния щит. Когато ръката на оператора удари щита, веригата рязко спира.

**ВНИМАНИЕ!**

Спирачката на веригата намалява вероятността от нараняване поради отскок на резачката, но не осигурява защита в случай на небрежна работа на устройството. Преди да започнете работа и периодично да работите с резачка, проверете дали верижната спирачка работи правилно.

Спирачката на веригата има две позиции:

1. Спирачката е изключена (веригата може да се движи), когато спирачният щит се изтегли назад (А) (Фиг. 12).
2. Спирачката се задейства (веригата не може да се движи), когато спирачният щит е насочен напред (В). В този случай веригата не трябва да се движи по шината (фиг. 12).

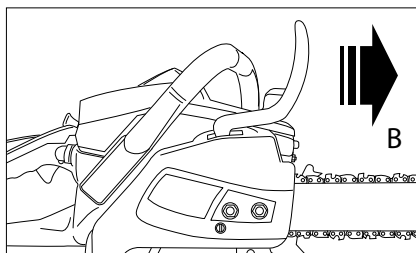
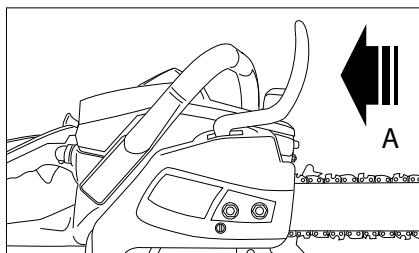


Рис. 12

За да проверите спирачката на веригата

1. Поставете триона върху равна повърхност и изключете спирачката на веригата. Веригата не трябва да е в контакт с нищо.
2. Стартирайте резачка, натиснете лоста за блокиране на газта и лоста за подаване на газта.
3. Натиснете предпазителя на спирачния щит. Веригата трябва да спре бързо. Пуснете лоста за подаване на газта.

**ВНИМАНИЕ!**

Щит за спирачката трябва да е в добро състояние и да излъчва характерно щракване при преминаване от една позиция в друга. Забранено е използването на устройството, ако спирачният щит не може да бъде преместен в някое от позициите или веригата не спира, когато спирачката е задействана. Занесете устройството в оторизиран сервис за ремонт.

Замяна на маслото за смазване на веригата**ВНИМАНИЕ!**

Никога не използвайте отработено масло! Отработеното масло е вредно за околната среда и може да причини счупване на триона.

За да смажете веригата на триона и шината, използвайте масло за верижен трион. Препоръчва се използването на смазочно масло, което съдържа добавки за намаляване на триенето и износването, а също така предотвратява натрупването на смола върху шината и веригата.

**ВНИМАНИЕ!**

Преди да зареждате резервоара с масло, уверете се, че резачката е изключена.

За да напълните резервоара за масло:

1. Задължително почистете повърхността около капачката на резервоара за масло, така че замърсяванията да не попаднат вътре.

2. Развийте капачката на резервоара за масло и напълнете резервоара с маслото за верижния трион (обем на резервоара 260 мл).
3. Завинтете капачката на резервоара за масло.
4. Преди да започнете работа, проверете подаването на масло: включете резачката и я дръжте над подходяща постелка. При достатъчно смазване се образува лека следа от капчици излято масло (фиг. 13).

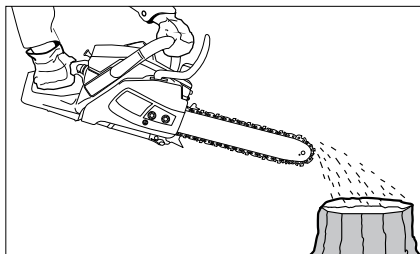


Рис. 13

**ВНИМАНИЕ!**

Винаги проверявайте нивото на маслото. Работата на резачката с липса на масло за смазване на веригата не е разрешена.

Правилното смазване е необходимо за намаляване на триенето на веригата с шината. Липсата на смазване на верижен трион намалява производителността и намалява експлоатационния живот, причинявайки бързо износване на веригата и шината поради прегряване. Този верижен трион е оборудван с автоматична система за смазване, която осигурява необходимото количество смазка на шината и веригата. С увеличаване на оборотите на двигателя, притока на масло към шината също се увеличава.

Горивна смес за резачка

За найдобри резултати използвайте бензин АІ-92 без добавки със стандартно качество, смесено със специално масло за двутактови двигатели, в съотношението, посочено на опаковката с масло. Препоръчителното съотношение на сместа е 1:40, ако не се различава с препоръчителната пропорция на производителя на масло.

Смесете гориво с двутактово моторно масло в специален съд, докато се получи хомогенна маса.

**ВНИМАНИЕ!**

Зареждането на резачка с чист бензин не е разрешено. Това ще повреди двигателя и ще отмени гаранцията на производителя за изделието.

Не се препоръчва използването на горивна смес, която се съхранява повече от 30 дни.

НАЧИН НА РАБОТА

Използване на устройството

Преди да започнете работа, проверете работното място и отстранете от него чужди предмети, които могат да причинят различни наранявания или повреда на оборудването.

Използвайте инструмента само през дневни часове или при добри условия на осветление.

Бъдете внимателни, когато работите с устройството и винаги използвайте здравия разум. В случай на спешност незабавно изключете резачката и се свържете с оторизиран сервиз.

Стартиране на двигателя

1. Уверете се, че имате добра опора и поставете резачката на земята, така че веригата да не докосва нищо.
2. Дръжте предната ръкохватка с една ръка и натиснете резачката към земята. Дръжте задната ръкохватка, докато стъпвате върху нея.

3. Поставете контактен ключ в положение „вкл.“
4. Натиснете праймера около 4-5 пъти, докато в него се появи гориво.
5. Дърпайте лоста за смукач към себе си, докато не се фиксира, лостът за смукач се затвори.
6. Бавно издърпайте ръкохватката на стартера, докато не почувствате съпротива, след това с равномерно движение издърпайте въжето на разстояние не повече от 50-60 см. Повторете процедурата няколко пъти, докато двигателят не стартира.
7. Натиснете лоста за блокиране на газта и лоста за подаване на газта, въздушната клапа на карбуратора ще се отвори автоматично, лостът на въздушната клапа ще се върне в първоначалното си положение

**ВНИМАНИЕ!**

Не позволявайте въжето да се разтегне напълно, докато барабанът на стартера не спре. Това води до повреда на стартера и не е гаранционен случай.

Спиране на двигателя

1. Пуснете лоста за блокиране на газта и лоста за подаване на газта, така че двигателят да работи на празен ход.
2. За да спрете двигателя, преместете превключвателя в положение „изкл.“

ЗАБЕЛЕЖКА: За аварийно спиране задействайте спирачката на веригата и преместете превключвателя в положение „изкл.“

Отсичане

Малките дървета с диаметър до 15 см обикновено се отрязват с един разрез. На поголеми дървета първо трябва да направите срез. Срезът определя посоката, в която ще падне дървото.

**ВНИМАНИЕ!**

Осигурете си път за бягство (А) и го изчистете от възможни препятствия, преди да продължите с правенето на срези. Пътят за бягство трябва да е в обратна посока на очакваното падане на дървото (В) (Рис. 14).

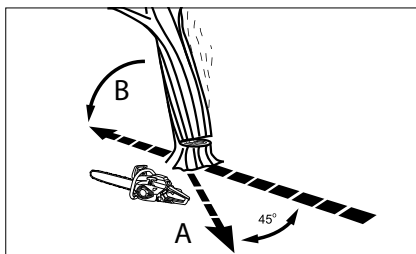


Рис. 14

**ВНИМАНИЕ!**

При изсичане на дърво, растящо на склон, операторът трябва да стои повисоко на склона, тъй като изсеченото дърво може да се плъзга надолу.

ЗАБЕЛЕЖКА: Посоката на падане се определя от среза. Преди да започнете да режете, оценете разпределението на големи клони, центъра на тежестта на короната и естествения наклон на дървото, за да определите посоката на падане на дървото.

**ВНИМАНИЕ!**

Изсичането на дървета не е разрешено при наличие на силен или променлив вятър и в случай на риск от материални щети. Не се допуска изсичане на дървета, ако има риск от повреда на кабелите. Консултирайте се с обществени услуги и специалисти.

Изсичане на дървета

Обикновено изсичането на дърво се състои от две основни операции: срез (C) и окончателен разрез (D). Стартирайте среза (C) от страната на дървото, която е в предвидената посока на падане (E). Уверете се, че срезът не влиза твърде дълбоко в ствола на дървото. Срезът (C) трябва да бъде направен така, че достатъчно дебела и здрава част от ствола (F) да остане неизрязана. Срезът трябва да е достатъчно широк, за да ръководи напълно падането на дървото при сеч. Внимание! Не ходете пред дърво, върху което вече е направен срезът. Окончателното изрязване (D) се извършва от обратната страна на дървото на 3-5 см над хоризонталната основа на среза (C) (рис. 15).

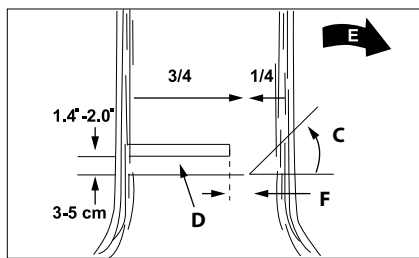


Рис. 15

Никога не отрязвайте ствол на дървото докрай. Винаги оставайте необрязана достатъчно дебела и здрава част от ствола (F). Тази неизрязана част предпазва дървото от падане преждевременно и го насочва при падане. Ако отрежете ствола до края, ще загубите контрол над посоката на падане. Поставете в среза на дървото клин или лост, преди дървото да стане нестабилно и да започне да се движи. По този начин ще предотвратите засядането на шината в среза, ако сте определили неправилно посоката на падане. Преди да съборите дърво, уверете се, че никой не е в района, където пада дървото.

**ВНИМАНИЕ!**

Преди да извършите окончателния срез, винаги проверявайте дали има хора, животни или предмети в работната зона.

Окончателен срез

Използвайте дървени или пластмасови клинове (A), за да предотвратите засядане на шината или веригата (B) в среза. Клинове също контролират изсичането (рис. 16).

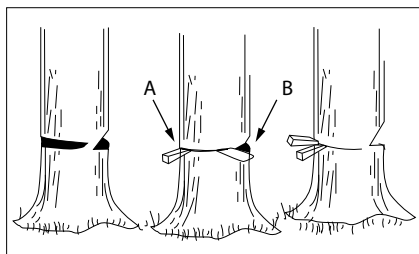


Рис. 16

Когато диаметърът на ствола е по-голям от дължината на шината, се извършват два сета, както е показано на фигура 17.

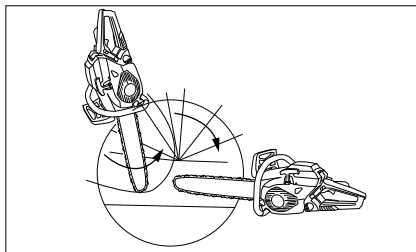


Рис. 17

**ВНИМАНИЕ!**

По време на окончателния срез, когато резачката се приближи до неизрязаната част на ствола, дървото ще започне да пада.

Когато дървото започне да пада, махнете резачката от среза, спрете двигателя, поставете резачката на земята и напуснете зоната на предвидения път за бягство. Извършете всички действия бързо, без забавяне.

Подрязване на клони**ВНИМАНИЕ!**

Не подрязвайте клони, докато стоите на ствола. Това може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Подрязването на клони се извършва от паднало дърво. Не отрязвайте клони, които поддържат ствола и не му позволявайте да се плъзга (А), докато не отрежете ствола (рис. 18).

Клоните, изложени на външни натоварвания, трябва да бъдат отрязвани отдолу нагоре, за да се предотврати заклиняването на резачката.

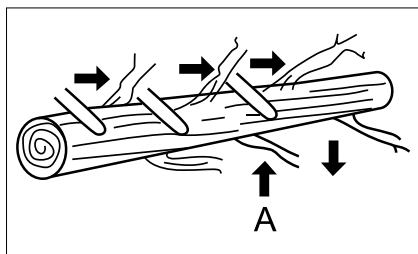


Рис. 18

Кръстосано рязане

Рязането се извършва върху напречни дървесни поставки. Когато работите на наклон, уверете се, че сте в стабилно положение и застанете от по-високата страна на склона по отношение на ствола.

Желателно е стволът да лежи на опори, а нарязаният край да не е на земята. Уверете се, че веригата не се сгрине в земята, тъй като това ще доведе до бързо износване на веригата.

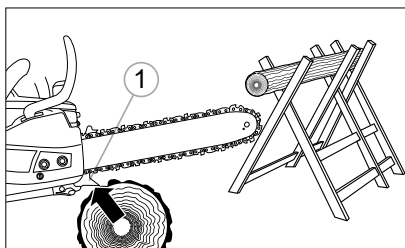


Рис. 19

При напречно рязане спирачката на зъбното колело 1 (рис. 19) трябва да се установява върху ствола, който се отрязва.

1. В случай, че стволът е на опори по цялата дължина, задвижете верижния трион отгоре надолу и в същото време се уверете, че веригата не се връзва в земята (рис. 20).
2. В случаите, когато стволът опира до опората в единия край, първо направете срез отдолу до 1/3 от диаметъра на ствола, за да избегнете разцепване. След това завършете среза отгоре, така че да съвпада с първия разрез, като избягвате заклиняване на шината (рис. 21).

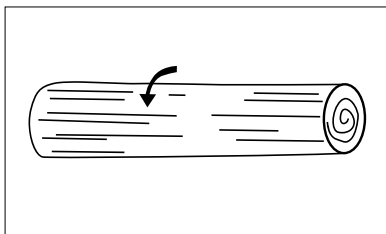


Рис. 20

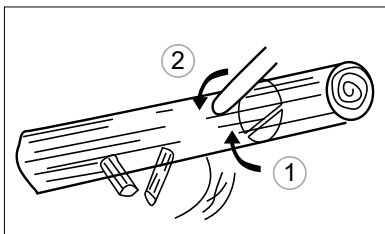


Рис. 21

3. В случай, че стволът е на опори от два края, първо отрежете отгоре 1/3 от диаметъра на ствола, за да избегнете разцепване. След това завършете рязането отдолу, така че да съвпада с първия разрез, като избягвате заклиняване на шината (рис. 22).

За рязане на парчета стволът е най-добре подпрян с кози. Ако това не е възможно, стволът трябва да се повдигне и да се положи върху греди. Уверете се, че стволът е здраво фиксиран.

За лична безопасност и лекота на рязане спазвайте правилното положение на тялото (рис. 23):

1. Дръжте здраво триона с две ръце вдясно от тялото.
2. Дръжте лявата си ръка максимално изправена.
3. Поддържайте равновесие, като се опирате на двата крака.

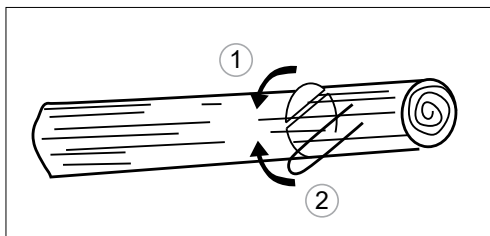


Рис. 22

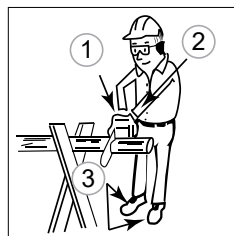


Рис. 23

ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

**ВНИМАНИЕ!**

Всички работи по поддръжката и ремонта трябва да се извършват при изключено устройство.

Извършването на навременна поддръжка ще удължи живота на уреда и повишаване на ефективността на работа. Поддръжка на устройството, различно от споменатите тук операции трябва да се извършва от квалифициран персонал в оторизиран сервизен център.

Всеки път след приключване на работа, проверявайте устройството за целостта на компонентите и връзки. Свържете се с оторизиран сервизен център, ако е необходимо.

Профилактични прегледи

Диаграма на дейностите по поддръжка		След всяко ползване	След течащи часове	
Елемент	Деятелност		10	20
Винтове/гайки/ болтове	Проверка/опъване	V		
Въздушен филтър	Почистване или замяна			V
Запалитерна свещ	Почистване/регу- лиране/замяна		V	
Маркучи за гориво	Проверка/замяна при необходимост	V		
Компоненти за спи- рачната верига	Проверка/замяна при необходимост	V		

Въздушен филтър

Не работете с триона без въздушен филтър. Прахът може да попадне в двигателя, което ще го повреди. Пазете въздушния филтър чист!

Почистване на въздушен филтър:

1. Свалете капака на въздушния филтър, извадете въздушния филтър (А) (фиг. 24).
2. Почистете въздушния филтър. Измийте го с чиста, топла, сапунена вода. Изплакнете с чиста студена вода и изсушете напълно.
3. Монтирайте въздушния филтър. Поставете капака на двигателя/въздушния филтър. Уверете се, че капакът е поставен правилно. Затегнете винта, за да закрепите капака.

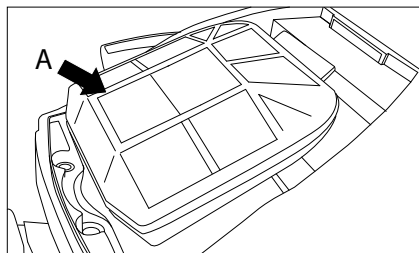


Рис. 24

Горивен филтър



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте трион без горивен филтър. Филтърът за гориво трябва да се сменя на всеки 20 часа работа.

Процедурата по замяна на горивния филтър се извършва изключително в сервизни центрове.

Запалителна свещ

ЗАБЕЛЕЖКА: За да работи трионът ефективно, е необходимо запалителната свещ да бъде чиста и без сажди, а разстоянието между електродите трябва да бъде правилно настроено.

1. Уверете се, че трионът е изключен.
2. Изключете кабела за високо напрежение от свещта (А) (Фиг. 25).
3. Развийте запалителната свещ (В), като използвате специалния ключ за свещите. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГ ИНСТРУМЕНТ.
4. Поставете нова свещ. Разстоянието между електродите трябва да бъде 0,635 мм.

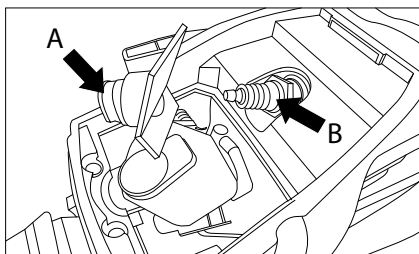


Рис. 25

Регулиране на карбуратора

Карбураторът е фабрично настроен за оптимална работа. Ако има нужда от корекция, свържете се с най-близкия оторизиран сервиз.

Запазване на верижен трион

При съхраняване на верижния трион повече от 30 дни е необходимо неговото запазване. Ако не се спазват инструкциите за запазване, останалото гориво в карбуратора ще се изпари, оставяйки вискозна желеобразна утайка. Това ще доведе до проблеми при стартиране на двигателя и скъп ремонт.



ВНИМАНИЕ!

Не съхранявайте резачката за повече от 30 дни, ако не се вземат следните мерки:

1. Отворете внимателно капачката на резервоара за гориво, така че излишното налягане, което може да има в резервоара за гориво, да се освобождава бавно. Изцедете останалото гориво.
2. Стартирайте двигателя и го оставете да работи, докато спре, така че горивото да се изпари от карбуратора.
3. Оставете двигателя да изстине (около 5 минути).
4. Използвайте ключ за свещ, за да извадите свещта.
5. Добавете 1 чаена лъжичка чисто 2-тактово масло за двигател в отвора на свещта. Издърпайте бавно стартерния кабел няколко пъти, така че вътрешните компоненти да бъдат покрити с масло. Монтирайте свещта пак.

ЗАБЕЛЕЖКА: Съхранявайте верижния трион на сухо място, далеч от възможни източници на огън като фурни, печки, газови котли и др.

Подготовка на машината за работа след консервация

1. Извадете свещта.
2. Издърпайте кабела на стартера със силно дръпване, за да отстраните излишното масло от резервоара за гориво.
3. Почистете и регулирайте разстоянието на запалителната свещ или поставете нова запалителна свещ с подходяща междина.
4. Подгответе верижния трион за работа.
5. Напълнете резервоара с подходяща смес от бензин / масло.

Почистване на инструменти



ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать воду и другие жидкости для очистки! Соблюдайте осторожность при очистке инструмента. Всегда используйте защитные перчатки.

Изключете устройството. Изчакайте приблизително 10-15 минути, докато двигателят напълно се охлади. Избършете всички повърхности и вентилационни отвори със суха кърпа или парцал, ако е необходимо използвайте специална четка.

За да се осигури перфектна работа на маслената помпа, е необходимо периодично да се почиства маслопроводящият жлеб и маслопроводящият отвор в лентата на триона.

Обслуживане шини

Редовно смазвайте предавката в горната част на шината. Правилната грижа за шините, описана в този раздел, е от съществено значение за качеството на верижния трион.

За смазване на зъбното колело се препоръчва използването на пистолет (не е включен в комплекта). За да обслужвате зъбното колело на шината:

1. Изключете щепсела от контакта.
2. Почистете зъбното колело на шината.
3. Поставете накрайника на иглата на спринцовката в отвора за смазване и инжектирайте смазката, докато се появи на външния ръб на зъбното колело на шината (рис. 19).

Движете веригата ръчно. Повторете горната процедура за смазване, докато не се смаже цялото зъбно колело.

За равномерно износване шината трябва да се върти на всеки 8 часа работа. Поддържайте чист жлеб на шината и отвора за смазване с почистващ инструмент (не е включен в комплекта) (рис. 20).

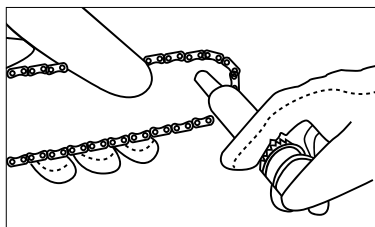


Рис. 26

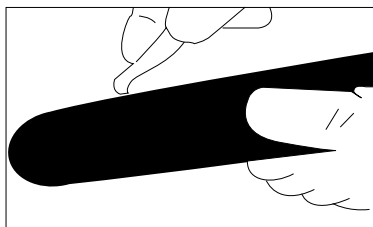


Рис. 27

Проверявайте редовно релсите на веригата за износване и при необходимост отстранявайте неравномерностите от тях. Почистете релсите под прав ъгъл с плоска пила (фиг. 28).

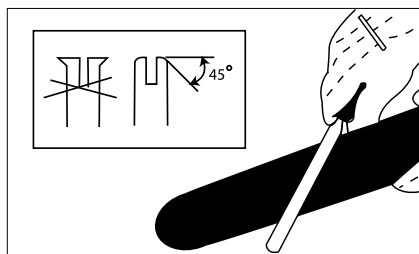


Рис. 28

Обслужване на веригата

Проверявайте редовно напрежението на веригата и коригирайте, ако е необходимо, в съответствие с това ръководство.

Проверете състоянието на режещите ръбове на веригата. Ако качеството на рязане е намалено, изострете веригата или се свържете с оторизиран сервиз.

Всички зъбци на триона трябва да са с еднаква дължина (размер). Зъбите с различна височина водят до неравномерно движение на веригата, което може да доведе до нейното скъсване!

Минималната дължина на зъбите на триона е 3 мм. След достигане на минималната дължина на зъбите на триона, веригата на триона вече не трябва да се изостря, тя трябва да бъде заменена с нова.

Разстоянието между манометъра и режещия ръб определя дебелината на скобата (рис. 29). Ъгълът на заточване от 30° трябва да е еднакъв за всички зъби на триона. Неравните ъгли водят до неравномерно движение на веригата, увеличават износването и могат да доведат до нейното счупване!

Предният ъгъл на зъбния трион на триона, равен на 85°, се формира естествено поради дълбочината на проникване на кръглата пила. Ако поддържането на предписаната пила е правилно, тогава ъгълът на зъбите на триона се формира сам (рис. 23).

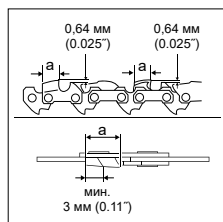


Рис. 29

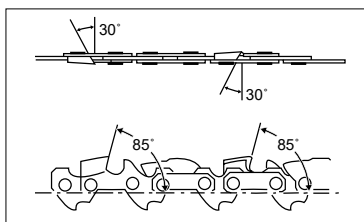


Рис. 30

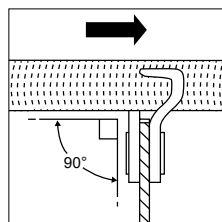


Рис. 31

За заточване трябва да се използва специален държач с кръгла пила $\varnothing 4$ mm. Конвенционалните кръгли пили не са подходящи за тази цел. Заточването трябва да става само чрез преместване на пилата напред (по посока на стрелката). Когато пилата се движи назад, налягането върху инструмента трябва да се намали (рис. 41).

Първо, най-късият зъб на триона трябва да е заточен. Дължината му е определената дължина за заточване на всички останали зъби на веригата на триона. Пилата трябва да се движи, както е показано на фигурата. Държачът на пила улеснява боравенето по време на заточване, маркира се с правилния ъгъл на заточване от 30° (маркировките трябва да бъдат подравнени по посока на веригата на триона). Ограничава дълбочината на проникване (4/5 диаметър на пилата) (рис. 32).

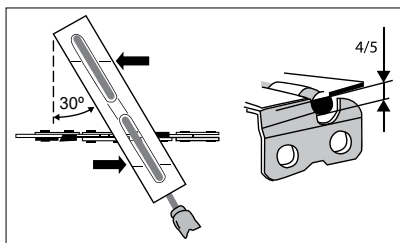


Рис. 32

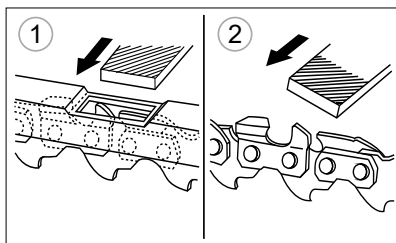


Рис. 33

Дори лек излишък на зъба на манометъра трябва да се заточва със специална плоска пила. Манометърът трябва да бъде закръглен отпред. В края на процеса на заточване, височината на манометъра трябва да се провери с помощта на верига за измерване (рис. 33).

ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ И МЕТОДИ ЗА ТЯХНОТО ОТСТРАНЯВАНЕ

Неизправност	Възможна причина	Метод на отстраняване
Трионът не стартира.	Нарушаване на процедурите за стартиране.	Следвайте инструкциите в ръководството за употреба.
	Неправилна настройка на карбуратора.	Нагласете карбуратора от оторизиран сервиз.
	Мръсна свещ.	Почистете свещта / регулирайте празнината или сменете свещта.
	Запушен горивен филтър.	Сменете горивния филтър.
Трионът се стартира, но двигателят работи с ниска мощност.	Неправилно положение на регулатора на въздушната амортизирка.	Регулирайте въздушния амортизатор.
	Замърсяване със свещи.	Почистете свещта / регулирайте празнината или сменете свещта.
	Мръсен въздушен филтър.	Извадете, почистете и поставете отново филтъра.
	Неправилна настройка на карбуратора.	Нагласете карбуратора от оторизиран сервиз.
Двигателят спира.	Неправилна настройка на карбуратора.	Нагласете карбуратора от оторизиран сервиз.
Двигателят работи нередовно.	Пропастта на свещта е неправилно регулирана.	Почистете свещта / регулирайте празнината или сменете свещта.
Повишени вибрации, шум.	Разхлабена стойка на двигателя.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Спирачката на веригата не се прилага.	Спирачният механизъм е повреден.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Веригата на триона не се смазва.	Повредена маслена помпа.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
	Резервоарът за масло е празен.	Добавете масло за верижен трион.
	Запушен маслен филтър.	Свържете се с оторизиран сервизен център.
Прекомерно производство на дим.	Неправилна настройка на карбуратора.	Нагласете карбуратора от оторизиран сервиз.
	Неправилно приготвена горивна смес.	Използвайте правилно приготвена горивна смес, пропорцията е посочена на двутактовата кутия с масло.

Поддръжката трябва да се извършва в специализирани сервизни центрове.

СЪХРАНЕНИЕ

Съхранението трябва да се извършва при температура на околната среда от 0 °C до + 40 °C и относителна влажност на въздуха не повече от 80% на място, недостъпно за деца. Срокът на годност не е ограничен.

ТРАНСПОРТ

Превозът може да се извършва от всички видове затворен транспорт в съответствие с правилата за транспорт, приложими за всеки вид транспорт. По време на транспортиране, товарене и разтоварване опаковката с устройството не трябва да бъде подложена на остри въздействия и атмосферни валежи. Поставянето и закрепването на транспортни опаковки с опакован апарат в превозни средства трябва да осигуряват стабилна позиция и невъзможност за придвижването му по време на транспортиране.

ГАРАНЦИИ

Продуктът се покрива от гаранцията на производителя. Периодът на гаранционно обслужване е посочен в гаранционната карта и се изчислява от датата на продажба. Правилата за гаранционно обслужване са представени в гаранционната карта.

При регистрация на продукти в сайта се предоставя разширена гаранция. Подробности в гаранционната карта.

СРОК НА СЛУЖБА

Средният експлоатационен живот на продукта, при условие че потребителят спазва правилата за работа, е 5 години.

ПРОДАЖБА И РЕЦИКЛИРАНЕ

Оборудването се продава чрез търговски обекти в съответствие с действащото законодателство, регулиращо търговията. Помнете необходимостта от опазване на околната среда и екологията.

ВНОСИТЕЛ

СВЕТЪТ НА ИНСТРУМЕНТИТЕ БЪЛГАРИЯ ООД, 1102 София, ул. Малашевска 8, тел.: 02 423 9806, e-mail: office@toolsworld.bg

Производител: Yongkang Valid Technology Corporation Limited, No.9 Wanghu Road, Economic Development Area, Yongkang, Jinhua, Zhejiang, China.

Произведено в Китай..

CONȚINUT

DESCRIEREA SIMBOLURILOR ȘI DOMENIUL DE UTILIZARE A ACESTORA	44
DESTINAȚIA	44
ANSAMBLUL (SETUL)	45
CERINȚE DE SECURITAT	45
MĂSURI DE PRECAUȚIE	47
CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI	48
SPECIFICAȚII TEHNICES	48
PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE	49
ORDINEA DE LUCRU	53
ÎNȚREȚINEREA TEHNICĂ	57
DEFECȚIUNI POSIBILE ȘI REMEDIEREA ACESTORA	62
DEPOZITAREA	62
TRANSPORTAREA	63
OBLIGAȚII DE GARANȚIE	63
DURATA DE VIAȚĂ	63
COMERCIALIZAREA ȘI RECICLAREA	63
IMPORTATOR	63

Stimate cumpărător!

Acest produs este complex din punct de vedere tehnic. Înainte de prima pornire, citiți cu atenție acest Manual de utilizare și respectați cu strictețe toate cerințele și normele de securitate! Nerespectarea acestora poate provoca leziuni periculoase pentru viață!

Manualul conține informații despre utilizarea și întreținerea ferăstrăului benzină cu lanț (drujbă) (denumit în continuare Ferăstrău benzină).

Construcția dispozitivului se îmbunătățește în permanență, astfel încât sunt posibile unele modificări care nu sunt reflectate în prezentul Manual, dar care nu afectează negativ performanța produsului.

Manualul conține informații despre utilizarea și întreținerea ferăstrăului cu lanț pe benzină (drujbă) (denumit în continuare Ferăstrău).

Construcția dispozitivului se îmbunătățește în permanență, astfel încât sunt posibile unele modificări care nu sunt reflectate în prezentul Manual, dar care nu afectează negativ performanța.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR ȘI DOMENIUL DE UTILIZARE A ACESTORA

	Respectați cerințele de siguranță prevăzute în instrucțiuni, precum și toate regulile generale de securitate a muncii aplicabile.
	Citiți cu atenție Manualul de utilizare înainte de utilizarea dispozitivului.
	Folosiți în mod obligatoriu echipamente individuale de protecție (căști, ochelari de protecție și cască).
	Îmbrăcați mănuși de protecție înainte de utilizarea dispozitivului.
	Atenție! Fierăstrăul poate sări. Asigurați-vă că frâna de lanț funcționează și evitați ca materialul să atingă partea superioară.
	Folosiți dispozitivul ținându-l cu ambele mâini.
	Ferțiți de umiditate!
	Controlați nivelul uleiului pentru lubrifierea lanțului înainte de utilizarea dispozitivului.
	Emisiile contin dioxid de carbon toxic. Nu utilizați dispozitivul în interior.
	În timpul utilizării toba de esapament și sistemul de evacuare noxe se încălzesc și rămân la temperatura ridicată o perioadă de timp. Evitați atingerea acestor părți de dispozitiv.
	Benzina este un combustibil extrem de inflamabil și exploziv. Efectuați alimentarea dispozitivului la distanță de la persoanele care fumează, surse de scântei, foc, fum.

DESTINAȚIA

Ferastrau pe benzina este proiectat pentru tăierea lemnului, reparații, construcții, amenajarea teritoriului, precum și pentru diverse operațiuni gospodărești: tăierea ramurilor în grădină, tăierea cioturilor și tăierea lemnului de foc.

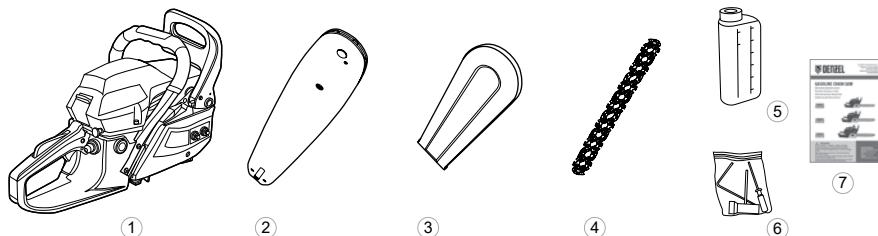


ATENȚIE!

Nu folosiți ferastrăul benzina pentru tăierea produselor metalice și folie metalică.

Ferastrau pe benzina să funcționeze la temperatură mediului înconjurător de la -10 °C până la +35 °C și umiditatea relativă a aerului de până la 80%.

ANSAMBLUL (SETUL)



1. Feraștrău cu lanț pe benzina (feraștrău și capac cu frana lanț) – 1 buc.
2. Șină (bară) – 1 buc.
3. Lanț – 1 buc.
4. Husă șină – 1 buc.
5. Recipient pregătire amestec combustibil
6. Set unelte
7. Manual de utilizare

CERINȚE DE SECURITAT

**ATENȚIE!**

Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție prezentul manual și păstrați-l ca să-l folosiți pe viitor.

Din motive de securitate, persoanelor cu vârsta sub 16 ani, precum și persoanelor care nu sunt familiarizate cu prezentul Manual, nu trebuie să li se permită să lucreze cu acest dispozitiv.

Produsul nu este destinat utilizării de către persoane cu dizabilități fizice sau mentale sau în cazul în care utilizatorul nu are experiență sau cunoștințe necesare, dacă nu se află sub supraveghere sau nu a fost instruit cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă pentru securitate.

Acest ferăstrău este destinat să fie utilizat rar în gospodărie, de exemplu, pentru tăierea ramurilor sau a lemnului. Utilizarea excesivă a ferăstrăului poate provoca dereglări de circulație a sângelui mâinilor operatorului din cauza vibrațiilor.

Nu utilizați și nu efectuați întreținerea ferăstrăului dacă vă aflați în stare de ebrietate, sub influența stupefiantelor sau a unor produse medicale puternice.

Utilizatorul care utilizează și întreține dispozitivul trebuie să aibă cunoștințele și abilitățile necesare.

Toate operațiunile de întreținere tehnică și reparație a dispozitivului, care nu sunt prevăzute în prezentul manual, trebuie efectuate la un centru service.

**ATENȚIE!**

Toate lucrările de întreținere și reparație trebuie efectuate cu dispozitivul deconectat.

Utilizați numai piesele de schimb și componentele uzinei-productorului, acest lucru va asigura fiabilitatea și siguranța de funcționare a dispozitivului. În cazul utilizării pieselor de schimb și componentelor fabricate de alți producători, producătorul nu va fi responsabil pentru consecințele apărute în urma utilizării. Înainte de începutul lucrului, asigurați-vă că dispozitivul nu este deteriorat. Nu folosiți dispozitivul deteriorat. Reparați piesele defecte la centrul service sau înlocuiți-le.

Nu utilizați dispozitivul în apropierea surselor de foc sau a materialelor inflamabile. Nu utilizați dispozitivul în apropierea oamenilor sau animalelor.

Unele elemente ale dispozitivului se înfierbântă în timpul funcționării și rămân fierbinți un anumit timp după oprirea lucrului. Pentru prevenirea arsurilor grave, nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului!

Utilizați dispozitivul conform scopurilor și condițiilor de mediu specificate în Manual.

Nu modificați construcția dispozitivului! Acest lucru poate deteriora dispozitivul și poate provoca leziuni.

Nu atingeți părțile care se rotesc ale dispozitivului, acest fapt poate provoca leziuni! Nu folosiți dispozitivul fără elementele constructive de protecție. Țineți mâinile, picioarele, marginile îmbrăcăminte, bijuteriile

la o distanță sigură de părțile care se rotesc ale dispozitivului. Înainte de fiecare pornire, verificați ca toate șuruburile și piulițele să fie bine strânse.

Înainte de începutul lucrului asigurați-vă că izolația cablului de alimentare nu este deteriorată. Nu utilizați dispozitivul cu cablul de alimentare deteriorat. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a deplasa dispozitivul. Nu scoateți ștecherul din priză, trăgând de cablu.

Feriți cablul de căldură, lubrifianți, margini ascuțite sau părți mobile. Folosiți echipament individual de protecție: ochelari de protecție, cască, căști și mănuși, încălțăminte specială, haine mulate.

Nu folosiți ferăstrăul cu lanț cu o singură mână! Urmările lucrului cu o singură mână pot fi leziuni grave a utilizatorului, asistenților și celor din împrejur. Ferăstrăul cu lanț este proiectat pentru utilizare cu două mâini. Începeți lucrul numai după înlăturarea obiectelor străine din zona de lucru.

Înainte de pornirea dispozitivului, asigurați-vă că lanțul nu contactează cu nimic.

În timpul mutării ferăstrăului cu lanț, motorul trebuie să fie oprit, iar șina (bara) și lanțul să fie întoarse (îndreptate) înapoi. În timpul mutării ferăstrăului cu lanț, îmbrăcați întotdeauna husa pe șină.

Fiți atenți când tăiați tufe sau puieți, deoarece ramurile lor elastice pot nimeri în lanț, vă pot lovi sau vă pot dezchilibra.

Când tăiați o ramură care se află sub sarcină externă, feriți-vă de lovitură după îndepărtarea sarcinii.

Înainte de tăiere, verificați lemnul dacă nu există obiecte străine, cum ar fi cuie. Asigurați-vă că le-ați scos înainte de tăiere.

Folosiți instrumentul numai în scopul prevăzut. Fierăstrăul este destinat numai pentru tăierea lemnului. Nu folosiți ferăstrăul în scopuri pentru care nu este prevăzut. De exemplu, pentru tăierea masei plastice, zidului etc. Înainte de utilizare curățați și ștergeți mânerul.

Nu tăiați mai sus de nivelul umărului, aplicându-vă excesiv în față și atingând pământul cu lanțul ferăstrăului. În cazul tăierii scândurilor și buștenilor, folosiți un suport sigur (capre). Nu permiteți altei persoane să țină bușteanul în timp ce dvs. tăiați și nu țineți niciodată bușteanul cu piciorul.

Nu lucrați în condiții de lumină redusă și pe pante abrupte.

Fierăstrăul trebuie ghidat astfel încât nici o parte a corpului omului să nu se afle în planul (direcția) de tăiere (Fig. 1). Nu folosiți niciodată ferăstrăul în calitate de muchier.

Fiți atenți! Utilizând ferăstrăul există pericolul de ricoșare (să sară ferăstrăul). Ferăstrăul sare dacă partea superioară a șinei ferăstrăului (în special sfertul din partea de sus) atinge accidental copaci sau alte obiecte solide (Fig. 2).

Respectați nu numai cerințele generale de siguranță menționate în această secțiune, ci și instrucțiunile speciale din alte secțiuni.

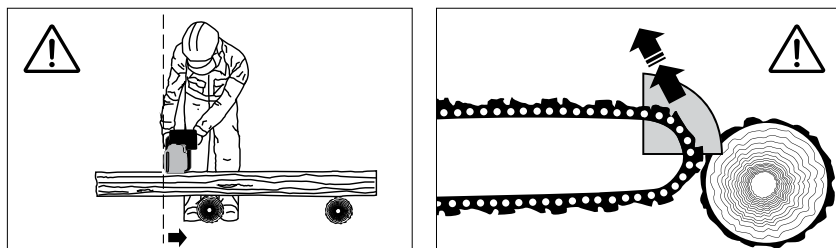


Fig. 1

Nerespectarea instrucțiunilor securității muncii poate constitui pericole pentru mediul înconjurător, poate deteriora dispozitivul și poate avea consecințe periculoase pentru sănătatea și viața omului.

Nerespectarea instrucțiunilor securității muncii anulează obligațiile de garanție privind despăgubirea daunei. Reculul este motivul pierderii controlului asupra dispozitivului și poate cauza vatamări grave sau mortale. Reculul cu rotație și reculul cauzat de blocare reprezintă pericolul principal în timpul operării ferăstrăului pe benzina și sunt cauze principale ale accidentelor. Pericolul de recul există întotdeauna când partea superioară sau cea de față a vârfului sau șinei atinge lemnul sau alte obiecte, sau când tăietura în lemn se închide și lanțul este blocat. În acest fel fierăstrăul cu lanț devine incontrolabil și poate fi proiectat cu un impuls puternic înspre operator. Blocarea lanțului în partea inferioară a șinei duce la proiectarea fierăstrăului dinspre operator. Blocarea lanțului în partea superioară a șinei duce la recul spre operator. Oricare dintre aceste incidente poate cauza pierderea controlului asupra fierăstrăului și vatamări grave a operatorului (Fig. 2).

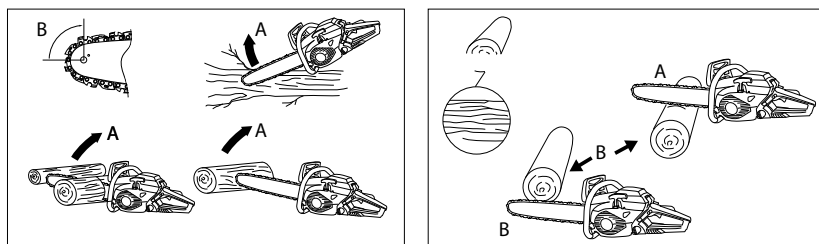


Fig. 2

Nu folosiți dispozitivul cu filtru de aer îndepărtat, sau cu capacul filtrului de aer îndepărtat. Evitați inhalarea noxelor toxice! Emisiile contin dioxid de carbon (CO), și alte noxe, care reprezintă pericol pentru sănătatea și viața oamenilor.

Este interzis folosirea dispozitivului în interior. În cazul inhalării noxelor în timpul folosirii dispozitivului, adresați-vă imediat medicului.

După finalizarea lucrărilor evacuați amestec de combustibil din rezervorul dispozitivului.

**ATENȚIE!**

Este interzisă deversarea amestecului de combustibil în canalizare sau pe sol. Turnați amestec de combustibil în rezervorul special destinat acestuia.

Respectați nu numai cerințele generale de siguranță menționate în această secțiune, ci și instrucțiunile speciale din alte secțiuni.

Nerespectarea instrucțiunilor securității muncii poate constitui pericole pentru mediul înconjurător, poate deteriora dispozitivul și poate avea consecințe periculoase pentru sănătatea și viața omului.

Nerespectarea instrucțiunilor securității muncii anulează obligațiile de garanție privind despăgubirea daunei.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

Pentru evitarea leziunilor respectați următoarele reguli:

- în timpul funcționării, unele părți ale dispozitivului se înfierbântă puternic. Nu le atingeți până când se răcesc complet.
- nu așezați obiecte inflamabile pe produs sau lângă acesta.
- nu transportați, reparați și nu efectuați întreținerea tehnică a dispozitivului conectat la rețea.
- nu folosiți dispozitivul dacă există deteriorări.
- nu folosiți produsul în zone cu atmosferă potențial explozivă sau în prezență focului deschis.
- nu folosiți dispozitivul în încăperile umede sau prăfuite.
- nu permiteți utilizarea dispozitivului de către persoane care nu au fost în prealabil instruite în mod corespunzător.
- nu permiteți funcționarea dispozitivului în cazul lipsei elementelor constructive de protecție.
- utilizând dispozitivul, folosiți echipamente individuale de protecție necesare.
- nu lăsați nesupravegheat dispozitivul pornit.
- nu utilizați dispozitivul în apropiere de alți oameni și animale.
- în cazuri de urgență, deconectați imediat dispozitivul de la rețeaua de energie benzină și contactați un centru service.

CONSTRUCȚIA DISPOZITIVULUI

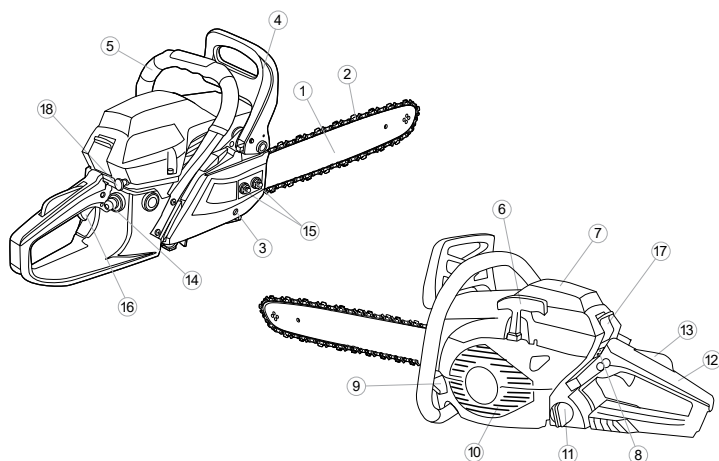


Fig. 3

1. Sina
2. Lanț
3. Dispozitiv de întindere lanț
4. Frana de lanț
5. Mânerul din față
6. Mânerul starter
7. Capac filtru aer
8. Întrerupător
9. Capacul rezervorului de ulei

10. Capac starter
11. Capac rezervor de combustibil
12. Manerul din spate
13. Buton de blocare
14. Primer
15. Piulite capac sina
16. Buton acceleratie
17. Fixator capac filtru de aer
18. Maneta ecran aer

SPECIFICAȚII TEHNICES

Model / Articole	DGS-4516 / 952307	DGS-5218 / 952337	DGS-5820 / 952357
Putere maximă, l/s	3	3,5	4,1
Volum MCI' cm ³	45	52	58
Tip MCI	Doi timpi, racire cu aer		
Volum rezervor ungere automata lant,ml	260		
Volum rezervor combustibil, ml	550		
Tip combustibil	Amestec benzina A-92 si ulei pentru motor (MCI doi timpi)		
Primer	Da		
Lungimea sinei, cm	40	45	50
Pasul lantului, inch	3/8	0,325	
Numarul de verigi, buc	57	72	76
Latimea santului,mm	1,3	1,5	
Dimensiuni, L x W x H, cm	43 x 27 x 30		
Greutatea, kg	7,5	7,8	8
Nivel zgomot , fara sa depaseasca db (A)	110		
Nivel zgomot la locul de exploatare a dispozitivului (70 cm), fara sa depaseasca db (A)	105		

PREGĂTIREA PENTRU EXPLOATARE

Despachetarea

În momentul achiziției, produsul este predat cumpărătorului într-o cutie de transport din carton, în interiorul căreia sunt prevăzute elemente speciale de protecție care asigură protecție în timpul transportului.

Pentru a scoate produsul din ambalaj, scoateți banda de ambalare, deschideți cutia și scoateți cu atenție accesoriile.



ATENȚIE!

După despachetare și transport, verificați întotdeauna caracterul complet al setului livrat și starea tehnică a produsului.

Vă recomandăm să păstrați materialele de ambalare în cazul în care trebuie să transportați unitatea.

Cerintele de asamblare

Înainte de utilizare este necesar să efectuați montajul a sînei și a lanțului, umpleți rezervoarele de ulei și de amestec combustibil.

Atenție! Nu porniți dispozitivul înainte să fie pregătit complet pentru funcționare.

Înainte de exploatarea dispozitivului, citiți cu atenție acest manual de utilizare. Acordați atenție sporită cerințelor de siguranță. Acest manual cuprinde un set de instrucțiuni pentru deservirea și utilizarea dispozitivului și oferă informații generale referitoare la asamblare, exploatare și mentenanța ferăstrăului cu lanț pe benzina.

Instalarea șinei de antrenare și a lanțului ferăstrăului



ATENȚIE!

Îmbrăcați în mod obligatoriu mănuși de protecție atunci când lucrați (manipulați) lanțul.

1. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit. Puneți ferăstrăul pe o suprafață plană (netedă).
2. Trageți protecția frânei de lanț către dvs. Asigurați-vă că lanțul se mișcă lejer în jurul sînei.(Fig. 4).
3. Desurubați ambele piulite (A), care fixează sîna și capacul de protecție. Scoateți capacul de protecție împreună cu ecranul franei de lanț (B) (Fig. 5).

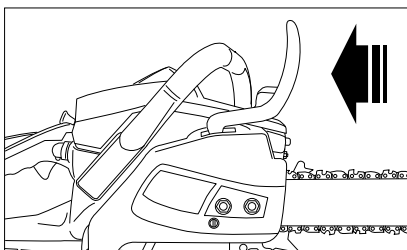


Fig. 4

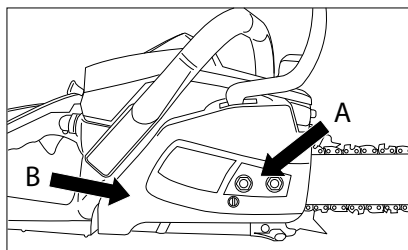


Fig. 5

4. Instalați sîna în așa fel încât fanta de pe sîna să coincidă cu ambele bolturi (C) (Fig. 6).
5. Așezați lanțul ferăstrăului în santul situat în jurul sînei, asigurați-vă că direcția ghearelor de tăiere (D) se potrivește cu marcajul de pe corpul ferăstrăului (Fig. 7).

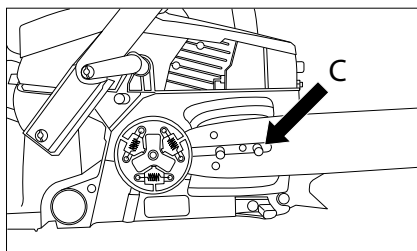


Fig. 6

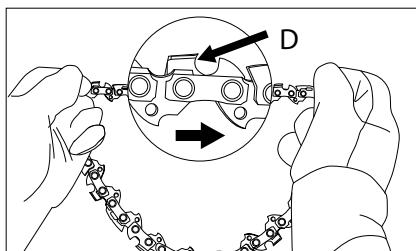


Fig. 7

6. Glisați lanțul (2) peste cuplaj pe roata de lanț a fierăstrăului (E) . Aveți grijă ca zalele lanțului să se pozeze exact pe dantura roții (Fig. 8).
7. Așezați acum lanțul peste vârful șinei. Aveți grijă ca zalele lanțului să se așeze în canalul șinei (F) de ghidare (Fig. 8).

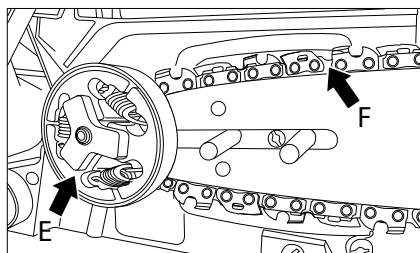


Fig. 8

8. Rotiti lantul pentru a se asigura de cuplarea corecta zalelor lantului si danturii rotii.
9. Așezați acum la loc apărătoarea roții cu lanț cu ecranul franei de lant. Aveți grijă ca pivotul de reglare al lanțului să se prindă în gaura șinei de ghidare, si orificiile pentru bolturi sa coincidă cu bolturile. (Fig.9).

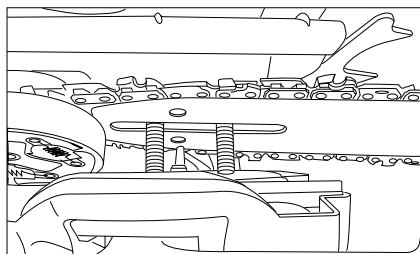


Fig. 9

10. Așezați ambele piulite, strângeți-le bine și apoi urmați instrucțiunile pentru reglarea tensiunii lanțului.

Reglarea tensiunii lanțului



ATENȚIE!

Îmbrăcați în mod obligatoriu mănuși de protecție atunci când lucrați (manipulați) lanțul.

Tensiunea corectă a lanțului este foarte importantă. Înainte de începutul lucrului și periodic în timpul lucrului, verificați tensiunea lanțului. Acest lucru va crește performanța ferăstrăului și va prelungi durata de viață a ferăstrăului.

**ATENȚIE!**

Noul lanț se întinde rapid și necesită tensionare după 5-8 tăieri. Odată cu trecerea timpului, intervalul dintre tensionări crește.

Rețineți că piesele se uzează mai rapid dacă lanțul atârână sau este prea strâns.

Fig. 10 demonstrează tensiunea corectă a lanțului rece (A), lanțului cald (B) și lanțului, tensiunea caruia trebuie reglată (C).

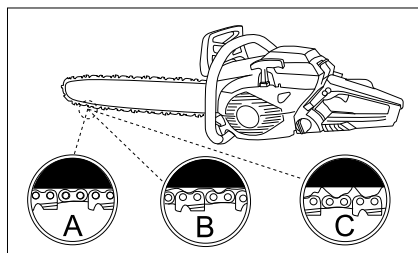


Fig. 10

Ordinea reglării tensionării lanțului

1. Rotiți mânerul de presiune (D) (Fig. 11) în sensul de rotație acelor de ceasornic, slăbind conexiunea (îmbinările), pentru a întinde lanțul. Pentru reducerea tensionării lanțului, rotiți mânerul de presiune (D) în sensul de rotație contra acelor de ceasornic. Asigurați-vă ca lanțul este plasat pe toată lungimea a sinei.
2. După reglarea lanțului, strângeți piulitele de îmbinare și asigurați-vă că conexiunea (îmbinarea) este sigură. Lanțul se consideră corect tensionat dacă acesta poate fi mișcat pe șină (bară) cu mâna depunând puțin efort. Lanțul trebuie să fie pliat bine pe partea inferioară a pânzei ferăstrăului și să poată fi tras cu mâna de la pânză aproximativ 2-4 mm.

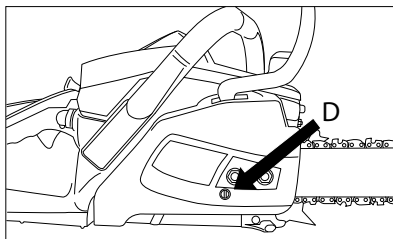


Fig. 11

NOTĂ: Dacă lanțul se mișcă de-a lungul șinei cu dificultate sau se oprește, înseamnă că este prea strâns. Slăbiți tensiunea lanțului.

Verificarea franei de lanț

Ferăstrăul este echipat cu frână de lanț, care reduce probabilitatea de rănire în cazul în care ferăstrăul reculeaza. Dispozitivul de siguranță se declanșează la apăsarea mânerului frânei și oprește rapid lanțul.

**ATENȚIE!**

Frâna de lanț reduce probabilitatea cauzării leziunilor dacă ferăstrăul sare, dar nu asigură protecție în cazul utilizării neglijente a dispozitivului. Înainte de începutul lucrului și periodic în decursul lucrului verificați buna funcționare a frânei lanțului.

Frana lanțului are 2 pozitii:

1. Frâna este dezactivată (lanțul se poate mișca) atunci când mânerul frânei este îndreptat înapoi și este blocat (Fig. 12). Într-un astfel de caz, lanțul trebuie să se deplaseze liber de-a lungul șinei (barei).
2. Frâna este activată (lanțul nu se mișcă) atunci când mânerul frânei este îndreptat înainte (B) (Fig. 12). În acest caz, lanțul nu ar trebui să se deplaseze.

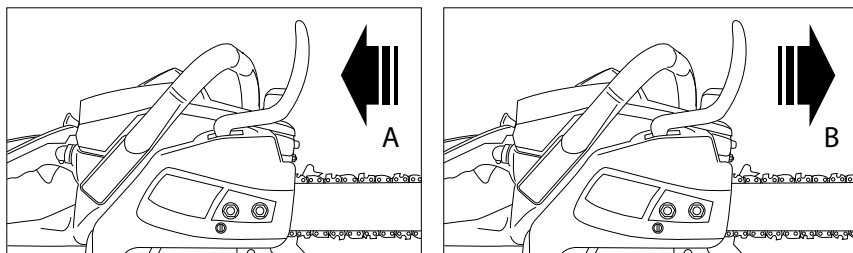


Fig. 12

Pentru verificarea frânei de lanț:

1. Așezați ferăstrăul pe o suprafață plană (netedă) și opriți frâna de lanț. Lanțul nu trebuie să atingă nimic.
2. Porniți ferăstrăul, apoi apăsați buton de blocare și buton de accelerație.
3. Apăsăți mânerul frânei de lanț. Lanțul trebuie să se oprească rapid. Eliberați butonul de accelerație.



ATENȚIE!

Mânerul frânei trebuie să fie în stare bună de funcționare și să producă clănțăniri (zgomot) caracteristice la trecerea dintr-o poziție în alta. Nu utilizați dispozitivul dacă mânerul nu poate fi mutat dintr-o poziție în alta sau dacă lanțul nu se oprește la activarea frânei. Aduceți dispozitivul în centru de service autorizat pentru reparații.

Inlocuirea uleiului



ATENȚIE!

Nu utilizați niciodată ulei care a fost în folosință! Uleiul care a fost deja în folosință este dăunător pentru mediul înconjurător și poate deteriora ferăstrăul.

Pentru lubrifierea lanțului ferăstrăului și a pânzei ferăstrăului folosiți uleiul pentru ferăstrău cu lanț. Se recomandă folosirea uleiului cu aditivi pentru reducerea frecării și uzurii, și care previne depunerea rasinii pe sina la lanț.



ATENȚIE!

Opriti dispozitivul înainte de alimentarea rezervorului de ulei.

Pentru umplerea rezervorului de ulei:

1. Curățați în mod obligatoriu suprafața din jurul capacului rezervorului de ulei, astfel încât impuritățile să nu pătrundă înăuntru.
2. Deșurubați capacul rezervorului de ulei și turnați ulei pentru ferăstrău cu lanț (volum rezervor 260 ml).
3. Înșurubați capacul rezervorului de ulei.
4. Înainte de începutul lucrului, verificați alimentarea cu ulei: porniți ferăstrăul benzina și țineți-l deasupra unui obiect potrivit. În cazul unei lubrifieri suficiente, se va forma o ușoară urmă de picături de ulei evacuat (Fig. 13).

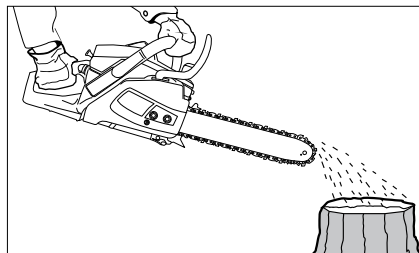


Fig. 13

**ATENȚIE!**

Controlați întotdeauna nivelul uleiului. Nu se admite funcționarea fereștrăului cu lanț cu nivelul uleiului insuficient.

O lubrifiere corectă este esențială pentru a reduce frecarea de la lanț la sina. Funcționarea fereștrăului cu o lipsă de lubrifiere reduce productivitatea și durata de funcționare, determinând uzura rapidă a lanțului și a sinei din cauza supraîncălzirii. Acest fereștrău cu lanț este echipat cu un sistem automat de lubrifiere pentru a asigura furnizarea cantității necesare de lubrifianț pentru lanț și sina. Pe măsură ce viteza motorului crește, alimentarea cu ulei la sine crește și ea.

Amestec de combustibil pentru fereștrău cu lanț

Pentru cele mai bune rezultate, utilizați benzină de calitate standard A-92 fără aditivi, amestecată cu un ulei special pentru motoarele în doi timpi, în proporția indicată pe ambalajul de ulei. Raportul de amestecare recomandat este de 1:40 dacă acesta nu diferă de raportul de amestecare recomandat de producător. Se amestecă combustibilul cu ulei de motor în doi timpi într-un recipient special până când se obține un amestec omogen.

**ATENȚIE!**

Este interzisă alimentarea fereștrăului cu lanț doar cu benzină. Aceasta va duce la deteriorarea motorului și va anula garanția producătorului.

Nu se recomandă utilizarea amestecului de combustibil dacă acesta a fost pastrat mai mult de 30 de zile.

ORDINEA DE LUCRU

Utilizarea dispozitivului

Înainte de începutul lucrului, verificați locul de muncă și îndepărtați toate obiectele străine care pot provoca leziuni sau pot deteriora echipamentul. Folosiți instrumentul numai pe timpul luminos al zilei sau în cazul unui iluminat bun. Aveți grijă când lucrați cu dispozitivul și dați dovadă de rațiune. În cazul apariției unor situații excepționale, opriți imediat dispozitivul și adresați-vă unui centru de service autorizat.

Pornirea motorului

1. Asigurați-vă că sunteți în poziția stabilă și așezați fereștrăul pe sol, astfel încât lanțul să nu atingă nimic.
2. Cu o mână, prindeți mânerul din față și mențineți fereștrăul cu lanț la sol. Calcați cu talpa piciorului peste mânerul din spate pentru stabilitate suplimentară.
3. Setăți comutatorul de aprindere în poziția "pornit".
4. Apăsăți primer-ul de aproximativ 4-5 ori până când apare combustibilul.
5. Trageți maneta ecranului de aer spre dumneavoastră până când se blochează, ecranul de aer se va închide.
6. Trageți ușor mânerul starter până când se resimte rezistența, apoi cu o mișcare fermă și uniformă, trageți cordonul la o distanță de cel mult 50-60 cm. Repetați procedura de mai multe ori până când motorul pornește.
7. Apăsăți tasta de blocare a butonului de accelerație și butonul de accelerație, ecranul de aer a carburatorului se va deschide automat, maneta va reveni la poziția inițială.

**ATENȚIE!**

Nu permiteți extinderea completă a cordonului până la oprirea tamburului de pornire. Acest lucru va deteriora starterul și nu reprezintă un caz de garanție.

Oprirea motorului

1. Eliberați butoanele de blocare a accelerației și butonul de accelerație pentru a permite motorului să funcționeze în ralanti.
 2. Pentru a opri motorul, mutați comutatorul în poziția „oprit”.
- NOTA:** Pentru o oprire de urgență, aplicați frâna cu lanț și mutați comutatorul în poziția “oprit”.

Taiere

Copacii mici cu diametrul de până la 15 cm sunt de obicei tăiați cu o tăietură. La copacii mai mari, trebuie făcută mai întâi o crestatura de taiere. Crestatura de taiere determină direcția în care va cădea copacul.

**ATENȚIE!**

Stabiliți în prealabil traseul de evacuare (A) și eliminați de pe el toate obstacolele înainte de a începe să tăiați. Traseul de evacuare ar trebui să fie în sensul opus direcției estimate de cadere a arborelui (B) (Fig. 14).

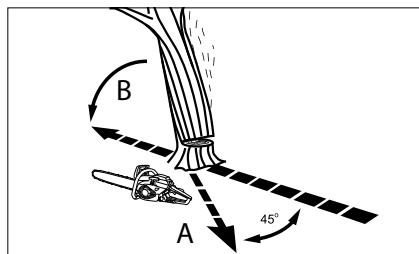


Fig. 14

**ATENȚIE!**

La tăierea unui copac care crește pe o pantă, operatorul trebuie să stea mai sus în pantă, deoarece arborele tăiat se poate rostogoli în jos.

NOTĂ: Direcția de cădere este determinată de crestatura de taiere. Înainte de a începe tăieturile, evaluați distribuția ramurilor mari, centrul de greutate al coroanei și direcția de inclinație naturală a copacului pentru a determina direcția de cădere a copacului.

**ATENȚIE!**

Nu doborâți copacii în condițiile prezentei vânturilor puternice sau variabile, și în cazul unui risc de deteriorare a bunurilor. Nu este permisă tăierea în cazul în care există riscul de deteriorare a cablurilor de electricitate și a comunicațiilor. Obțineți avizul serviciilor comunale și specialiștilor pentru tăiere.

Doborare

În general, tăierea unui copac constă în două operații principale: efectuarea crestăturii de taiere (C) și tăiere de doborare (D). Faceti crestatura de tăiere (C) pe partea arborelui care se află în direcția de cădere (E). Asigurați-vă că crestatura nu este prea adâncă. Crestatura de tăiere (C) trebuie făcută astfel încât o parte suficient de groasă și puternică a trunchiului să rămână netăiată linia de ruptură (F). Crestatura trebuie să fie suficient de largă

pentru a ghida doborarea completă a copacului. Atenție! să nu va deplasați în jurul copacului cu creștături efectuate. Tăierea de doborare (D) trebuie să fie poziționată la un nivel superior, cu 3-5 cm, a feței inferioare a creștăturii de cădere (C) (Fig. 15).

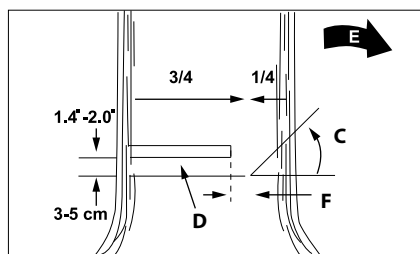


Fig. 15

Intotdeauna lăsați o linie de ruptură (F). Aceasta acționează ca o balamă. Dacă tăiați linia de ruptură, copacul cade necontrolat. Puneți o pană sau o pârghie în tăietura de doborare înainte ca copacul să devină instabil și înceapă să se miște. În acest fel, veți împiedica griparea sinei ferastraului în tăietură dacă ați gresit în estimarea direcției de cădere. Înainte de a doborî un copac, asigurați-vă că nu este nimeni în zona în care cade copacul.

**ATENȚIE!**

Este interzisă prezența spectatorilor, a animalelor sau obstacolelor în zona de cădere.

Tăietura de doborare

Folosiți penele din lemn sau plastic (A) pentru a împiedica griparea lanțului (B) sau sinei în tăietură. Penele controlează, de asemenea, tăierea (Fig. 16).

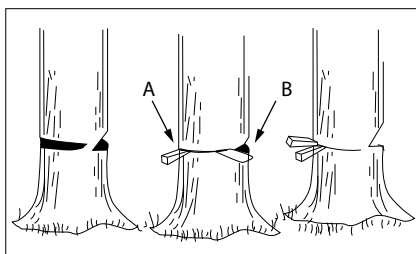


Fig. 16

În cazul în care diametrul trunchiului este mai mare decât lungimea sinei, sunt efectuate 2 tăieturi (Fig. 17).

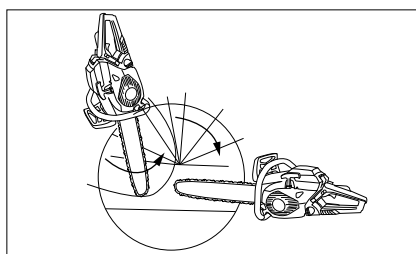


Fig. 17

**ATENȚIE!**

La efectuarea tăieturii de doborare, la apropierea ferastrăului către linia de rupțură, copacul va începe să cadă.

Când copacul începe să cadă, scoateți ferăstrăul din tăietură, opriți motorul, așezați ferăstrăul pe sol și parasiti zona căii de evacuare. Efectuați toate acțiunile prompt, fără întârziere.

Taierea ramurilor**ATENȚIE!**

Nu tăiați ramurile stând pe trunchi. Acest lucru poate provoca leziuni serioase.

Tăierea ramurilor (crengilor) se face în cazul copacului aflat la pământ. Nu tăiați ramurile care susțin trunchiul și care nu-i permit să cadă A (Fig. 18) până când nu tăiați trunchiul.

Ramurile aflate sub sarcină externă trebuie tăiate de jos în sus pentru a evita blocarea ferăstrăului.

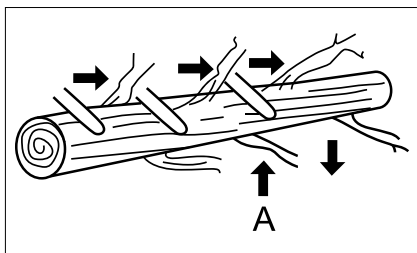


Fig. 18

Taiere transversala

Taierea se face transversal fibrelor de lemn. Atunci când lucrați pe o suprafață înclinată, asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și stați pe partea mai înaltă a pantei în raport cu trunchiul.

Este de preferat ca trunchiul să se afle pe suporturi, iar capătul tăiat să nu fie pe pământ. Asigurați-vă că lanțul nu se lovește de pământ, deoarece acest lucru va provoca uzura rapidă a lanțului.

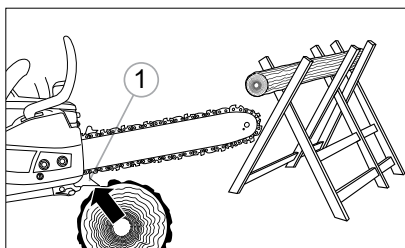


Fig. 19

În cazul tăierii transversale, suportul (opritorul) dințat 1 (Fig. 19) trebuie așezat pe bușteanul tăiat.

1. În cazul în care trunchiul se află pe suporturi pe toată lungimea, conduceți ferăstrăul de sus în jos și, în același timp, asigurați-vă că lanțul nu se lovește de pământ (Fig. 20).
2. În cazul în care trunchiul se află pe suporturi la un capăt, la început se taie partea de jos până la 1/3 din diametrul trunchiului, pentru a evita despicarea. Apoi finalizați tăierea de sus, astfel încât să coincidă cu prima tăietură, evitând astfel blocarea (Fig. 21).

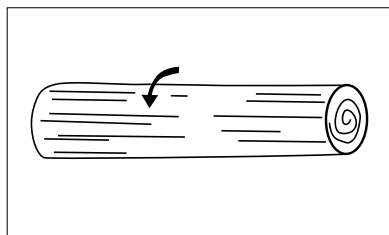


Fig. 20

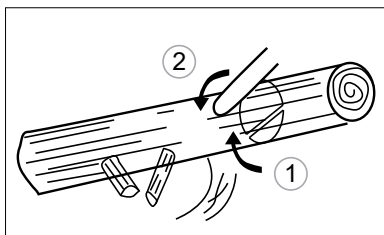


Fig. 21

3. În cazul în care trunchiul se află pe suporturi la două capete, tăiați mai întâi de sus 1/3 din diametrul trunchiului pentru a evita despicarea. Apoi finalizați tăierea din partea de jos, astfel încât să coincidă cu prima tăietură, evitând astfel blocarea (Fig. 22).

Pentru tăierea în bucăți, este mai bine ca trunchiul să fie susținut cu suporturi (capre). Dacă acest lucru nu este posibil, ridicați trunchiul și așezați-l pe bușteni. Asigurați-vă că trunchiul este bine fixat.

Pentru siguranță personală și ușurință de tăiere, respectați poziția corectă a corpului (Fig. 23):

1. Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini din partea dreaptă a corpului.
2. Țineți mâna stângă cât mai dreaptă.
3. Mențineți-vă echilibrul sprijinindu-vă pe ambele picioare.

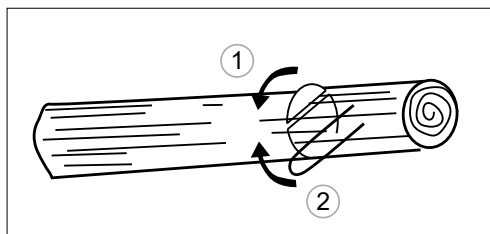


Fig. 22

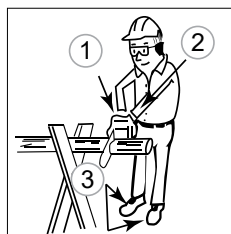


Fig. 23

ÎNȚREȚINEREA TEHNICĂ



ATENȚIE!

Efectuați toate lucrările de întreținere tehnică doar după oprirea completă a dispozitivului.

Efectuarea la timp a întreținerii tehnice va prelungi durata de viață a ferăstrăului benzina și îi va mări eficiența lucrului. Întreținerea tehnică a ferăstrăului benzina, cu excepția operațiunilor menționate aici, trebuie efectuată de personal calificat la centrele service autorizate.

De fiecare dată după terminarea lucrului, verificați integritatea componentelor dispozitivului și siguranța conexiunilor. Adresați-vă unui centru service autorizat dacă este necesar.

Intretinere cu scop de prevenire

Algoritm de intretinere		Dupa fiecare folosire	Dupa atingerea numarului orelor de lucru	
Element	Actiune		10	20
Suruburi/piulite/bolturi	Verificare/tensionare	V		
Filtru de aer	Curatare sau inlocuire			V
Bujie	Curatare/reglare/inlocuire		V	
Furtun combustibil	Verificare/inlocuire in caz de necesitate	V		
Componente frana de lant	Verificare/inlocuire in caz de necesitate	V		

Filtru de aer

Utilizarea dispozitivului fara filtru de aer nu este permisa. Exista posibilitatea patrunderii prafului in motor, ceea ce il va deteriora. Pastrati filtrul de aer curat!

Curatarea filtrului de aer:

1. Deschideti capacul filtrului de aer, scoateti filtru de aer (A) (Fig. 24).
2. Curatati filtru de aer. Spalati filtrul in apa calda cu sapun. Clatiti cu apa rece si uscati bine.
3. Instalati filtrul de aer. Instalati capacul motorului/ filtrului de aer. Asigurati-va in pozitia corecta a capacului. Insurubati strans surubul de fixare a capacului.

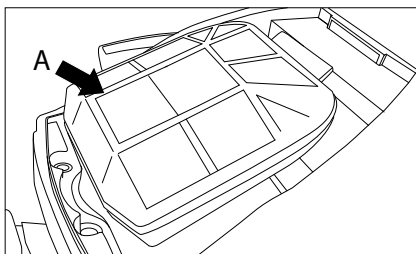


Fig. 24

Filtru de combustibil



ATENȚIE!

Este interzisa utilizarea dsipozitivului fara filtru de combustibil. Filtru de combustibil trebuie schimbat dupa fiecare 20 de ore de lucru.

Schimbul fitrului de combustibil se efectueieaza doar la centrele de service autorizat.

Bujie

NOTA: Pentru ca ferăștrăul să funcționeze eficient, este necesar să păstrați bujia curată și sa o curatati de depozitari de carbon, iar distanța dintre electrozi trebuie reglată corect.

1. Asigurați-vă că ferăștrăul este oprit.
2. Deconectați cablul de înaltă tensiune de la bujia (A) (Fig. 25).
3. Deșurubați bujia (B) cu cheia speciala. NU UTILIZAȚI NICIUN ALT INSTRUMENT.
4. Introduceți o bujia nouă. Distanța dintre electrozi trebuie să fie de 0,635 mm.

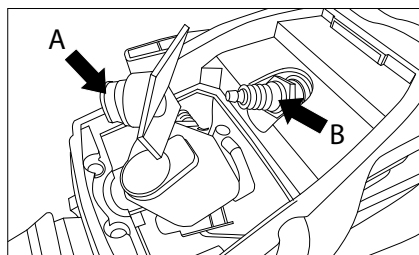


Fig. 25

Reglare carburator

Carburatorul este setat din fabrica pentru funcționare optimă. Pentru modificările setărilor adresate în centrul de service autorizat.

Conservare feraștrău cu lanț

Dacă nu folosiți ferăstrăul cu lanț mai mult de 30 de zile, conservați-l. Dacă instrucțiunile de conservare nu sunt respectate, combustibilul rămas în carburator se va evapora, lăsând un reziduu vâscos. Acest lucru va duce la probleme cu pornirea motorului și reparații costisitoare.



ATENȚIE!

Dacă nu folosiți ferăstrăul cu lanț mai mult de 30 de zile, sunt obligatorii următoarele măsuri:

1. Deschideți cu atenție capacul rezervorului de combustibil, astfel încât orice exces de presiune care poate fi prezentă în rezervorul de combustibil să fie eliberată încet. Scurgeți combustibilul rămas.
2. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până se oprește pentru a permite combustibilului să se evapore din carburator.
3. Lăsați motorul să se răcească (aproximativ 5 minute).
4. Folosind o cheie de bujie, scoateți bujia.
5. Adăugați 1 linguriță de ulei pur pentru motor în 2 timpi în gaura dopului. Trageți încet cordonul de pornire de mai multe ori pentru a acoperi componentele interne cu ulei. Reintroduceți bujia.

NOTA: Depozitați ferăstrăul cu lanț într-un loc uscat, ferit de posibile surse de aprindere, cum ar fi soba, cazanul cu gaz etc.

Pregătirea utilajului pentru funcționare după conservare

1. Scoateți bujia.
2. Trageți bine cordonul de pornire pentru a îndepărta excesul de ulei din rezervorul de combustibil.
3. Curățați și reglați golerile bujiei sau introduceți o bujie nouă cu un decalaj adecvat.
4. Pregătiți ferăstrăul cu lanț pentru funcționare.
5. Umpleți rezervorul cu un amestec adecvat de benzină / ulei.

Curățarea dispozitivului



ATENȚIE!

Nu folosiți apă sau alte lichide pentru curățare!

Aveți grijă când curățați instrumentul. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție.

Opriti dispozitivul. Așteptați aproximativ 15-20 de minute pentru ca motorul să se răcească complet. Ștergeți toate suprafețele și orificiile de ventilație cu o cârpă uscată; dacă este necesar, utilizați o perie specială. Pentru asigurarea funcționării perfecte a pompei de ulei, curățați periodic canelurile de circulație a uleiului și orificiile de evacuare a uleiului de pe bara ferăstrăului.

Întreținerea șinei (barei)

Lubrifiați în mod regulat roata dințată (angrenajul) pe partea de sus a șinei. Îngrijirea corectă a șinei, descrisă în această secțiune, este esențială pentru buna funcționare a ferăstrăului cu lanț.

Pentru lubrifierea roții dințate de lanț, vă recomandăm să utilizați un pistol (seringă) de lubrifiere (nu este inclus în setul livrat).

Pentru întreținerea roții dințate de lanț a șinei:

1. Deconectați instrumentul de la rețeaua de energie benzină.
2. Curățați roata dințată de lanț a șinei.
3. Așezați vârful sub formă de ac a pistolului (seringii) în orificiul de lubrifiere și introduceți lubrifianțul până la apariția pe marginea exterioară a roții dințate de lanț a șinei (Fig. 19).
4. Deplasați lanțul manual. Repetați procedura de lubrifiere de mai sus până la lubrifierea completă a roții dințate de lanț a șinei.

Pentru o uzură uniformă, întoarceți șina după fiecare 8 ore de funcționare. Mențineți curate canelurile și orificiile de lubrifiere cu ajutorul instrumentului de curățare (nu este inclus în setul livrat) (Fig.27).

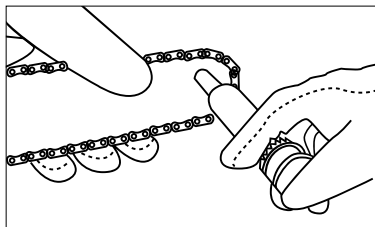


Fig. 26

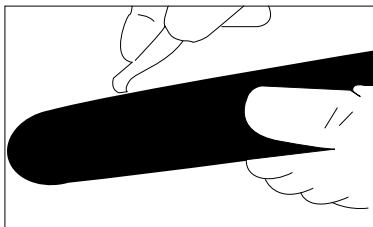


Fig. 27

Verificați în mod regulat apariția uzurii șinelor șinei (barei), iar dacă va fi necesar, îndepărtați bavrurile și folosiți un rașpel plat pentru a curăța șinele în unghi drept (Fig. 28).

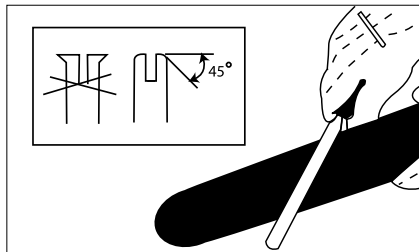


Fig. 28

Întreținerea lanțului

Verificați în mod regulat tensiunea lanțului și reglați-o, dacă este necesar, în conformitate cu prezentul Manual. Verificați starea marginilor tăietoare ale lanțului. Dacă calitatea de tăiere este redusă, ascuțiți lanțul sau contactați centrul service autorizat. Toți dinții ferăstrăului trebuie să aibă aceeași lungime (dimensiune). Dinții diferiți ca înălțime conduc la o mișcare neuniformă a lanțului, ceea ce poate provoca ruperea lanțului! Lungimea minimă a dinților ferăstrăului este de 3 mm. La atingerea lungimii minime a dinților ferăstrăului, lanțul ferăstrăului nu mai trebuie să fie ascuțit, trebuie înlocuit cu altul nou. Distanța dintre distanțierul de adâncime și muchia de tăiere determină grosimea de strângere (Fig. 29). Unghiul de ascuțire egal cu 30°, trebuie să fie același pentru toți dinții ferăstrăului. Unghiurile inegale conduc la mișcarea inegală a lanțului, crește uzura și poate provoca ruperea lanțului! Unghiul frontal (din față) al dinților ferăstrăului, egal cu 85°, este format în mod natural pe contul adâncimii de pătrundere a rașpelului rotund. Dacă mișcarea rașpelului prescris este corectă, atunci unghiul din față a dinților ferăstrăului se formează de la sine (Fig. 30).

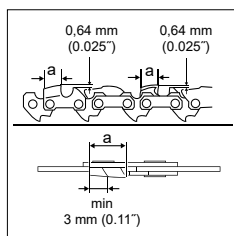


Fig. 29

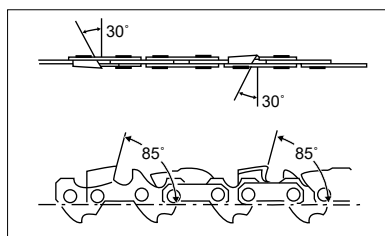


Fig. 30

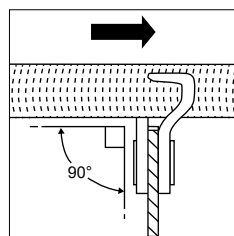


Fig. 31

Pentru ascuțire, utilizați un suport special cu rașpel rotund de $\varnothing 4$ mm. Rașpelele rotunde obișnuite nu se potrivesc în acest scop. Ascuțirea trebuie făcută numai prin mutarea rașpelului înainte (în direcția săgeții). În cazul deplasării rașpelului înapoi, reduceți presiunea pe instrument (Fig. 31).

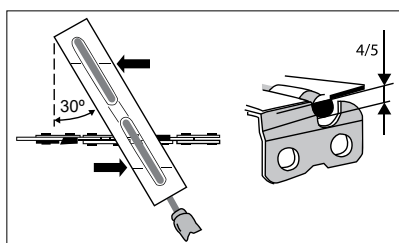


Fig. 32

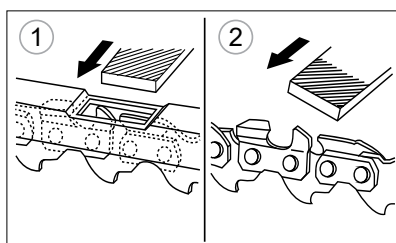


Fig. 33

La început ascuțim cel mai scurt dinte a fereastrăului. Lungimea sa este lungimea de ascuțire a tuturor celorlalți dinți ai lanțului fereastrăului. Rașpelul trebuie deplasat după cum se arată în figură. Suportul de rașpel facilitează mișcarea acestuia în timpul ascuțitului, acesta are marcat unghiul de ascuțire corect de 30° (marcajul trebuie aliniat în direcția lanțului fereastrăului). Acesta limitează adâncimea de pătrundere (4/5 din diametrul rașpelului) (Fig. 32). Chiar și depășirea nesemnificativă a dintelui limitatorului de adâncime trebuie rasă cu ajutorul unui rașpel plat special. Limitatorul de adâncime trebuie rotunjit din față. La sfârșitul procesului de ascuțire verificați înălțimea limitatorului de adâncime folosind un tipar de măsurare a lanțului (Fig. 33).

DEFECȚIUNI POSIBILE ȘI REMEDIEREA ACESTORA

Defecțiune	Motiv posibil	Remediu
Fierastraul nu pornește.	Încălcarea procedurilor de pornire.	Urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni.
	Setarea incorectă a carburatorului.	Reglați carburatorul de un centru de service autorizat.
	Bujie murdară.	Curățați bujia / reglați decalajul sau înlocuiți bujia.
	Filtru de combustibil înfundat.	Înlocuiți filtrul de combustibil.
Fierastraul se pornește, dar motorul funcționează la o putere mică.	Poziția incorectă a regulatorului amortizorului de aer.	Reglați amortizorul de aer.
	Contaminarea lumânărilor.	Curățați bujia / reglați decalajul sau înlocuiți bujia.
	Filtru de aer murdar.	Scoateți, curățați și reinstalați filtrul.
	Setarea incorectă a carburatorului.	Reglați carburatorul de un centru de service autorizat.
Se oprește motorul.	Setarea incorectă a carburatorului.	Reglați carburatorul de un centru de service autorizat.
Motorul funcționează erotic.	Bujie bujie ajustată incorect.	Curățați bujia / reglați decalajul sau înlocuiți bujia.
Vibrații crescute, zgomot.	Montare motor liber.	Contactați un centru de service autorizat.
Frâna cu lanț nu se aplică.	Mecanismul de frână este deteriorat.	Contactați un centru de service autorizat.
Lanțul de ferăstrău nu este lubrifiat.	Pompa de ulei deteriorată.	Contactați un centru de service autorizat.
	Rezervorul de ulei este gol.	Adăugați ulei de ferăstrău cu lanț.
	Filtru de ulei înfundat.	Contactați un centru de service autorizat.
Producție excesivă de fum.	Setarea incorectă a carburatorului.	Reglați carburatorul de un centru de service autorizat.
	Amestec de combustibil pregătit incorect.	Folosiți un amestec de combustibil pregătit corespunzător, proporția este indicată pe cutia de ulei în 2 timpi.

Întreținerea se efectuează în centre de servicii specializate.

DEPOZITAREA

Păstrați produsul la temperatura mediului înconjurător de la 0 °C până la +40 °C și umiditatea relativă a aerului de cel mult 80%, la loc inaccesibil copiilor. Perioada de depozitare este nelimitată.

TRANSPORTAREA

Transportul se poate efectua cu toate tipurile de mijloace de transport închise, în conformitate cu regulile de transport valabile pentru fiecare tip de mijloc de transport.

În timpul transportului și încărcării și descărcării, ambalajul care conține dispozitivul nu trebuie să fie lovit puternic și supus acțiunii precipitațiilor atmosferice.

Amplasarea și fixarea ambalajului de transport care conține dispozitivul în mijlocul de transport trebuie să asigure o poziție stabilă și imposibilitatea deplasării ambalajului în timpul desfășurării transportului.

OBLIGAȚII DE GARANȚIE

Acțiunea garanției producătorului se extinde asupra produsului. Perioada întreținerii de garanție este indicată în Certificatul de garanție și se calculează de la data vânzării. Regulile întreținerii de garanție sunt prezentate în Certificatul de garanție. Înregistrându-vă produsul pe site, veți beneficia de o garanție extinsă. Mai multe amănunte sunt prezentate în Certificatul de garanție.

DURATA DE VIAȚĂ

Durata medie de viață a produsului, cu condiția respectării de către Consumator a normelor de utilizare, este de 5 ani.

COMERCIALIZAREA ȘI RECICLAREA

Echipamentul este vândut prin intermediul dealerilor în conformitate cu legislația în vigoare care reglementează regulile de comerț.

Folosirea ferăstrăului trebuie să fie efectuată în conformitate cu normele din legislația României. Țineți minte de necesitatea de a proteja mediul și ecologia.

IMPORTATOR

WORLD OF HAND TOOLS SRL, București, Sector 6, str. Preciziei nr. 34, Corp C 19, ET 2 și 3, tel.: 0371 166 478, e-mail: office@toolsworld.ro.

Producător: Yongkang Valid Technology Corporation Limited, No.9 Wanghu Road, Economic Development Area, Yongkang, Jinhua, Zhejiang, China.

Fabricat în China.

ЗМІСТ

ЗНАЧЕННЯ ПІКТОГРАМ	65
ПРИЗНАЧЕННЯ	65
КОМПЛЕКТНІСТЬ	66
ВИМОГИ БЕЗПЕКИ	66
ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ	68
ПРИСТРІЙ БЕНЗОПИЛИ	69
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	69
ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ	70
ПОРЯДОК РОБОТИ	74
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	78
МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ	83
ЗБЕРІГАННЯ	84
ТРАНСПОРТУВАННЯ	84
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	84
ТЕРМІН СЛУЖБИ	84
РЕАЛІЗАЦІЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ	84
ІМПОРТЕР	84

Шановний користувачу!

Цей виріб є технічно складним. Перед першим запуском уважно вивчіть цей посібник з експлуатації та виконуйте всі запобіжні заходи! Їх недотримання може привести до небезпечних для життя травм!

Керівництво містить інформацію по експлуатації та технічному обслуговуванню ланцюгової бензинової пили (далі бензопила / ланцюгова пила / пристрій / інструмент).

Конструкція бензопили постійно вдосконалюється, тому можливі деякі зміни, які знайшли відображення в цьому посібнику та не погіршують експлуатаційні якості пристрою.

ЗНАЧЕННЯ ПІКТОГРАМ

	Необхідно виконувати вимоги безпеки, зазначені в інструкції, а також згідно з усіма загальними правилами щодо безпечної роботи.
	Уважно прочитайте інструкцію перед експлуатацією пристрою.
	Обов'язково використовуйте індивідуальні засоби захисту (навушники, захисні окуляри і каску).
	Одягніть захисні рукавички перед використанням пристрою.
	Увага! Можливий відскок пили. Переконайтеся в коректній роботі тормозу ланцюга і уникайте торкання матеріалу верхівкової шини.
	Використовуйте пристрій, утримуючи його двома руками.
	Берегти від вологи.
	Необхідно проконтролювати наявність масла для змащення ланцюга перед використанням.
	Вихлопи містять шкідливий чадний газ. Ніколи не використовуйте пристрій в приміщенні.
	При роботі глушник і вихлопна система нагріваються і залишаються гарячими деякий час. Будьте уважні і не торкайтеся до них.
	Бензин є легкозаймистою і вибуховою речовиною. Здійснюйте заправку паливом далеко від людей, що палять, джерел іскор, вогню і диму.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Бензопила призначена для розпилювання деревини, ремонту, будівництва, благоустрою, а також для різних побутових операцій: розпилювання гілок в саду, пиляння сучків і заготівля дров.

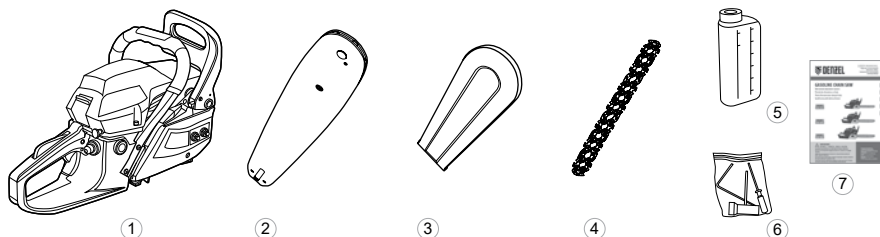


УВАГА!

Не використовуйте пилку для розпилювання металевих виробів, листового металу, пластмаси та інших недерев'яних матеріалів.

Бензопилу рекомендується експлуатувати при температурі навколишнього середовища від -15 до +40 °C і відносній вологості повітря не більше 80%.

КОМПЛЕКТНІСТЬ



1. Пила ланцюгова бензинова (пила і кришка з гальмом ланцюга) – 1 шт.
2. Шина – 1 шт.
3. Чохол шини – 1 шт.
4. Ланцюг
5. Ємність для приготування суміші
6. Комплект інструментів
7. Керівництво по експлуатації

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

**УВАГА!**

Прочитайте цей посібник перед експлуатацією пристрою і збережіть його для подальшого використання.

З метою безпеки особи молодше 16 років, а також особи, які не ознайомилися з даними керівництвом, не повинні допускатися до роботи з пристроєм.

Бензопила не призначена для використання особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями або при відсутності у користувача досвіду і знань, якщо він не знаходиться під контролем і не проінструктований про використання пристрою особою, відповідальною за безпеку. Дана бензопила призначена для нечастого використання в домашньому господарстві, наприклад, для обрізки гілок або розпилювання дров. Незважаючи на те, що бензопила оснащена антивібраційною системою, надмірно тривала безперервна робота з нею може викликати порушення в кровообігу рук оператора через вібрації.

Забороняється експлуатувати і обслуговувати інструмент, перебуваючи в стані алкогольного, наркотичного сп'яніння або під впливом сильнодіючих медичних препаратів.

Користувач, який здійснює експлуатацію та технічне обслуговування пили, повинен мати відповідні знання та навички.

Ремонт пристрою і операції з технічного обслуговування, не описані в цьому посібнику, повинні здійснюватися в авторизованому сервісному центрі.

**УВАГА!**

Всі роботи з обслуговування та ремонту необхідно проводити на вимкненому пристрої.

Необхідно використовувати запасні вузли та деталі тільки компанії-виробника, це дозволить забезпечити надійність і безпеку експлуатації інструменту. При використанні вузлів і деталей інших виробників виробник не несе відповідальності за виниклі в результаті цього наслідки. Перед початком роботи перевірте бензопилу на предмет відсутності пошкоджень. Забороняється експлуатація пошкодженого пристрою. Несправні деталі слід відремонтувати в сервісному центрі або замінити.

Не використовуйте пристрій поблизу легковоспалювальних матеріалів і джерел вогню. Не використовуйте пристрій поблизу інших людей або тварин.

Деякі елементи пристрою сильно нагріваються протягом роботи і залишаються гарячими після зупинки двигуна деякий час. Для запобігання серйозних опіків уникайте доторків до гарячих частин інструменту! Використовуйте виріб відповідно до означених в керівництві цілей і умов навколишнього середовища. Не змінюйте конструкцію пристрою! Це може стати причиною виходу з ладу бензопили і різних травм.

Не торкайтеся до обертових частин пристрою, це може стати причиною різних травм! Забороняється експлуатувати інструмент без передбачених конструкцією захисних елементів. Тримайте руки, ноги, край одягу, прикраси на безпечній відстані від обертових частин пристрою. Перед кожним запуском слід перевірити на міцність посадки всі болти і гайки.

Використовуйте засоби індивідуального захисту: захисні окуляри, каску, навушники, рукавички і спеціальне взуття, надягайте тільки щільно прилеглий одяг.

Не користуйтеся бензопилою однією рукою! Наслідками роботи однією рукою можуть стати серйозні травми оператора, помічників і оточуючих. Інструмент призначений для роботи двома руками. Приступайте до роботи тільки після того, як звільнили робочу зону від зайвих предметів. Перед запуском пристрою переконайтеся в тому, що ланцюг ні з чим не стикається.

При переміщенні бензопилою двигун повинен бути вимкнений, а шина і ланцюг повернуті назад. При перенесенні пристрою завжди надягайте чохол на шину.

Будьте особливо обережні під час обрізання кущів та саджанців, оскільки їх пружні гілки можуть потрапити в ланцюг, вдарити вас або вивести з рівноваги.

Перед розпилюванням перевірте деревину на наявність сторонніх предметів, наприклад цвяхів. Завжди виймайте їх до початку розпили.

Використовуйте інструмент тільки за призначенням. Бензопила призначена виключно для різання деревини. Не використовуйте бензопилу в цілях, для яких вона не призначена. Наприклад, для різання пластмаси, кладки та ін.

Перед початком роботи очистіть і витріть рукоятки.

Заборонено пиляти вище рівня плеча, надмірно нахилятися вперед і торкатися ланцюгом землі. При пилянні дощок і колод необхідно використовувати надійну підставку (козли). Не дозволяйте іншій людині тримати колоду під час розпилювання і ніколи не притримуйте колоду ногою.

Заборонено працювати в умовах поганої освітленості і на крутих схилах.

Бензопилу слід вести таким чином, щоб ніяка частина тіла не перебувала в площині різання (рис. 1).

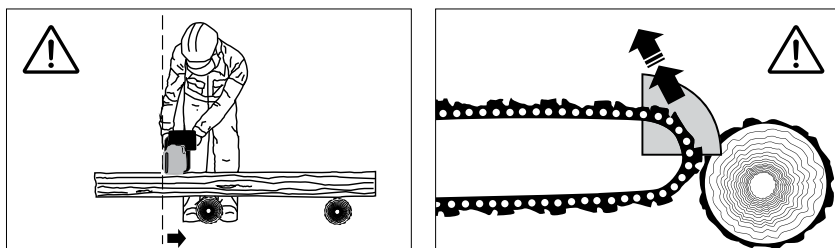


Рис. 1

Ніколи не слід використовувати бензопилу в якості рубанка.

Будьте уважні! При роботі пристроєм існує небезпека відскоку. Відскок є причиною втрати контролю над бензопилою і може викликати серйозну або навіть смертельну травму. Відскок з обертанням і відскок через заклинювання становлять головну небезпеку під час роботи з ланцюговими пилами і є основною причиною більшості нещасних випадків.

Відскок виникає при дотику передньої або верхньої частини полотна пилки (особливо верхня чверть) до дерева або з іншим твердим предметом, а також коли зріз в дереві закривається і заклинює ланцюг. Лобове зіткнення з верхньою частиною полотна пилки може викликати блискавичну зворотну реакцію, при якій інструмент відскачить вгору і назад до оператора. Заклинювання ланцюга в нижній частині шини виштовхує бензопилу назовні від оператора. Заклинювання ланцюга у верхній частині шини штовхає пристрій назад до оператора. Будь-яке з цих впливів може стати причиною втрати контролю над пилкою і нанесення серйозної травми (рис. 2).

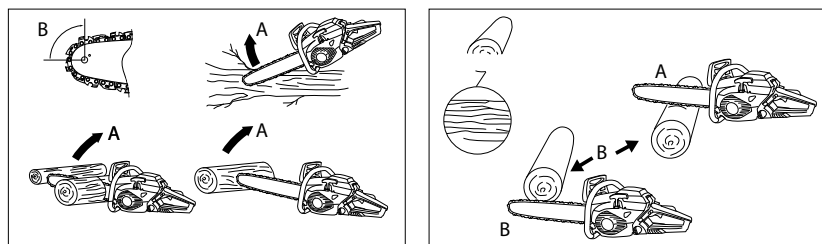


Рис. 2

Не використовуйте бензопилу зі знятим повітряним фільтром або знятою кришкою повітряного фільтра. Уникайте шкідливої дії отруйних газів! Вихлопні гази містять чадний газ (CO) та інші гази, небезпечні для здоров'я і життя.

Забораються використовувати пристрій в приміщенні. Якщо при роботі ви відчули симптоми отруєння, необхідно перевести дух на свіжому повітрі і звернутися за медичною допомогою.

Після закінчення робіт обов'язково зливайте паливну суміш з баку.

**УВАГА!**

Не зливайте паливну суміш в каналізацію або на землю. Вона повинна зливатися в спеціальні ємності для палива.

Необхідно дотримуватися не тільки загальних вимог з техніки безпеки, наведених в даному розділі, а й спеціальних вказівок, що містяться в інших розділах.

Недотримання вказівок з техніки безпеки може створити небезпеку для навколишнього середовища, вивести з ладу інструмент, а також спричинити небезпечні наслідки для здоров'я і життя людини.

Недотримання вказівок з техніки безпеки призведе до втрати права на гарантійні обов'язки щодо відшкодуванню збитку.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Щоб уникнути отримання травм дотримуйтесь правил:

- під час роботи деякі деталі пристрою сильно нагріваються. Заборонено торкатися до них до повного охолодження.
- не ставте займість предмети на пристрій або поруч з ним.
- не здійснюйте транспортування, ремонт і технічне обслуговування пристрою при наявності паливної суміші в баку.
- заборонено використовувати бензопилу при наявності будь-яких пошкоджень.
- не використовуйте пристрій в потенційно вибухонебезпечному середовищі або при наявності відкритого вогню.
- не використовуйте бензопилу в середовищі, яка не відповідає вимогам даного керівництва.
- не допускайте до роботи з інструментом людей, які не отримали належних інструкцій.
- не допускайте роботу пристрою при відсутності передбачених конструкцією захисних елементів.
- при експлуатації пристрою користуйтеся необхідними засобами індивідуального захисту.
- не залишайте увімкненим пристрій без нагляду.
- не використовуйте пристрій поблизу інших людей або тварин.
- при виникненні позаштатних ситуацій негайно вимкніть пристрій і зверніться в сервісний центр.

ПРИСТРІЙ БЕНЗОПИЛИ

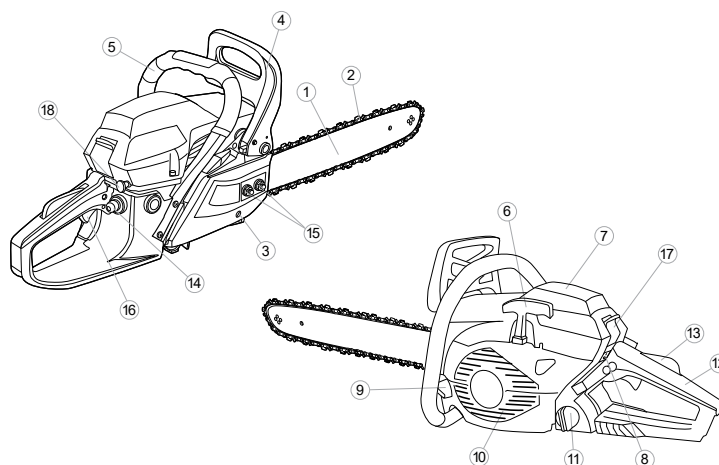


Рис. 3

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Пильна шина | 10. Кришка стартера |
| 2. Ланцюг | 11. Кришка паливного бака |
| 3. Гвинт натяжителя ланцюга | 12. Задня рукоятка |
| 4. Гальмо ланцюга | 13. Кнопка блокування газу |
| 5. Передня рукоятка | 14. Праймер |
| 6. Ручка стартера | 15. Гайки кришки шини |
| 7. Кришка повітряного фільтра | 16. Кнопка газу |
| 8. Вимикач | 17. Фіксатор кришки повітряного фільтра |
| 9. Кришка масляного бачка | 18. Важіль повітряної заслінки |

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель / Артикул	DGS-4516 / 952307	DGS-5218 / 952337	DGS-5820 / 952357
Максимальна потужність, к.с.	3	3,5	4,1
Об'єм ДВС см³	45	52	58
Тип ДВС	2-тактний, повітряного охолодження		
Об'єм бака для автоматичного змащення ланцюга, мл	260		
Об'єм паливного бака, мл	550		
Тип палива	Суміш бензину AI-92 і масла для 2-тактних ДВС		
Праймер	Є		
Довжина шини, см	40	45	50
Крок ланцюга, дюйми	3/8	0,325	
Кількість ланок ланцюга, шт.	57	72	76
Ширина паза, мм	1,3	1,5	
Габарити Д × Ш × В, см	43 × 27 × 30		
Маса, кг	7,5	7,8	8
Рівень звукової потужності, які не більше, дБ (А)	110		
Рівень звукового тиску на робочому місці (70 см), не більше, дБ (А)	105		

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Розпакування

У момент покупки бензопили передається покупцеві в картонній транспортній тарі, всередині якої передбачені спеціальні захисні елементи, що забезпечують захист при транспортуванні.

Для вилучення інструменту з упаковки видаліть пакувальну стрічку, відкрийте коробку і акуратно витягніть комплектуючі.



УВАГА!

Завжди після розпакування і транспортування проводьте перевірку комплектації і технічного стану виробу.

Пакувальні матеріали рекомендується зберегти на випадок транспортування пристрою.

Вимоги до складання

Перед першим запуском ланцюгової пили необхідно провести монтаж шини і ланцюга, відрегулювати ланцюг, заправити паливну суміш і залити масло в бак для мастила ланцюга.

Увага! Не вмикайте бензопилу, поки вона не буде повністю підготовлена до роботи.

Перш ніж приступити до експлуатації пристрою, уважно вивчіть цей посібник. Особливу увагу зверніть на правила техніки безпеки. Даний посібник є довідковим посібником і керівництвом по експлуатації пристрою і надає загальну інформацію по збірці, експлуатації та технічному обслуговуванню бензопили.

Установка провідної шини та ланцюга



УВАГА!

При роботі з ланцюгом обов'язково надягайте захисні рукавички.

1. Переконайтеся, що пристрій вимкнено. Встановіть пилу на рівну поверхню.
2. Встановіть щиток гальма ланцюга в робоче положення, потягнувши важіль на себе. Переконайтеся, що ланцюг обертається навколо шини (рис. 4).
3. Відкрутіть обидві гайки (А), що кріплять шину і захисну кришку. Зніміть захисну кришку разом зі щитком гальма ланцюга (В) (рис. 5).

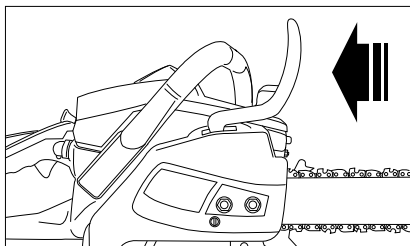


Рис. 4

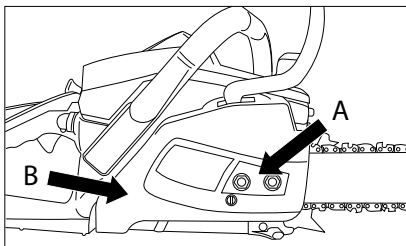


Рис. 5

4. Встановіть шину таким чином, щоб прорізи шини збіглися з обома гвинтами (С) (рис. 6).
5. Розстеліть ланцюг в коло, направивши різучі кромки (D) відповідно до вказівників на захисній кришці і на шині бензопили (рис. 7).

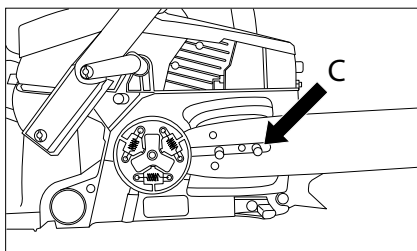


Рис. 6

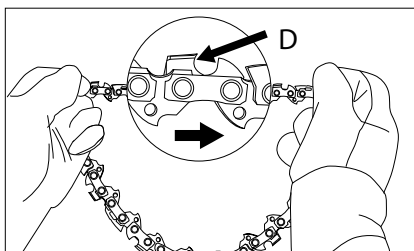


Рис. 7

6. Заведіть ланцюг за провідне ланцюгове колесо (E). Перевірте, чи добре поставлені ланки ланцюга між зубами ланцюгового колеса (рис. 8).
7. Вставте ланки в паз шини (F) по периферії (рис. 8).

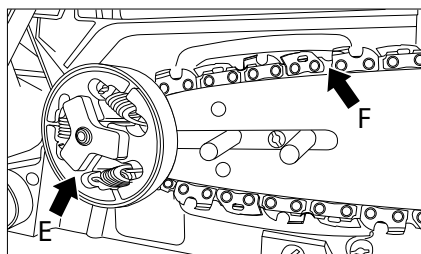


Рис. 8

8. Покрутіть ланцюг, щоб переконатися, що зуби ланцюга зачепилися за зуби ланцюгового колеса.
9. Встановіть назад захисну кришку разом зі щитком гальма ланцюга таким чином, щоб болти встали в призначені для них отвори, а регулювальний штифт натягу ланцюга встав в нижній отвір шини (рис. 9).

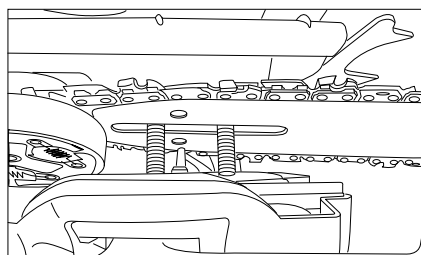


Рис. 9

10. Встановіть обидві гайки, затягніть їх вручну і далі дотримуйтесь інструкції з регулювання натягу ланцюга. Після необхідного натягу ланцюга затягніть гайки остаточно.

Регулювання натягу ланцюга



УВАГА!

При роботі з ланцюгом обов'язково надягайте захисні рукавички.

Правильний натяг ланцюга вкрай важливий, і його необхідно перевіряти як перед початком роботи, так і періодично під час роботи. Приділіть час для регулювання ланцюга, це підвищить продуктивність пили і продовжить термін її служби.

**УВАГА!**

Новий ланцюг швидко провисає і вимагає натягу після виконання 5-8 зрізів. Це характерно для нових ланцюгів, з часом інтервал між натягами зростає.

Зубчасте колесо, шина, ланцюг і колінчастий вал зношуються набагато швидше, якщо ланцюг надмірно провис або занадто сильно натягнутий.

Розгляньте рис. 10, де показано правильний натяг при холодному ланцюгу (А), теплому ланцюгу (В), а також ланцюгу, натяг якого необхідно відрегулювати (С).

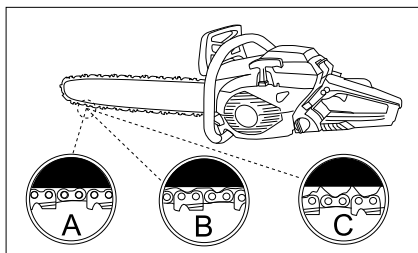


Рис. 10

Порядок регулювання натягу ланцюга

1. Послабте гайки кріплення шини (захисної кришки разом зі щитком гальма), поверніть регулювальний гвинт (D) за годинниковою стрілкою, щоб натягнути ланцюг. Щоб зменшити натяг ланцюга, поверніть регулювальний гвинт (D) проти годинникової стрілки. Переконайтеся в тому, що ланцюг розташовано по всій периферії шини (рис. 11).
2. Після регулювання ланцюга щільно затягніть гайки, що закріплюють шину (захисну кришку разом зі щитком гальма). Ланцюг правильно натягнуто, якщо його можна пересувати по шині рукою з невеликим зусиллям. Ланцюг повинен добре прилягати до нижньої сторони полотна пилки і відтягуватися рукою від полотна приблизно на 2-4 мм.

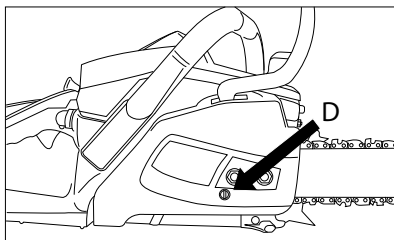


Рис. 11

ПРИМІТКА: Якщо ланцюг пересувається по шині з докладанням зусилля або зупиняється, це означає, що він перетягнутий. Слід послабити натяг.

Перевірка гальма ланцюга

Ланцюгова пила оснащена гальмом ланцюга, який знижує ймовірність отримання травм при відскоку пили. Захисний пристрій спрацьовує при тиску на щиток гальма. Коли рука оператора вдарає по щитку, ланцюг різко зупиняється.



УВАГА!

Гальмо ланцюга знижує ймовірність отримання травм в результаті відскоку бензопили, але не забезпечує захист у разі недбалої роботи з пристроєм. Перед початком роботи і періодично під час роботи з бензопилою перевіряйте справність гальма ланцюга.

Гальмо ланцюга має два положення:

1. Гальмо вимкнене (ланцюг може рухатися), коли щиток гальма відтягнутий назад (А) (рис. 12).
2. Гальмо увімкнене (ланцюг не може рухатися), коли щиток гальма спрямований вперед (В). В цьому випадку ланцюг не повинен рухатися по шині (рис. 12).

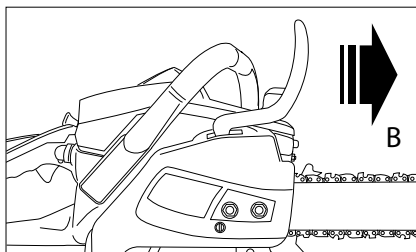
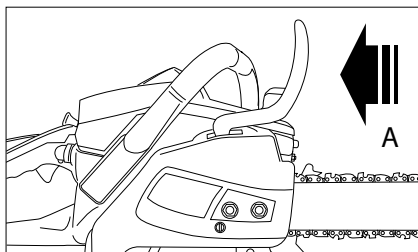


Рис. 12

Для перевірки гальма ланцюга:

1. Поставте пилу на рівну поверхню і вимкніть гальмо ланцюга. Ланцюг не повинен ні з чим стикатися.
2. Запустіть бензопилу, натисніть на кнопку блокування газу і клавішу газу.
3. Натисніть на щиток гальма ланцюга. Ланцюг повинен швидко зупинитися. Відпустіть клавішу газу.



УВАГА!

Щиток гальма повинен перебувати в справному стані і видавати характерний звук при переході з одного положення в інше. Заборонено використовувати пристрій, якщо щиток гальма не може бути переміщений в одне з положень або ланцюг не зупиняється при увімкненні гальма. Здайте пристрій до авторизованого сервісного центру для ремонту.

Заміна масла для змащення ланцюга



УВАГА!

Ніколи не використовуйте відпрацьоване масло! Відпрацьоване масло шкідливо для навколишнього середовища, а також може призвести до поломки пилки.

Для змащення пильного ланцюга і полотна пилки необхідно використовувати масло для ланцюгових пил. Рекомендується використовувати мастило, яке містить добавки для зменшення тертя і зношування, а також перешкоджає накопиченню смоли на шині і ланцюга.



УВАГА!

Перед заправкою масляного бачка переконайтеся, що бензопила вимкнена.

Для наповнення масляного бачка:

1. Обов'язково очистіть поверхню навколо кришки масляного бачка, щоб бруд не потрапив всередину.
2. Відкрутіть кришку масляного бачка і залийте масло для ланцюгових пил (обсяг бака 260 мл).
3. Закрутіть кришку масляного бачка.
4. Перед початком роботи перевірте подачу масла: включіть бензопилу і потримайте її над відповідною підстилкою. При достатній кількості змащення утворюється легкий слід від крапель скидаємого масла (рис. 13).

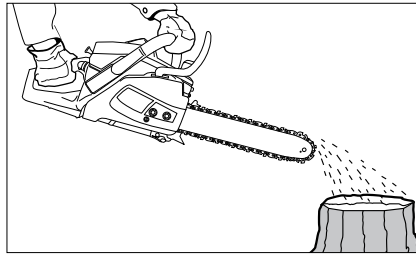


Рис. 13

**УВАГА!**

Завжди контролюйте рівень масла. Робота бензопили при нестачі масла для змащення ланцюга не допускається.

Правильна змазка необхідна для зменшення тертя ланцюга з шиною. Робота ланцюгової пили з недостатнім рівнем мастила скорочує продуктивність роботи і зменшує термін служби, викликає швидкий знос ланцюга і шини через перегрів.

Дана ланцюгова пила оснащена системою автоматичного змащування, яка забезпечує подачу необхідної кількості мастила до шини і ланцюга. При збільшенні швидкості двигуна збільшується і подача масла до шини.

Паливна суміш для бензопили

Для досягнення найкращих результатів використовуйте бензин АІ-92 без присадок стандартної якості, змішаний із спеціальним маслом для 2-тактних двигунів в пропорції, зазначеній на упаковці масла. Рекомендована пропорція суміші 1:40, якщо це не суперечить з рекомендованим значенням пропорції виробника масла.

Змішуйте паливо з маслом для 2-тактних двигунів в спеціальній ємності до отримання однорідної маси.

**УВАГА!**

Не допускається заправка бензопили чистим бензином. Це призведе до виводу двигуна з ладу і втрати гарантії виробника на виріб.

Не рекомендується використовувати паливну суміш, яка зберігається більше 30 днів.

ПОРЯДОК РОБОТИ

Використання пристрою

Перед початком роботи перевірте робоче місце і видаліть з нього сторонні предмети, які можуть стати причиною різних травм або пошкодження обладнання.

Працуйте інструментом лише в світлий час доби або в умовах повного освітлення.

Будьте обережні при роботі з пристроєм і завжди керуйтеся здоровим глуздом. При виникненні нештатної ситуації негайно вимкніть бензопилу і зверніться в авторизований сервісний центр.

Запуск двигуна

1. Забезпечте собі хорошу опору і покладіть бензопилу на землю так, щоб ланцюг не міг торкатися землі.
2. Однією рукою тримайте за передню рукоятку і притискайте ланцюгову пилу до землі. Притримуйте задню рукоятку, наступивши на неї.
3. Встановіть вимикач запалювання в положення «вкл.»
4. Натисніть на праймер приблизно 4-5 разів до появи в ньому палива.
5. Потягніть на себе важіль повітряної заслонки до моменту її фіксації, повітряна заслонка закриється.
6. Повільно потягніть ручку стартера до відчуття опору, потім впевненим і рівномірним рухом витягніть трос на відстань не більше 50-60 см. Повторіть процедуру кілька разів, поки двигун не запуститься.

- Натисніть кнопку блокування газу і клавішу газу, повітряна заслонка карбюратора відкриється автоматично, важіль заслонки повернеться в початкове положення.



УВАГА!

Не допускайте повного витягування троса до зупинки барабана стартера. Це призводить до поломки стартера і не є гарантійним випадком.

Зупинка двигуна

- Відпустіть клавішу блокування газу і клавішу газу, щоб двигун перейшов на холості оберти.
- Щоб зупинити двигун, перемістіть вимикач в положення «викл.»

ПРИМІТКА: Для аварійної зупинки задійте гальмо ланцюга і перемістіть вимикач в положення «викл.».

Відсікання

Маленькі дерева діаметром до 15 см зазвичай відсікаються одним зрізом. На більших деревах необхідно попередньо виконати надпил. Надпил визначає напрямок, в якому впаде дерево.



УВАГА!

Попередньо намітьте собі шлях відходу (A) та очистіть від можливих перешкод перед тим, як приступити до виконання зрізів. Шлях до відходу повинен бути в напрямку, протилежному напрямку передбачуваного падіння дерева (B) (рис. 14).

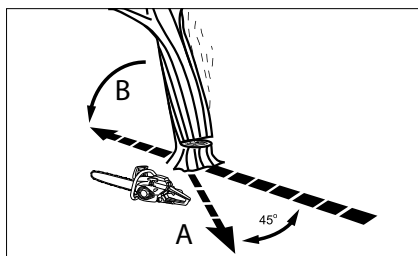


Рис. 14



УВАГА!

При валці дерева, що росте на схилі, оператор повинен встати вище по схилу, оскільки спилине дерево може скотитися вниз.

ПРИМІТКА: Напрямок падіння визначається надпилом. Перш ніж приступити до виконання зрізів, оцініть розподіл великих гілок, центр ваги крони і природний нахил дерева, щоб визначити напрямок падіння дерева.



УВАГА!

Не допускається валка дерева при наявності сильного або змінного вітру і в разі ризику пошкодження майна. Не допускається валка дерева, якщо існує ризик пошкодження проводів. Узгодьте спилування з комунальними службами і фахівцями.

Валка дерева

Зазвичай валка дерева складається з двох основних операцій: надпил (C) і виконання остаточного зрізу (D). Почніть надпил (C) з того боку дерева, яка знаходиться в передбаченому напрямку падіння (E). Переконайтеся в тому, що підріз не входить занадто глибоко в стовбур. Надпили (C) повинні бути встановлені таким чином, щоб не відрізаною залишилася досить товста і міцна частина стовбура (F). Надпил повинен бути досить широким, щоб до кінця направляти падіння дерева при валці.

Увага! Не ходіть перед деревом, на якому вже зроблені надпили. Остаточний зріз (D) виконується із зворотного боку дерева в 3-5 см над горизонтальною основою надпили (C) (рис. 15).

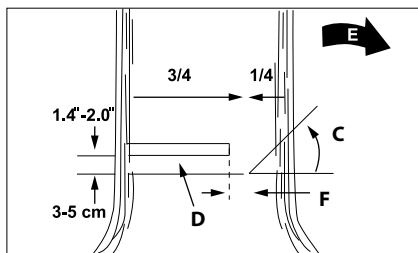


Рис. 15

Ніколи не зрізайте стовбур до кінця. Завжди залишайте не відрізаною досить товсту і міцну частину стовбура (F). Ця відрізана частина запобігає передчасному падінню дерева і направляє його при падінні. Якщо ви переріжете стовбур до кінця, то втратите контроль над напрямком падіння. Поставте в зрізі клин або важіль до того, як дерево стане нестабільним і почне рухатися. Таким чином, ви уникнете заклинювання шини в зрізі, якщо ви неправильно визначили напрямок падіння. Перед тим як повалити дерево, переконайтеся в тому, що в зоні падіння дерева нікого немає.

**УВАГА!**

Перед тим як виконати остаточний зріз, завжди перевіряйте, чи немає в робочій зоні сторонніх людей, тварин або предметів.

Остаточний зріз

Використовуйте дерев'яні або пластмасові клини (A), щоб запобігти заклинювання шини або ланцюгу (B) в зрізі. Клин також керує валянням (рис. 16).

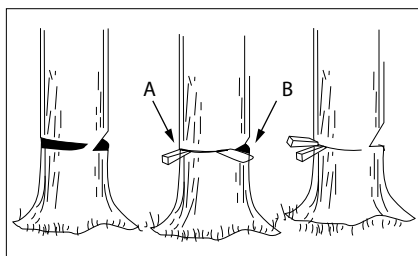


Рис. 16

Коли діаметр стовбура більше довжини шини, виконується два зрізи, як це показано на малюнку 17.

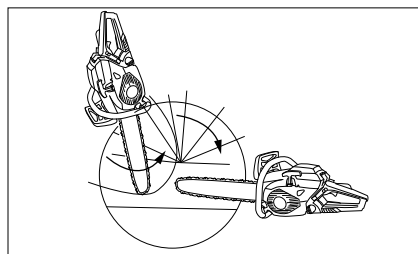


Рис. 17



УВАГА!

Під час остаточного зрізу, при наближенні бензопили до невідрізаної частини стовбура дерево почне падати.

Коли дерево почне падати, вийміть бензопилу з зрізу, зупиніть двигун, покладіть бензопилу на землю і покиньте зону наміченого шляху для відходу. Виконуйте всі дії оперативно, без затримок.

Обрізка гілок



УВАГА!

Не виконуйте обрізки гілок, стоячи на стовбурі. Це може привести до серйозних травм.

Обрізка гілок проводиться з поваленого дерева. Не відрізайте гілки, що підтримують стовбур і не дозволяють йому скотитися (А), поки не розпиляєте стовбур (рис. 18).

Гілки, схильні до зовнішнього навантаження, слід відрізати від низу до верху, щоб уникнути заклинювання бензопили.

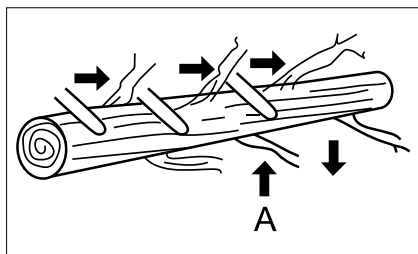


Рис. 18

Поперечне пиляння

Розпилювання виконується поперек деревних волокон. При роботі на похилій площадці переконайтеся в тому, що зайняли стійке положення і стоїте на більш високій стороні схилу по відношенню до стовбура. Бажано, щоб стовбур лежав на опорах, а відпилюваний кінець не перебувала на землі. Слідкуйте за тим, щоб ланцюг не врізався в землю, оскільки це викличе швидкий знос ланцюга.

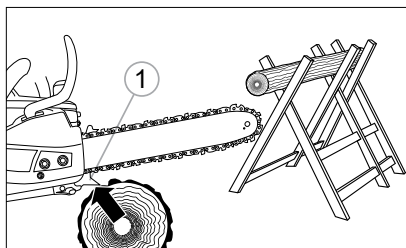


Рис. 19

При поперечному пилянні зубчастий упор 1 (рис. 19) повинен встановлюватися на відокремлювану коду.

1. У разі коли стовбур знаходиться на опорах по всій довжині, ведіть ланцюгову пилу зверху вниз і одночасно з цим стежте, щоб ланцюг не врізався в землю (рис. 20).
2. У разі коли стовбур лежить на опорі одним кінцем, спочатку виконайте зріз знизу до 1/3 діаметра стовбура, щоб уникнути розколювання. Потім закінчіть зріз зверху так, щоб він збігся з першим зрізом, уникаючи заклинювання (рис. 21).

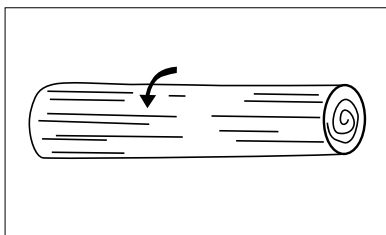


Рис. 20

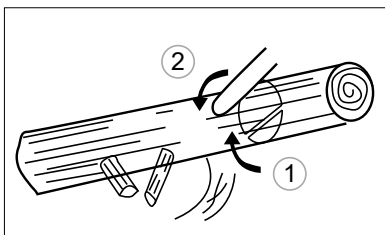


Рис. 21

3. У разі коли стовбур знаходиться на опорах з двох кінців, спочатку пропиляєте зверху на 1/3 діаметра стовбура, щоб уникнути розколювання. Після цього закінчіть зріз знизу так, щоб він збігся з першим зрізом, уникаючи заклинювання (рис. 22).

Для розпили на частини стовбур найкраще підпирати козлами. Якщо це зробити неможливо, стовбур слід підняти і укласти на колоди. Переконайтеся, що стовбур надійно закріплений.

З метою особистої безпеки і полегшення пиляння дотримуйтесь правильного положення тіла (рис. 23):

1. Міцно тримайте інструмент обома руками праворуч від тіла.
2. Тримайте ліву руку максимально випрямленою.
3. Підтримуйте рівновагу, спираючись на обидві ноги.

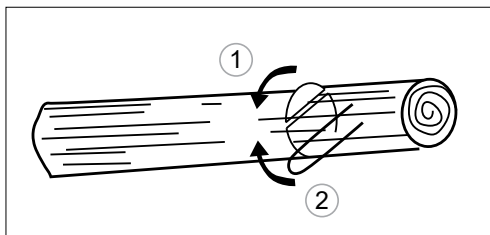


Рис. 22

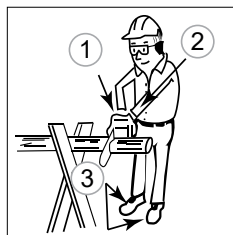


Рис. 23

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



УВАГА!

Всі роботи з технічного обслуговування і ремонту необхідно проводити на вимкненому пристрої.

Проведення своєчасного технічного обслуговування дозволить продовжити термін служби інструменту і збільшити ефективність роботи. Технічне обслуговування пристрою, за винятком згаданих тут операцій, повинно проводитися кваліфікованим персоналом в авторизованих сервісних центрах.

Кожного разу після закінчення робіт перевіряйте пристрій на предмет цілісності компонентів і надійності з'єднань. При необхідності зверніться в авторизований сервісний центр.

Профілактичне обслуговування

Схема дій з обслуговування		Після кожного використання	Після напрацювання в годинах	
Елемент	Діяльність		10	20
Гвинти / гайки / болти	Перевірка / натяг	V		
Повітряний фільтр	Очищення або заміна			V
Свічка запалювання	Очищення / регулювання / заміна		V	
Шланги для палива	Перевірка / заміна при необхідності	V		
Компоненти гальма ланцюга	Перевірка / заміна при необхідності	V		

Повітряний фільтр

Не допускається робота пилюкою без повітряного фільтра. У двигун може потрапити пил, який йому зашкодить. Тримайте в чистоті повітряний фільтр!

Очищення повітряного фільтра:

1. Зніміть кришку повітряного фільтра, витягніть повітряний фільтр (A) (рис. 24).
2. Почистіть повітряний фільтр. Вимийте його чистою теплою мильною водою. Обполосніть чистою холодною водою і повністю висушіть.
3. Встановіть повітряний фільтр. Встановіть кришку двигуна / повітряного фільтра. Переконайтеся, що кришка поставлена правильно. Щільно затягніть гвинт для кріплення кришки.

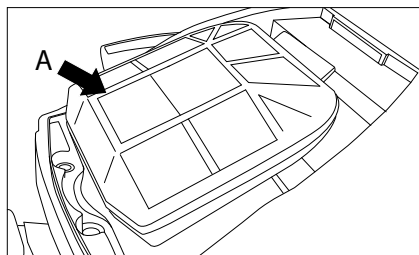


Рис. 24

Паливний фільтр



УВАГА!

Забороняється робота пилюкою без паливного фільтра. Фільтр для палива необхідно міняти через кожні 20 годин роботи.

Процедура заміни паливного фільтра виконується виключно в сервісних центрах.

Свічка запалювання

ПРИМІТКА: Для ефективної роботи пилюки необхідно утримувати свічку в чистоті і очищати її від нагару, а відстань між електродами повинна бути правильно відрегульовано.

1. Переконайтеся, що пила вимкнена.
2. Від'єднайте високовольтний кабель від свічки запалювання (A) (рис. 25).
3. Відкрутіть свічку запалювання (B) за допомогою спеціального ключа для свічок. НЕ використовуйте ніякий інший інструмент.
4. Вставте нову свічку запалювання. Відстань між електродами має становити 0,635 мм.

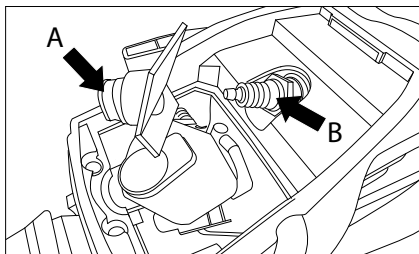


Рис. 25

Регулювання карбюратора

Карбюратор має заводську настройку, що забезпечує оптимальну роботу. Якщо виникла необхідність у регулюванні, зверніться до найближчого авторизованого сервісу.

Консервація ланцюгової пилки

При зберіганні ланцюгової пили більше 30 днів необхідна її консервація. Якщо не буде дотримано інструкції по консервації, залишене в карбюраторі паливо випарується, залишаючи в'язкий желеподібний осад. Це призведе до проблем при запуску двигуна і дорогого ремонту.



УВАГА!

Не допускається зберігання ланцюгової пили більше 30 днів, якщо не вжито такі заходи:

1. Обережно відкрийте кришку паливного бака, щоб надлишковий тиск, який може бути присутнім в паливному баку, скидався повільно. Злийте залишки палива.
2. Заведіть двигун і дайте йому попрацювати, поки він не зупиниться, щоб з карбюратора випарувалося паливо.
3. Дайте двигуну охолонути (близько 5 хвилин).
4. За допомогою ключа для свічок зніміть свічку запалювання.
5. Додайте 1 чайну ложку чистого масла для 2-тактних двигунів в отвір свічки. Кілька разів повільно потягніть шнур стартера, щоб внутрішні компоненти вкрилися маслом. Вставте назад свічку запалювання.

ПРИМІТКА: Зберігайте ланцюгову пилу в сухому місці, далеко від можливих джерел вогню, таких як піч, газовий бойлер і ін.

Підготовка машини до роботи після консервації

1. Зніміть свічку запалювання.
2. Сильним ривком витягніть шнур стартера, щоб усунути надлишок олії з паливного бака.
3. Почистіть і відрегулюйте зазори свічки запалювання або вставте нову свічку з відповідним зазором.
4. Підготуйте ланцюгову пилу до роботи.
5. Заправте бак підходящою паливною сумішшю бензину і масла.

Очищення інструменту



УВАГА!

Забороняється використовувати воду та інші рідини для очищення!

Будьте обережні при очищенні інструменту. Завжди використовуйте захисні рукавички.

Вимкніть пристрій. Зачекайте приблизно 10-15 хвилин для повного охолодження двигуна. Протріть всі поверхні і вентиляційні отвори сухою ганчіркою, при необхідності використовуйте спеціальну щітку.

Для забезпечення бездоганної роботи масляного насоса необхідно періодично очищати маслопроводний паз і маслопроводний отвір в шині пили.

Необхідно регулярно змащувати зубчасте колесо у верхній частині шини. Правильний догляд за шиною, описаний в цьому розділі, має істотне значення для якісної роботи ланцюгової пили.

Для змащення ланцюгового зубчастого колеса рекомендується використання шприца для змащення (в комплект не входить).

Обслуговування шини

Для обслуговування ланцюгового зубчастого колеса шини:

1. Вимкніть інструмент, дайте охолонути шині і ланцюгу.
2. Почистіть ланцюгове зубчасте колесо шини.
3. Помістіть голкоподібну дюзу шприца в отвір для змащення і вводьте мастило до тих пір, поки воно не з'явиться на зовнішній кромці ланцюгового зубчастого колеса шини (рис. 26).

Переміщуйте ланцюг вручну. Повторіть вищеписану процедуру з мастилом, поки не буде змазано все ланцюгове зубчасте колесо шини. Для рівномірного зношування шини слід повертати через кожні 8 годин роботи. Підтримуйте чистими канавку шини і отвір для змащення за допомогою пристосування для очищення (в комплект не входить) (Рис. 27).

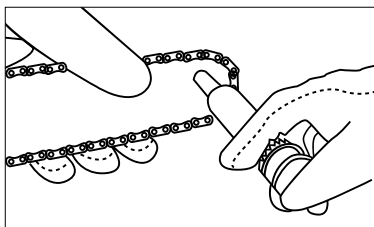


Рис. 26

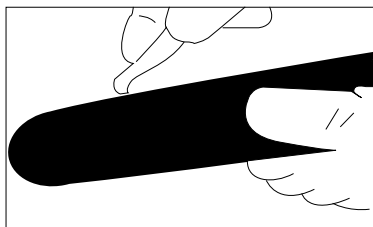


Рис. 27

Регулярно перевіряйте наявність зносу рейок шини, в разі необхідності видаліть з них задирки, а плоским напилком зачистіть рейки під прямим кутом (рис. 28).

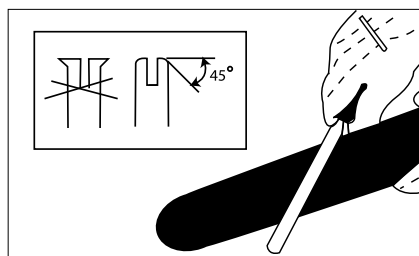


Рис. 28

Обслуговування ланцюга

Регулярно перевіряйте натяг ланцюга і при необхідності регулюйте її згідно з цим керівництвом. Перевіряйте стан різальних крайок ланцюга. При зниженні якості розпилю заточіть ланцюг або зверніться в авторизований сервісний центр.

Всі пильні зуби повинні бути однакової довжини (розміру). Різні по висоті пильні зуби призводять до нерівномірного руху ланцюга, що може привести до її розриву!

Мінімальна довжина пильних зубів дорівнює 3 мм. При досягненні мінімальної довжини пильних зубів пильний ланцюг більше не слід заточувати, його необхідно замінити на новий.

Відстань між обмежувачем глибини і ріжучою крайкою визначає товщину затиску (рис. 29). Кут заточування, рівний 30°, повинен бути однаковим у всіх пильних зубів. Нерівні кути призводять до нерівномірного руху ланцюга, підвищують знос і можуть привести до його розриву! Передній кут пильного зуба пилки, рівний 85°, утворюється природним шляхом за рахунок глибини проникнення круглого напилка. Якщо введення запропонованого напилка правильне, то передній кут пильних зубів бензопили утворюється сам собою (рис. 30). Для заточки необхідно використовувати спеціальний утримувач з круглим напилком Ø4 мм. Звичайні круглі напилки для цієї мети непридатні. Заточку слід проводити тільки рухом напилка вперед (у напрямку стрілки). При русі напилка назад слід знизити тиск на інструмент (рис. 31).

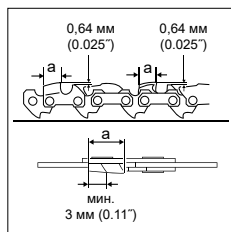


Рис. 29

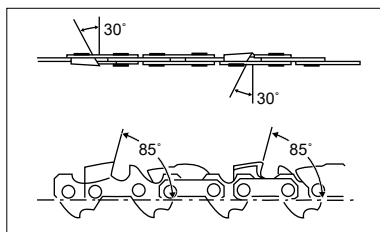


Рис. 30

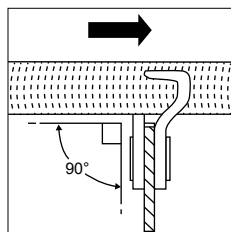


Рис. 31

Спочатку заточується найкоротший пильний зуб. Його довжина є заданою довжиною для заточування всіх інших ріжучих зубців. Напилком слід вести, як показано на малюнку. Тримач напилка полегшує його введення під час заточування, на ньому нанесено маркування правильного кута заточування в 30° (маркування слід вирівняти в напрямку пиляльного ланцюга). Він обмежує глибину проникнення ($4/5$ діаметра напилка) (рис. 32).

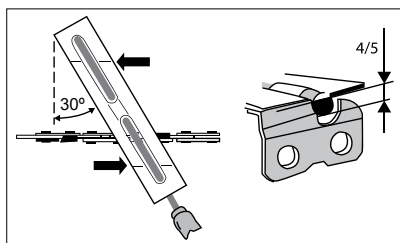


Рис. 32

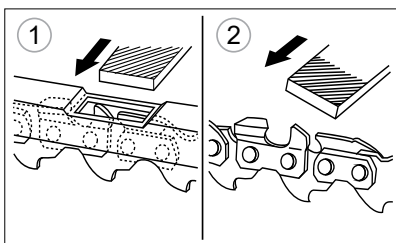


Рис. 33

Навіть незначне перевищення зубця обмежувача глибини необхідно сточити спеціальним плоским напилком. Обмежувач глибини слід закруглити спереду. В кінці процесу заточування необхідно перевірити висоту обмежувача глибини за допомогою ланцюгового вимірювального шаблону (рис. 33).

МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Пила не запускається.	Порушення процедур пуску.	Дотримуйтесь інструкцій з експлуатації.
	Неправильне налаштування карбюратора.	Налаштуйте карбюратор в авторизованому сервісі.
	Забруднення свічки запалювання.	Почистіть свічку / відрегулюйте зазор або замініть свічку.
	Засмічення паливного фільтра.	Замініть паливний фільтр.
Пила запускається, але двигун працює з низькою потужністю	Неправильне положення регулятора повітряної заслонки.	Налаштуйте повітряну заслонку.
	Забруднення свічки.	Почистіть свічку / відрегулюйте зазор або замініть свічку.
	Забруднення повітряного фільтра.	Зніміть, почистіть і знову встановіть фільтр.
	Неправильне налаштування карбюратора.	Налаштуйте карбюратор в авторизованому сервісі.
Двигун призупиняється	Неправильне налаштування карбюратора.	Налаштуйте карбюратор в авторизованому сервісі.
Двигун працює нестійко.	Неправильно відрегульований зазор свічки запалювання.	Почистіть свічку / відрегулюйте зазор або замініть свічку.
Підвищена вібрація, шум.	Ослаблене кріплення двигуна.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Не спрацьовує гальмо ланцюга.	Механізм гальма пошкоджений.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Ланцюг не змащується.	Пошкоджено масляний насос.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
	Масляний бак порожній.	Долийте масло для ланцюгових пил.
	Засмічений масляний фільтр.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
Надмірне виділення диму.	Неправильне налаштування карбюратора.	Налаштуйте карбюратор в авторизованому сервісі.
	Неправильно приготована паливна суміш.	Використовуйте правильно приготовлену паливну суміш, пропорція вказана на баночці масла для 2-тактних ДВС.

Технічне обслуговування проводити в спеціалізованих сервісних центрах

ЗБЕРІГАННЯ

Зберігання необхідно здійснювати при температурі навколишнього середовища від 0 до + 40 °C і відносній вологості повітря не більше 80% в місці, недоступному для дітей та тварин.
Термін зберігання не обмежений.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Виріб можна транспортувати будь-яким видом закритого транспорту в упаковці виробника або без неї, з захистом виробу від механічних пошкоджень, атмосферних опадів, впливу хімічних активних речовин і обов'язковим дотриманням запобіжних заходів під час перевезення крихких вантажів, що відповідає умовам перевезення.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На виріб поширюється гарантія виробника. Період гарантійного обслуговування вказаний в гарантійному талоні і обчислюється з моменту продажу. Правила гарантійного обслуговування представлені в гарантійному талоні.

ТЕРМІН СЛУЖБИ

Середній термін служби виробу за умови дотримання споживачем правил експлуатації становить 5 років.

РЕАЛІЗАЦІЯ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

Реалізація обладнання здійснюється через торговельні точки і магазини відповідно до законодавства. Утилізація обладнання здійснюється відповідно до вимог та норм країни-продажу.

ІМПОРТЕР

ТОВ «СВІТ ІНСТРУМЕНТУ УКРАЇНА» 03148, м. Київ, вул. Сім'ї Стешенків, 1, тел.: (044) 225-38-93.

Виробник: Yongkang Valid Technology Corporation Limited, No.9 Wanghu Road, Economic Development Area, Yongkang, Jinhua, Zhejiang, China.
Зроблено в Китаї.



SPIS TREŚCI

ZNACZENIE PIKTOGRAMÓW	86
PRZEZNACZENIE	86
SKŁAD ZESTAWU	87
WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA	87
ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	89
BUDOWA PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ	89
SPECYFIKACJE	90
SPECYFIKACJE	90
KOLEJNOŚĆ PRAC	95
KONSERWACJA	99
MOŻLIWE AWARIE I SPOSOBY ICH ELIMINACJI	103
PRZECHOWYWANIE	104
TRANSPORT	104
GWARANCJA	104
OKRES WAŻNOŚCI	104
REALIZACJA I UTYLIZACJA	104
IMPORTER	104

Szanowny Kliencie!

Ten produkt jest technicznie złożony. Przed pierwszym uruchomieniem dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i ściśle przestrzegaj wszystkich środków ostrożności! Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do obrażeń zagrażających życiu!

Instrukcja zawiera informacje dotyczące obsługi i konserwacji pilarki spalinowej (zwanej dalej piłą łańcuchową / piłą łańcuchową / urządzeniem / narzędziem).

Konstrukcja piły łańcuchowej jest stale ulepszana, dlatego możliwe są pewne zmiany, które nie są odzwierciedlone w tej instrukcji i nie pogarszają wydajności urządzenia.

ZNACZENIE PIKTOGRAMÓW

	Należy przestrzegać wymagań bezpieczeństwa określonych w instrukcji, a także wszystkich obowiązujących ogólnych zasad bezpiecznej pracy.
	Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem urządzenia. Upewnij się, że używasz środków ochrony indywidualnej (nauszniki, okulary i kask).
	Przed użyciem urządzenia załóż rękawice ochronne. Uwaga! Możliwe jest odbicie piły. Upewnij się, że łańcuch hamuje prawidłowo i unikaj dotykania materiału górną częścią prowadnicy.
	Używaj urządzenia, trzymając je oburącz.
	Chronić przed wilgocią. Przed użyciem sprawdź obecność oleju łańcuchowego. Spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla. Nigdy nie używaj urządzenia w pomieszczeniach.
	Używaj urządzenia, trzymając je oburącz.
	Chronić przed wilgocią!
	Przed użyciem sprawdź obecność oleju łańcuchowego.
	Spaliny zawierają szkodliwy tlenek węgla. Nigdy nie używaj w pomieszczeniach zamkniętych.
	Tłumik i układ wydechowy nagrzewają się podczas pracy i pozostają gorące przez chwilę. Uważaj, aby ich nie dotykać.
	Benzyna jest wysoce łatwopalna i wybuchowa. Uzupełniaj paliwo z dala od palaczy, iskiei, ognia i dymu.

PRZEZNACZENIE

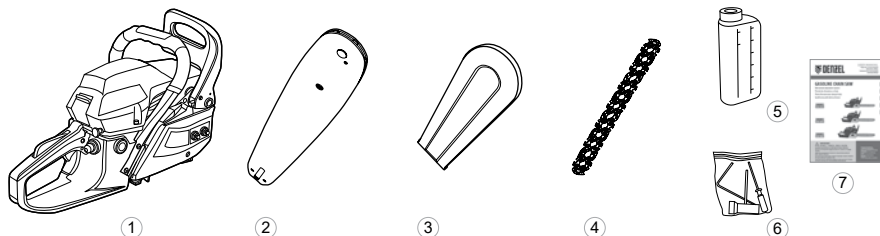
Piłarka przeznaczona jest do piłowania drewna, naprawy, budowy, kształtowania krajobrazu, a także do różnych prac domowych: piłowania gałęzi w ogrodzie, piłowania sęków i zbierania drewna opałowego.

**UWAGA!**

Nie używaj piły do cięcia metalu, blachy, tworzyw sztucznych ani innych materiałów innych niż drewno.

Zaleca się eksploatację pilarki w temperaturze otoczenia od -15 do +40 °C i przy wilgotności względnej nie większej niż 80%.

SKŁAD ZESTAWU



- | | |
|---|--------------------------|
| 1. Pilarka spalinowa (piła i osłona z hamulcem łańcucha) – 1 szt. | 4. Łańcuch |
| 2. Opona – 1 szt. | 5. Pojemnik do mieszania |
| 3. Pokrowiec na oponę – 1 szt | 6. Zestaw narzędzi |
| | 7. Instrukcja obsługi |

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!**

Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed uruchomieniem urządzenia i zachowanie jej na przyszłość.

Ze względów bezpieczeństwa osoby poniżej 16 roku życia lub osoby, które nie przeczytały niniejszej instrukcji, nie powinny mieć możliwości pracy z urządzeniem.

Pilarka łańcuchowa nie jest przeznaczona do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub psychicznych lub bez doświadczenia i wiedzy użytkownika, chyba że obsługa urządzenia jest nadzorowana i poinstruowana przez osobę odpowiedzialną za bezpieczeństwo. Ta pilarka jest przeznaczona do rzadkich zastosowań domowych, takich jak cięcie gałęzi lub pilowanie drewna opałowego. Pomimo tego, że pilarka wyposażona jest w system antywibracyjny, nadmierna ciągła praca z nią może powodować zaburzenia krążenia krwi dłoni operatora na skutek wibracji. Zabrania się obsługi i konserwacji instrumentu pod wpływem alkoholu, narkotyków lub silnych leków. Użytkownik obsługujący i konserwujący urządzenie musi posiadać odpowiednią wiedzę i umiejętności. Naprawy urządzenia i czynności konserwacyjne nie opisane w niniejszej instrukcji muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis.

**UWAGA!**

Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze należy wykonywać przy wyłączonym urządzeniu.

Konieczne jest stosowanie tylko części zamiennych producenta, zapewni to niezawodność i bezpieczeństwo narzędzia. W przypadku stosowania komponentów i części innych producentów producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego konsekwencje. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź pilarkę pod kątem uszkodzeń. Zabrania się obsługi uszkodzonego urządzenia. Uszkodzone części powinny zostać naprawione lub wymienione przez centrum serwisowe.

Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub źródeł ognia. Nie używaj urządzenia w pobliżu innych ludzi lub zwierząt.

Niektóre części urządzenia podczas pracy bardzo się nagrzewają i pozostają gorące po pewnym czasie zatrzymania silnika. Aby uniknąć poważnych oparzeń, unikaj dotykania gorących części narzędzia!

Używaj produktu zgodnie z przeznaczeniem i warunkami środowiskowymi opisanymi w instrukcji.

Nie modyfikuj konstrukcji urządzenia! Może to spowodować uszkodzenie pilarki i różne obrażenia.

Nie dotykaj obracających się części urządzenia, może to spowodować różne obrażenia! Zabrania się obsługi narzędzia bez elementów ochronnych przewidzianych konstrukcją. Trzymaj ręce, stopy, krawędzie odzieży i biżuterię w bezpiecznej odległości od obracających się części. Wszystkie śruby i nakrętki powinny być sprawdzane pod kątem stabilnego osadzenia przed każdym biegiem.

Używaj środków ochrony indywidualnej: okularów ochronnych, kasku, nauszników, rękawic i specjalnych butów, zakładaj tylko obcisłą odzież.

Nie obsługiwać pilarki jedną ręką! Efekty używania jedną ręką mogą powodować poważne obrażenia operatora, asystentów i innych osób. Narzędzie jest przeznaczone do obsługi oburęcznej. Rozpocznij pracę dopiero po oczyszczeniu obszaru roboczego z niepotrzebnych elementów. Przed uruchomieniem urządzenia upewnij się, że łańcuch nie styka się z niczym.

Podczas przesuwania pilarki silnik musi być wyłączony, a prowadnica i łańcuch skierowane do tyłu. Zawsze zakładaj kołpak na opony podczas przenoszenia urządzenia.

Zachowaj szczególną ostrożność podczas przycinania krzewów i sadzonek, ponieważ ich sprężyste gałęzie mogą zostać wciągnięte w łańcuch, uderzając cię lub wytrącając z równowagi.

Przed piłowaniem sprawdź drewno pod kątem ciał obcych, takich jak gwoździe. Pamiętaj, aby je usunąć przed rozpoczęciem cięcia.

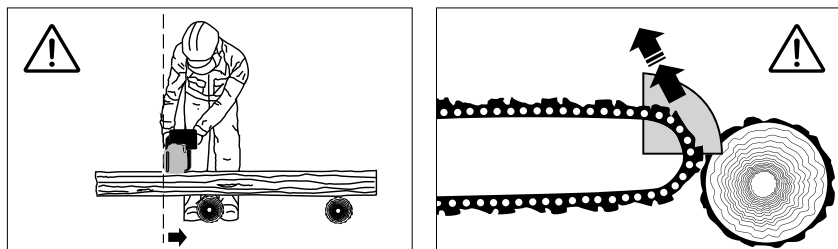
Używaj narzędzia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Pilarka przeznaczona jest wyłącznie do cięcia drewna. Nie używaj pilarki do celów innych niż te, do których została zaprojektowana. Na przykład do cięcia tworzyw sztucznych, muru itp.

Przed przystąpieniem do pracy wyczyść i osusz uchwyty.

Nie ciąć powyżej poziomu ramion, niepotrzebnie pochylać się do przodu ani nie dotykać podłoża piłą łańcuchową. Podczas cięcia desek i kłód należy używać bezpiecznego wspornika (kozła). Nie pozwól innej osobie trzymać kłody podczas cięcia i nigdy nie podpieraj kłody stopą.

Zabrania się pracy w złych warunkach oświetleniowych i na stromych zboczach.

Pilarka powinna być prowadzona tak, aby żadna część ciała nie znajdowała się w płaszczyźnie cięcia (Rys. 1).

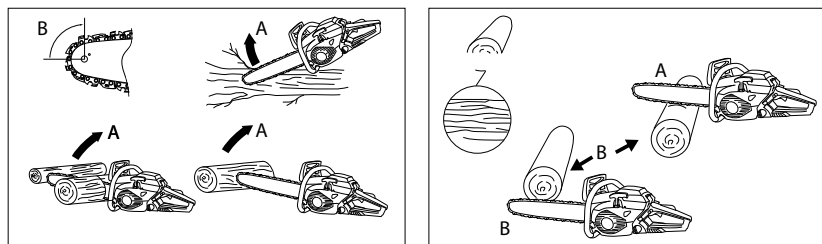


Rys. 1

Nigdy nie powinieneś używać swojej piły łańcuchowej jako strugarki.

Bądź ostrożny! Podczas pracy istnieje niebezpieczeństwo odrzutu. Odbicie spowoduje utratę kontroli nad piłą łańcuchową i może spowodować poważne, a nawet śmiertelne obrażenia. Obrotowe odbicie i zakleszczenie odbicia są głównymi zagrożeniami podczas pracy z piłami łańcuchowymi i są główną przyczyną większości wypadków.

Odbicie występuje, gdy przednia lub górna część brzeszczotu (zwłaszcza górna ćwiartka) dotyka drewna lub innych twardych przedmiotów, lub gdy cięcie w drewnie zamyka się i łańcuch jest zakleszczony. Przedni kontakt z górną częścią brzeszczotu może powodować błyskawiczne sprzężenie zwrotne, powodując odbijanie się narzędzia do góry i do tyłu w kierunku operatora. Zacięty łańcuch na dole prowadnicy wypycha piłę na zewnątrz od operatora. Zacięty łańcuch w górnej części prowadnicy popycha urządzenie z powrotem w kierunku operatora. Każdy z tych skutków może spowodować utratę kontroli nad pilarką i poważne obrażenia (Rys. 2).



Rys. 2

Nie używaj pilarki ze zdjętym filtrem powietrza lub jego pokrywą. Unikaj trujących skutków trujących gazów! Spaliny zawierają tlenek węgla (CO) i inne gazy niebezpieczne dla zdrowia i życia. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach. Jeśli podczas pracy wystąpią objawy zatrucia, należy zaczerpnąć oddechu na świeżym powietrzu i zasięgnąć porady lekarza.

**UWAGA!**

Nie wylewać mieszanki paliwowej do kanalizacji ani na ziemię. Powinien być wyrzucany do specjalnych pojemników na paliwo.

Należy przestrzegać nie tylko ogólnych wymagań bezpieczeństwa zawartych w tym rozdziale, ale także specjalnych instrukcji w innych rozdziałach.

Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa może spowodować zagrożenie dla środowiska, uszkodzenie przyrządu i prowadzić do niebezpiecznych konsekwencji dla zdrowia i życia ludzi.

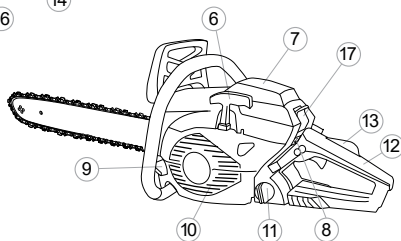
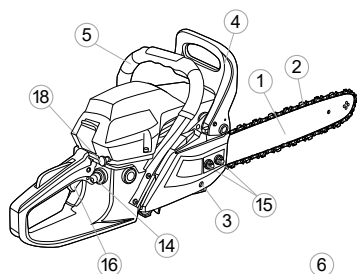
Nieprzestrzeganie instrukcji bezpieczeństwa spowoduje utratę gwarancji na uszkodzenia.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć obrażeń, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- podczas pracy niektóre części urządzenia bardzo się nagrzewają. Nie wolno ich dotykać, dopóki całkowicie nie ostygną.
- nie umieszczaj łatwopalnych przedmiotów na urządzeniu lub w jego pobliżu.
- nie transportować, naprawiać ani serwisować urządzenia, gdy w zbiorniku znajduje się mieszanka paliwowa.
- nie używaj pilarki, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzona.
- nie używaj urządzenia w środowisku zagrożonym wybuchem lub w obecności otwartego ognia.
- nie używaj pilarki w środowisku, które nie spełnia wymagań niniejszej instrukcji.
- nie wolno zezwalać na obsługę narzędzia osobom, które nie zostały poinstruowane.
- nie używaj urządzenia bez elementów ochronnych przewidzianych konstrukcją.
- podczas obsługi urządzenia noś niezbędne środki ochrony osobistej.
- nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- nie używaj urządzenia w pobliżu innych ludzi lub zwierząt.
- w razie niebezpieczeństwa natychmiast wyłącz urządzenie i skontaktuj się z centrum serwisowym.

BUDOWA PILARKI ŁAŃCUCHOWEJ



1. Piła
2. Łańcuch
3. Śruba napinacza łańcucha
4. Hamulec łańcucha
5. Uchwyt przedni
6. Uchwyt rozrusznika
7. Osłona filtra powietrza
8. Przełącznik
9. Pokrywa zbiornika oleju
10. Osłona rozrusznika
11. Korek zbiornika paliwa
12. Tylny uchwyt
13. Przycisk blokujący gaz
14. Podkład
15. Nakrętki osłony opon
16. Kluczyk gazu
17. Element ustalający osłony filtra powietrza
18. Dźwignia ssania

SPECYFIKACJE

Model / Artykuł	DGS-4516 / 952307	DGS-5218 / 952337	DGS-5820 / 952357
Maksymalna moc, h.p.	3	3,5	4,1
Objętość silnika spalinowego' cm³	45	52	58
Typ ICE	2-suwowy, chłodzony powietrzem		
Objętość zbiornika do automatycznego smarowania łańcucha, ml	260		
Objętość zbiornika paliwa, ml	550		
Typ paliwa	Zwykła benzyna bezołowiowa + olej silnikowy do silników dwusuwowych		
Elementarz	być		
Długość autobusu, cm	40	45	50
Podziałka łańcucha, cale	3/8	0,325	
Liczba ogniw łańcucha, szt.	57	72	76
Szerokość rowka, mm	1,3	1,5	
Wymiary dł. x szer. x wys., Cm	43 x 27 x 30		
Waga, kg	7,5	7,8	8
Poziom mocy akustycznej, nie więcej, dB (A)	110		
Poziom ciśnienia akustycznego w miejscu pracy (70 cm), nie więcej, dB (A)	105		

SPECYFIKACJE

Rozpakowanie

W momencie zakupu pilarka jest przekazywana kupującemu w kartonowym opakowaniu transportowym, wewnątrz którego znajdują się specjalne elementy ochronne zapewniające ochronę podczas transportu.

**UWAGA!**

Po rozpakowaniu i transporcie należy zawsze sprawdzić zawartość i stan techniczny produktu.

Zaleca się zachowanie materiałów pakunkowych do transportu urządzenia.

Wymagania montażowe

Przed pierwszym uruchomieniem pilarki należy zamontować prowadnicę i łańcuch, wyregulować łańcuch, zatankować i wlać olej do zbiornika smarowania łańcucha.

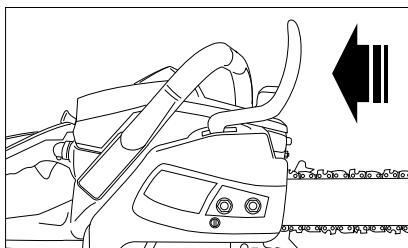
Uwaga! Nie uruchamiaj pilarki, dopóki nie będzie w pełni przygotowana do użycia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji przed użyciem urządzenia. Zwróć szczególną uwagę na instrukcje bezpieczeństwa. Niniejsza instrukcja stanowi odniesienie i instrukcję obsługi urządzenia i zawiera ogólne informacje dotyczące montażu, obsługi i konserwacji pilarki. Instalowanie prowadnicy i łańcucha piły.

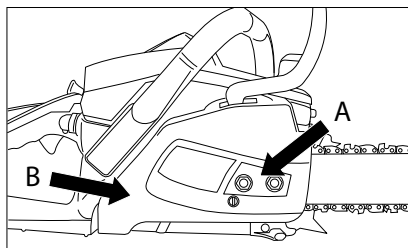
Montaż szyny napędowej i piły łańcuchowej**UWAGA!**

Podczas pracy z łańcuchem należy nosić rękawice ochronne.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. Ustaw piłę na równej powierzchni.
2. Ustawić osłonę hamulca łańcucha w pozycji roboczej, pociągając dźwignię do siebie. Upewnij się, że łańcuch obraca się wokół prowadnicy (Rys. 4).
3. Odkręć obie nakrętki (A) mocujące drążek i pokrywę ochronną. Zdjąć osłonę wraz z osłoną hamulca łańcucha (B) (Rys. 5).

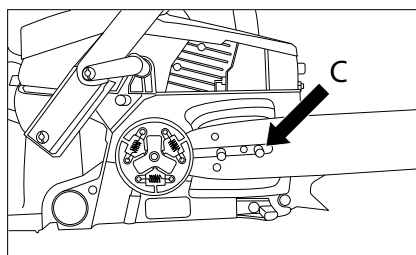


Rys. 4

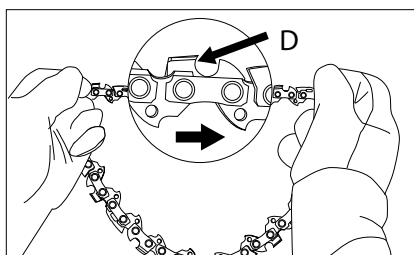


Rys. 5

4. Zamontuj drążek tak, aby wycięcie w drążku pokrywało się z oboma śrubami (C) (Rys. 6).
5. Rozłóż łańcuch po okręgu tak, aby krawędzie tnące (D) były wyrównane z oznaczeniami na osłonie i na prowadnicy piły (Rys. 7).

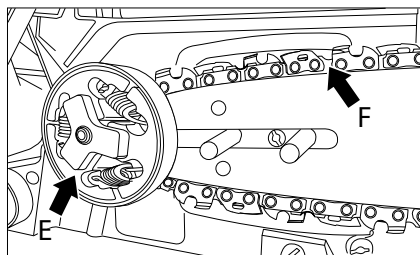


Rys. 6



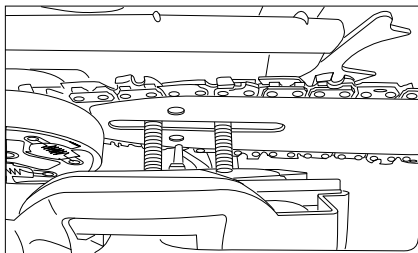
Rys. 7

6. Umieść łańcuch za zębatką napędową (E). Sprawdź, czy ogniwa łańcucha są dobrze ustawione między zębami koła łańcuchowego (Rys. 8).
7. Włóż ogniwa w rowek w drążku (F) na obwodzie (Rys. 8).



Rys. 8

8. Obróć łańcuch, aby upewnić się, że zęby łańcucha zazębiają się z zębami koła łańcuchowego.
9. Ponownie założyć osłonę ochronną wraz z tarczą hamulca łańcucha tak, aby śruby weszły w ich otwory, a stworzeń regulacji napięcia łańcucha w dolny otwór prowadnicy (Rys. 9).



Rys. 9

10. Załóż obie nakrętki, dokręć ręcznie i postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi naprężenia łańcucha. Po uzyskaniu wymaganego napięcia łańcucha całkowicie dokręć nakrętki.

Regulacja napięcia łańcucha



UWAGA!

Do prac z łańcuchem należy używać rekawiczek.

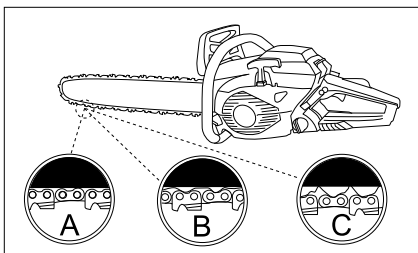
Prawidłowe napięcie łańcucha jest niezbędne i należy je sprawdzać zarówno przed rozpoczęciem pracy, jak i okresowo podczas pracy. Poświęcenie czasu na wyregulowanie łańcucha zwiększy wydajność piły i wydłuży jej żywotność.



UWAGA!

Nowy łańcuch szybko się ślizga i wymaga napięcia po 5-8 cięciach. Jest to typowe dla nowych łańcuchów, z czasem odstęp między naprężeniami wzrasta.

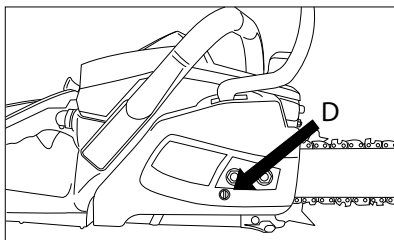
Przekładnia, opona, łańcuch i wał korbowy zużywają się znacznie szybciej, jeśli łańcuch jest zbyt luźny lub zbyt napięty. Rozważmy Rys. 10, który pokazuje prawidłowe napięcie łańcucha zimnego (A), łańcucha ciepłego (B) i łańcucha wymagającego regulacji (C).



Rys. 10

Procedura regulacji łańcucha

1. Poluzować nakrętki mocujące prowadnicę (osłona wraz z tarczą hamulca), obrócić śrubę regulacyjną (D) w prawo, aby naprężyć łańcuch. Aby zmniejszyć naprężenie łańcucha, obróć śrubę regulacyjną (D) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Upewnij się, że łańcuch owinięty jest wokół prowadnicy (Rys. 11).
2. Po wyregulowaniu łańcucha mocno dokręć nakrętki mocujące prowadnicę (osłona ochronna z tarczą hamulca). Uważa się, że łańcuch jest prawidłowo napięty, jeśli można go przesuwając po prowadnicy przy niewielkim wysiłku ręką. Łańcuch powinien dobrze przylegać do spodniej strony brzościotu i powinien być wyciągany ręcznie z brzościotu na około 2-4 mm.



Rys. 11

UWAGA: Jeśli łańcuch trudno się przesuwu lub zatrzymuje się na prowadnicy, oznacza to, że jest nadmiernie napięty. Zwolnij napięcie.

Sprawdzenie hamulca łańcucha

Pilarka łańcuchowa jest wyposażona w hamulec łańcucha, który zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku odbicia. Urządzenie zabezpieczające jest uruchamiane po przyłożeniu nacisku na klapkę hamulca. Kiedy ręka operatora uderza w osłonę, łańcuch nagle się zatrzymuje.

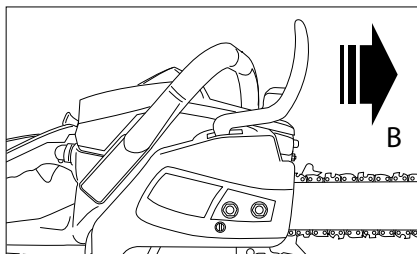
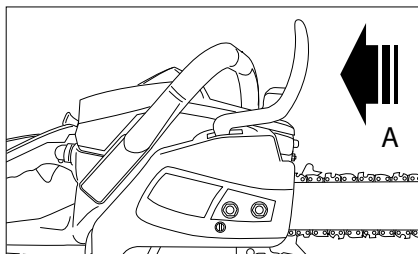


UWAGA!

Hamulec łańcucha zmniejsza ryzyko obrażeń spowodowanych odrzutem pilarki, ale nie zapewnia ochrony w przypadku nierównej pracy. Przed rozpoczęciem pracy i okresowo podczas pracy z piłą łańcuchową należy sprawdzić sprawność hamulca łańcucha.

Hamulec łańcucha ma dwie pozycje:

1. Hamulec jest zwolniony (łańcuch może się poruszać), gdy osłona hamulca jest odciągnięta do tyłu (A) (Rys. 12).
2. Hamulec jest włączony (łańcuch nie może się poruszać), gdy klapka hamulca jest skierowana do przodu (B). W takim przypadku łańcuch nie może poruszać się po prowadnicy (Rys. 12).



Rys. 12

Aby przetestować hamulec łańcucha:

1. Ustawić pilarkę na równej powierzchni i zwolnić hamulec łańcucha. Łańcuch nie może niczego dotykać.
2. Uruchomić piłę łańcuchową, naciśnij przycisk blokowania przepustnicy i przycisk gazu.
3. Wciśnij osłonę hamulca łańcucha. Łańcuch powinien się szybko zatrzymać. Zwolnij przycisk gazu.



UWAGA!

Osłona hamulca musi być w dobrym stanie i wydawać charakterystyczne kliknięcie podczas przechodzenia z jednej pozycji do drugiej. Nie używaj urządzenia, jeśli nie można przesunąć osłony hamulca do jednej z pozycji lub obwód nie zatrzymuje się po uruchomieniu hamulca. Zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu w celu naprawy.

Wymiana oleju łańcuchowego


UWAGA!

Nigdy nie używaj zużytego oleju! Zużyty olej jest szkodliwy dla środowiska i może uszkodzić piłę.

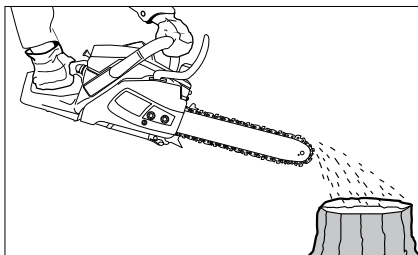
Użyj oleju do pił łańcuchowych, aby nasmarować łańcuch i brzeszczot. Zaleca się stosowanie oleju smarnego, który zawiera dodatki zmniejszające tarcie i zużycie, a także zapobiegające odkładaniu się żywicy na prowadnicy i łańcuchu.


UWAGA!

Przed napełnieniem zbiornika oleju upewnij się, że pilarka jest wyłączona.

Aby napełnić zbiornik oleju:

1. Oczyszczyć obszar wokół korka zbiornika oleju, aby zapobiec przedostawaniu się brudu do środka.
2. Odkręć korek zbiornika oleju i napełnij olejem do pił łańcuchowych (pojemność zbiornika 260 ml).
3. Zakręcić korek zbiornika oleju.
4. Przed rozpoczęciem pracy sprawdź dopływ oleju: włóż piłę łańcuchową i przytrzymaj ją nad odpowiednią matą. Przy dostatecznym smarowaniu tworzy się niewielka smuga kropelek wyrzucanego oleju (Rys. 13).



Rys. 13


UWAGA!

Zawsze sprawdzaj poziom oleju. Nie używaj pilarki, jeśli nie ma wystarczającej ilości oleju do smarowania łańcucha.

Właściwe smarowanie ma zasadnicze znaczenie dla zmniejszenia tarcia łańcucha o prowadnicę. Eksploatacja pilarki łańcuchowej bez smarowania zmniejszy wydajność i żywotność, powodując szybkie zużycie łańcucha i prowadnicy z powodu przegrzania. Ta pilarka jest wyposażona w automatyczny system smarowania, który zapewnia dostarczanie odpowiedniej ilości smaru do prowadnicy i łańcucha. Wraz ze wzrostem prędkości obrotowej silnika zwiększa się również dopływ oleju do opony.

Mieszanka paliwowa do piły łańcuchowej

Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy używać benzyny o liczbie oktanowej 92 bez dodatków standardowej jakości, zmieszanej ze specjalnym olejem do silników dwusuwowych w proporcji wskazanej na opakowaniu olejowym. Zalecana proporcja mieszania to 1:40, jeśli nie różni się od proporcji zalecanej przez producenta. Wymieszać paliwo z olejem do silników dwusuwowych w specjalnym pojemniku do uzyskania jednorodnej masy.


UWAGA!

Tankowanie piły łańcuchowej czystą benzyną jest niedozwolone. Spowoduje to uszkodzenie silnika i unieważnienie gwarancji producenta na produkt.

Nie zaleca się używania mieszanki paliwowej, która była przechowywana dłużej niż 30 dni.

KOLEJNOŚĆ PRAC

Korzystanie z urządzenia

Przed rozpoczęciem pracy sprawdź obszar roboczy i usuń z niego ciała obce, które mogą spowodować różne obrażenia lub uszkodzenie sprzętu.

Używaj urządzenia tylko w ciągu dnia lub w dobrych warunkach oświetleniowych.

Zachowaj ostrożność podczas pracy z urządzeniem i zawsze kieruj się zdrowym rozsądkiem. W przypadku nieprawidłowej sytuacji natychmiast wyłącz pilarkę i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Uruchomienie silnika

1. Upewnij się, że jesteś dobrze podparty i umieść piłę łańcuchową na ziemi tak, aby łańcuch niczego nie dotykał.
2. Jedną ręką chwyć przedni uchwyt i dociśnij piłę łańcuchową do podłoża. Podeprzyj tylną rączkę, stając po niej.
3. Ustaw wyłącznik zapłonu w pozycji „on”.
4. Wcisnąć pompkę około 4-5 razy, aż pojawi się w niej paliwo.
5. Pociągnij dźwignię ssania do siebie, aż się zablokuje, przepustnica zamknie się.
6. Powoli pociągnąć za uchwyt rozrusznika do wycucia oporu, następnie pewnym i równym ruchem wyciągnąć linkę na odległość nie większą niż 50-60 cm. Powtarzać procedurę kilkakrotnie aż do uruchomienia silnika.
7. Naciśnij przycisk blokady gazu i przycisk gazu, kłapa powietrza gaźnika otworzy się automatycznie, dźwignia przepustnicy wróci do pierwotnej pozycji.



UWAGA!

Nie pozwól, aby linka była całkowicie rozciągnięta, dopóki bęben rozrusznika się nie zatrzyma. Spowoduje to uszkodzenie rozrusznika i nie jest objęte gwarancją.

Zatrzymanie silnika

1. Zwolnij blokadę przepustnicy i przyciski przepustnicy, aby pozwolić silnikowi pracować na biegu jałowym.
2. Aby zatrzymać silnik, przesunąć przełącznik do pozycji „wyl.”

UWAGA: W celu zatrzymania awaryjnego należy zaciągnąć hamulec łańcucha i przestawić wyłącznik do pozycji wyłączenia.

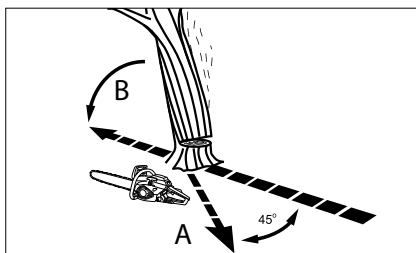
Obrzynek

Małe drzewa o średnicy do 15 cm są zwykle ścinane jednym cięciem. W przypadku większych drzew najpierw należy wykonać cięcie. Cięcie określa kierunek, w którym drzewo upadnie. Zepustnicy i klawisz przepustnicy, ssanie gaźnika otworzy się automatycznie, a dźwignia ssania powróci do swojego pierwotnego położenia.



UWAGA!

Zaplanuj wstępnie swoją drogę ucieczki (A) i oczyść ją z wszelkich przeszkód przed rozpoczęciem cięcia. Droga ewakuacyjna powinna przebiegać w kierunku przeciwnym do zamierzonego upadku drzewa (B) (Rys.14).



Rys. 14

**UWAGA!**

Ścinając drzewo rosnące na zboczu, operator musi stać wyżej, ponieważ ścięte drzewo może się stoczyć.

UWAGA: Kierunek opadania jest określany przez cięcie. Zanim zaczniesz nacinać, oceń rozmieszczenie dużych gałęzi, środek ciężkości korony i naturalne nachylenie drzewa, aby określić kierunek upadku drzewa.

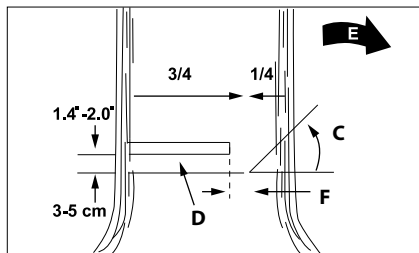
**UWAGA!**

Nie wycinać drzew przy silnym lub zmiennym wietrze oraz w przypadku ryzyka uszkodzenia mienia. Obalanie nie jest dozwolone, jeśli istnieje ryzyko uszkodzenia drutów. Skontaktuj się z narzędziami i specjalistami w zakresie cięcia.

Ścinanie drzew

Na ogół ścinanie drzewa składa się z dwóch głównych operacji: ścinania (C) i ścinania końcowego (D). Rozpocznij cięcie (C) od strony drzewa, która znajduje się w zamierzonym kierunku upadku (E). Upewnij się, że podcięcie nie wchodzi zbyt głęboko w łufę. Cięcie (C) należy wykonać w taki sposób, aby wystarczająco gruba i mocna część pnia (F) pozostała nieprzycięta. Wycięcie musi być wystarczająco szerokie, aby całkowicie pokierować upadkiem drzewa podczas ścinki.

Uwaga! Nie idź przed wyciętym drzewem. Ostateczne cięcie (D) wykonuje się z tyłu drzewa 3-5 cm powyżej poziomej podstawy nacięcia (C) (Rys. 15).



Rys. 15

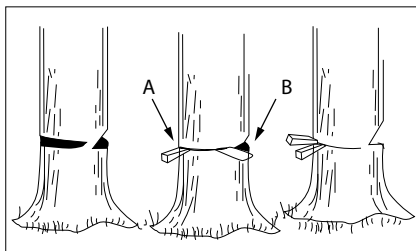
Nigdy nie przecinaj pnia do końca. Zawsze zostawiaj wystarczająco gruby i mocny fragment tułowia niecięty (F). Ten nieodcięty kawałek zapobiega przedwczesnemu upadkowi drzewa i prowadzi je, gdy spada. Jeśli przetniesz pień do końca, stracisz kontrolę nad kierunkiem upadku. Umieść klin lub dźwignię w wycięciu, zanim drzewo stanie się niestabilne i zacznie się poruszać. W ten sposób zapobiegiesz utknięciu opony w przecięciu, jeśli źle odczytasz kierunek opadania. Przed powaleniem drzewa upewnij się, że nikogo nie ma w miejscu upadku drzewa.

**UWAGA!**

Przed wykonaniem ostatecznego cięcia należy zawsze sprawdzić obszar roboczy pod kątem nieupoważnionych osób, zwierząt lub przedmiotów.

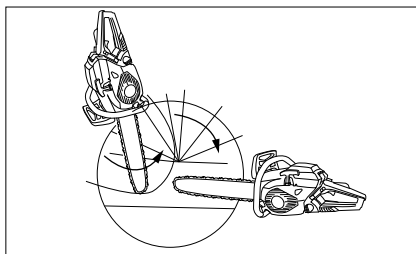
Ostateczne cięcie

Użyj drewnianych lub plastikowych klinów (A), aby zapobiec zakleszczaniu się prowadnicy lub łańcucha (B) w cięciu. Kliny kontrolują również ścinkę (Rys. 16).



Rys. 16

Gdy średnica pnia jest większa niż długość opony, wykonuje się dwa nacięcia, jak pokazano na rysunku 17.



Rys. 17

**UWAGA!**

Podczas ostatniego cięcia drzewo zacznie spadać, gdy piła łańcuchowa zbliży się do nieodciętej części pnia.

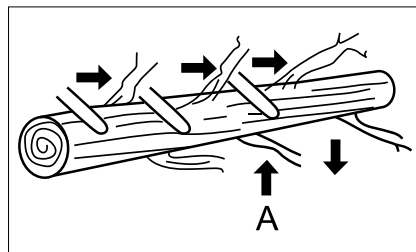
Gdy drzewo zacznie spadać należy zdjąć piłę z podcięcia, zatrzymać silnik, postawić piłę na ziemi i opuścić obszar planowanej drogi ewakuacyjnej. Wykonuj wszystkie czynności szybko i bez opóźnień.

Przycinanie gałęzi**UWAGA!**

Nie przycinaj gałęzi stojąc na pniu. Może to spowodować poważne obrażenia.

Przycinanie odbywa się z powalonego drzewa. Nie odcinaj gałęzi podtrzymujących pień i zabezpiecz go przed stoczeniem (A), dopóki nie uniesiesz pnia (Rys. 18).

Gałęzie poddane naprężeniom zewnętrznym należy ciąć od dołu do góry, aby zapobiec zakleszczaniu się pilarki.

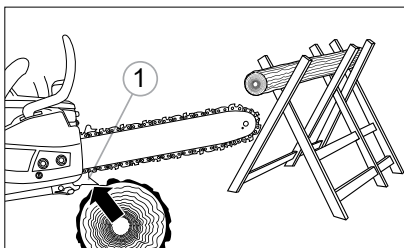


Rys. 18

Cięcie poprzeczne

Piłowanie odbywa się w poprzek włókien drewna. Podczas pracy na zboczu pamiętaj, aby stać pewnie i stać po wyższej stronie zbocza w stosunku do pnia.

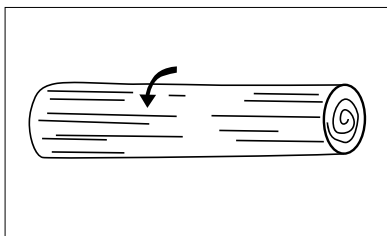
Pożądane jest, aby pień spoczywał na podporach, a odcięty koniec nie znajdował się na ziemi. Upewnij się, że łańcuch nie uderza o ziemię, ponieważ spowoduje to szybkie zużycie łańcucha.



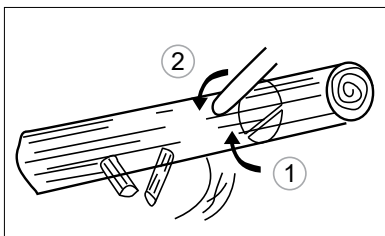
Rys. 19

Przy cięciu poprzecznym ogranicznik zębaty 1 (Rys. 19) należy umieścić na ścinanej kłodzie.

1. Gdy tułów jest podparty na całej długości, prowadź pilarkę łańcuchową od góry do dołu, uważając jednocześnie, aby łańcuch nie uderzał o ziemię (Rys. 20).
2. Jeśli pień spoczywa na podporze z jednej strony, najpierw odciąć od dołu do 1/3 średnicy pnia, aby uniknąć pęknięcia. Następnie zakończ cięcie od góry tak, aby pokrywało się z pierwszym cięciem, unikając zakleszczenia (Rys. 21).



Rys. 20



Rys. 21

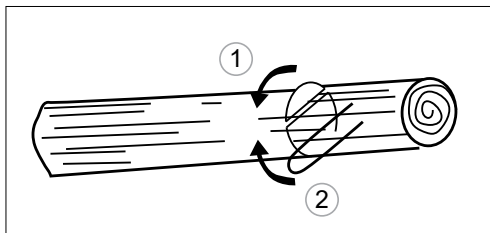
3. Jeśli pień jest podparty na obu końcach, najpierw przeciąć górną 1/3 średnicy pnia, aby uniknąć pęknięcia.

Następnie zakończ cięcie od dołu tak, aby pokrywało się z pierwszym cięciem, unikając zakleszczenia (Rys. 22).

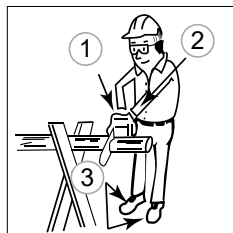
W przypadku pocięcia na kawałki pień najlepiej podtrzymują kozy. Jeśli nie jest to możliwe, pień powinien zostać podniesiony i umieszczony na kłodach. Upewnij się, że lufa jest dobrze zamocowana.

Dla bezpieczeństwa osobistego i łatwiejszego cięcia zachowaj prawidłową postawę (Rys. 23):

1. Trzymaj pilarkę mocno obiema rękami po prawej stronie ciała.
2. Trzymaj lewą rękę jak najbardziej wyciągniętą.
3. Utrzymuj równowagę obiema nogami.



Rys. 22



Rys. 23

KONSERWACJA

**UWAGA!**

Wszelkie prace konserwacyjne i naprawcze należy wykonywać przy wyłączonym urządzeniu.

Wykonywanie konserwacji na czas przedłuży żywotność narzędzia i zwiększy wydajność. Konserwacja urządzenia, poza wymienionymi tutaj czynnościami, musi być wykonywana przez wykwalifikowany personel w autoryzowanym serwisie. Każdorazowo po zakończeniu pracy należy sprawdzić urządzenie pod kątem integralności podzespołów oraz niezawodności połączeń. W razie potrzeby skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

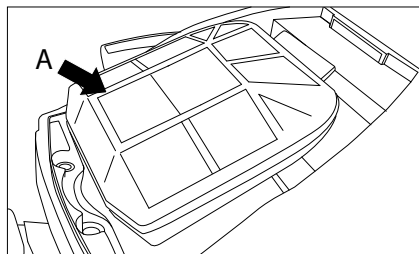
Konserwacja profilaktyczna

Diagram czynności serwisowych		Po każdym użyciu	Po ilości godzin pracy	
Element	Kontrola / naprężenie		10	20
Śruby / nakrętki / śruby	Kontrola / napięcie	V		
Filtr powietrza	Wyczyść lub wymień			V
Świeca zapłonowa	Oczyścić / wyregulować / wymienić		V	
Wężę paliwowe	Sprawdzić / w razie potrzeby wymienić	V		
Elementy hamulca łańcucha	Sprawdzić / w razie potrzeby wymienić	V		

Filtr powietrza

Nie używaj piły bez filtra powietrza. Pył może dostać się do silnika i go uszkodzić. Utrzymuj filtr powietrza w czystości! Czyszczenie filtra powietrza:

1. Zdejmij pokrywę filtra powietrza, wyjmij filtr powietrza (A) (Rys. 24).
2. Wyczyść filtr powietrza. Zmyć czystą, ciepłą wodą z mydłem. Spłucz czystą zimną wodą i całkowicie wysusz.
3. Zainstaluj filtr powietrza. Zamontować osłonę silnika / filtra powietrza. Upewnij się, że osłona jest prawidłowo osadzona. Dokręć mocno śrubę, aby zabezpieczyć pokrywę.



Rys. 24

Filtr paliwa**UWAGA!**

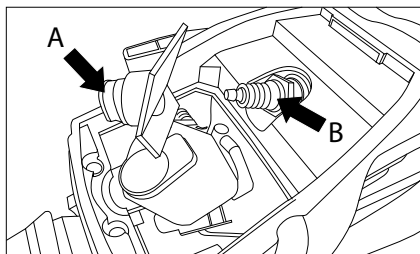
Nie używaj piły bez filtra paliwa. Filtr paliwa należy wymieniać co 20 godzin pracy.

Procedura wymiany filtra paliwa jest przeprowadzana wyłącznie w centrach serwisowych.

Świeca

UWAGA: Aby pilarka działała efektywnie, świeca zapłonowa musi być czysta i wolna od nagarów, a odstęp między elektrodami musi być odpowiednio wyregulowany.

1. Upewnij się, że piła jest wyłączona.
2. Odłącz przewód wysokiego napięcia od świecy zapłonowej (A) (Rys. 25).
3. Odkręć świecę zapłonową (B) kluczem do świec. **NIE UŻYWAJ ŻADNYCH INNYCH NARZĘDZI.**
4. Włożyć nową świecę zapłonową. Odległość między elektrodami powinna wynosić 0,635 mm.



Rys. 25

Regulacja gaźnika

Gaźnik jest fabrycznie ustawiony na optymalną wydajność. Jeśli zachodzi potrzeba regulacji, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem.

Konserwacja pił łańcuchowych

W przypadku przechowywania pilarki dłużej niż 30 dni, paliwo pozostające w gaźniku wyparuje, pozostawiając lepką galaretowatą pozostałość. Doprowadzi to do problemów z uruchomieniem silnika i kosztownych napraw.



UWAGA!

Przechowywanie piły łańcuchowej dłużej niż 30 dni jest niedozwolone, jeśli są spełnione następujące warunki. Nie wzięty:

1. Ostrożnie odkręć korek wlewu paliwa, tak aby wszelkie nadciśnienie, które może występować w zbiorniku, zostało powoli usunięte. Spuść pozostałe paliwo.
2. Uruchom silnik i pozwól mu pracować, aż się zatrzyma, aby paliwo wyparowało z gaźnika.
3. Pozwól silnikowi ostygnąć (około 5 minut).
4. Za pomocą klucza do świec zapłonowych wyjmij świecę zapłonową.
5. Dodaj 1 łyżeczkę czystego oleju do silników dwusuwowych do otworu korka. Pociągnij powoli kilkakrotnie linkę rozrusznika, aby pokryć olejem wewnętrzne elementy. Ponownie włóż świecę zapłonową.

UWAGA: Pilarkę łańcuchową należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od możliwych źródeł zapłonu, takich jak kuchenka, bojler gazowy itp.

Przygotowanie maszyny do pracy po konserwacji

1. Wyjmij świecę zapłonową.
2. Mocnym szarpnięciem pociągnij linkę rozrusznika, aby usunąć nadmiar oleju ze zbiornika paliwa.
3. Oczyszcz i wyreguluj szczeliny świec zapłonowych lub włóż nową świecę zapłonową z odpowiednią szczeliną.
4. Przygotować pilarkę do pracy.
5. Napełnij zbiornik odpowiednią mieszanką benzyny / oleju.

Czyszczenie urządzenia



UWAGA!

Nie używaj wody ani innych płynów czyszczących!

Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia instrumentu. Zawsze używaj rękawic ochronnych.

Wyłącz urządzenie. Poczekaj około 10-15 minut, aż silnik całkowicie ostygnie. Wytrzyj wszystkie powierzchnie i otwory wentylacyjne suchą szmatką lub szmatką, w razie potrzeby użyj specjalnej szczotki. Aby zapewnić idealną pracę pompy olejowej, należy okresowo czyścić kanał olejowy i kanał olejowy w prowadnicy piły.

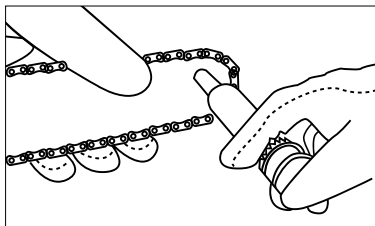
Obsługa

Koło zębate w górnej części opony należy regularnie smarować. Prawidłowa konserwacja prowadnicy opisana w tym rozdziale ma zasadnicze znaczenie dla jakości piły łańcuchowej.

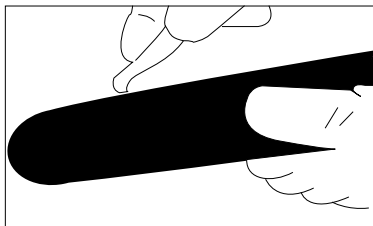
Zaleca się użycie smarownicy (brak w zestawie) do smarowania przekładni łańcuchowej. Aby serwisować koło zębate opony:

1. Wyłącz narzędzie, pozwól prowadnicy i łańcuchom ostygnąć.
2. Oczyszczyć koło zębate opony.
3. Umieścić końcówkę igłową strzykawki w otworze smarowym i wstrzyknąć smar, aż pojawi się na zewnętrznej krawędzi koła łańcuchowego (Rys. 26).
4. Przesuń łańcuch ręcznie. Powtarzaj powyższą procedurę smarowania, aż całe koło zębate zostanie nasmarowane.

Aby zapewnić równomierne zużycie, oponę należy obracać co 8 godzin pracy. Utrzymuj w czystości rowek opony i otwór do smarowania środkiem czyszczącym (brak w zestawie) (Rysunek 27).

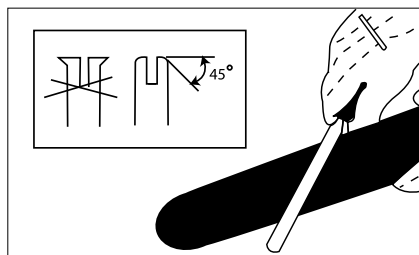


Rys. 26



Rys. 27

Regularnie sprawdzaj prowadnice łańcucha pod kątem zużycia, w razie potrzeby usuwaj zadziory i czyść szyny pod kątem prostym płaskim pilnikiem (Rys. 28).



Rys. 28

Konserwacja łańcucha

Regularnie sprawdzaj napięcie łańcucha i, jeśli to konieczne, wyreguluj zgodnie z niniejszą instrukcją. Sprawdź stan krawędzi tnących łańcucha. Jeśli jakość cięcia pogorszy się, naostrz łańcuch lub skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

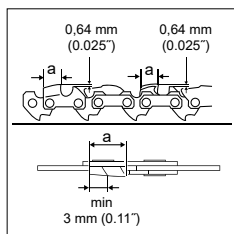
Wszystkie zęby piły muszą mieć tę samą długość (rozmiar). Zęby pił o różnej wysokości powodują nierównomierny ruch łańcucha, co może prowadzić do zerwania łańcucha!

Minimalna długość zębów piły wynosi 3 mm. Po osiągnięciu minimalnej długości zębów piły łańcuch nie może być już ostrzony, ale należy go wymienić na nowy.

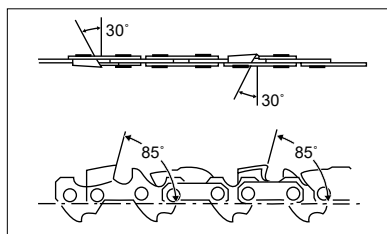
Odległość między ogranicznikami głębokości a ostrzem skrawającym określa grubość obejmy (Rys. 29). Kąt ostrzenia 30° musi być taki sam dla wszystkich zębów piły. Nierówne kąty prowadzą do nierównomiernego ruchu łańcucha, zwiększając jego zużycie i mogą prowadzić do zerwania łańcucha! Pochylenie zęba piły o kącie 85° powstaje w sposób

naturalny dzięki głębokości penetracji okrągłego pilnika. Jeśli określony pilnik jest prawidłowo prowadzony, kąt natarcia zębów piły łańcuchowej sam się formuje (Rys. 30).

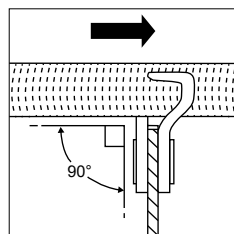
Do ostrzenia należy użyć specjalnego uchwytu z okrągłym pilnikiem $\varnothing 4$ mm. Do tego celu nie nadają się zwykłe pilniki okrągłe. Ostrzenie powinno odbywać się tylko przez przesuwanie pilnika do przodu (w kierunku strzałki). Kiedy pilnik przesuwany jest do tyłu, nacisk na narzędzie musi zostać zmniejszony (Rys. 31).



Rys. 29

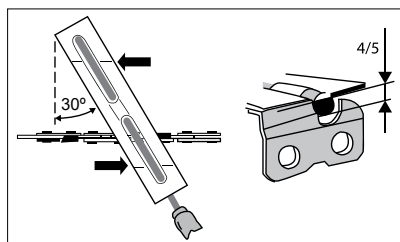


Rys. 30

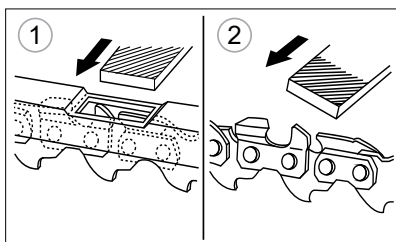


Rys. 31

Najkrótszy ząb piły jest ostrzony jako pierwszy. Jego długość jest długością określoną do ostrzenia wszystkich pozostałych zębów łańcucha piły. Plik należy zachować tak, jak pokazano na rysunku. Uchwyt pilnika ułatwia prowadzenie podczas ostrzenia i jest oznaczony odpowiednim kątem ostrzenia 30° (oznaczenie powinno być ustawione w kierunku łańcucha piły). Ogranicza głębokość penetracji ($4/5$ średnicy pilnika) (Rys. 32).



Rys. 32



Rys. 33

Nawet niewielki nadmiar zęba głębokościomierza należy spiliować specjalnym płaskim pilnikiem. Ogranicznik głębokości powinien być zaokrąglony z przodu.

Pod koniec procesu ostrzenia należy sprawdzić wysokość ogranicznika głębokości za pomocą miernika łańcuchowego (Rys. 33).

MOŻLIWE AWARIE I SPOSOBY ICH ELIMINACJI

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Pilarka nie uruchamia się.	Naruszenie procedur rozruchowych.	Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.
	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu centrum serwisowemu.
	Brudna świeca zapłonowa.	Oczyść świecę zapłonową wyreguluj szczelinę lub wymień świecę zapłonową.
	Zatkany filtr paliwa.	Wymień filtr paliwa.
Piła uruchamia się ale silnik pracuje z małą mocą.	Nieprawidłowe położenie regulatora przepustnicy powietrza.	Wyreguluj przepustnicę powietrza.
	Zanieczyszczenie świec.	Oczyść świecę zapłonową / wyreguluj szczelinę lub wymień świecę zapłonową.
	Brudny filtr powietrza.	Wyjmij, wyczyść i ponownie zainstaluj filtr.
	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu centrum serwisowemu.
Silnik się zatrzymuje.	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu centrum serwisowemu.
Silnik pracuje nierówno.	Odstęp świecy zapłonowej jest nieprawidłowo wyregulowany.	Oczyść świecę zapłonową / wyreguluj szczelinę lub wymień świecę zapłonową.
Zwiększone wibracje, hałas.	Luźne mocowanie silnika.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Hamulec łańcucha nie działa.	Mechanizm hamulca jest uszkodzony.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Łańcuch pilarki nie jest nasmarowany.	Uszkodzona pompa oleju.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Zbiornik oleju jest pusty.	Dodaj olej do pił łańcuchowych.
	Zatkany filtr oleju.	Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Nadmierne wytwarzanie dymu.	Nieprawidłowe ustawienie gaźnika.	Zleć regulację gaźnika autoryzowanemu centrum serwisowemu.
	Nieprawidłowo przygotowana mieszanka paliwowa.	Stosować odpowiednio przygotowaną mieszankę paliwową proporcje podane są na puszcze oleju do silników dwusuwowych.

Konserwacja odbywa się w wyspecjalizowanych centrach serwisowych.

PRZECHOWYWANIE

Urządzenie należy przechowywać przy temperaturze otoczenia od 0 °C do +40 °C i wilgotności względnej powietrza nie większej niż 80%, w miejscu niedostępnym dla dzieci. Okres przechowywania nie jest ograniczony.

TRANSPORT

Transport może odbywać się za pomocą wszelkiego rodzaju transportu z zamykaną częścią bagażową, zgodnie z zasadami ruchu drogowego, obowiązującymi dla danego rodzaju środków transportu.

Podczas transportu i prac przeładunkowych opakowanie z urządzeniem nie powinno być narażone na gwałtowne uderzenia i na działanie opadów atmosferycznych.

Rozmieszczenie i mocowanie kontenera transportowego z zapakowaną kosiarką w pojazdach powinno zapewniać jej stabilne położenie i wykluczać możliwość przesuwania się podczas transportu.

GWARANCJA

Sprzęt objęty jest gwarancją producenta. Okres gwarancji określony jest w karcie gwarancyjnej i liczony jest od daty sprzedaży. Zasady gwarancji podane są w karcie gwarancyjnej.

Po rejestracji produktu na stronie dostępna jest rozszerzona gwarancja. szczegóły w karcie gwarancyjnej.

OKRES WAŻNOŚCI

Średni okres eksploatacji urządzenia, pod warunkiem przestrzegania przez użytkownika zasad użytkowania wynosi 5 lat.

REALIZACJA I UTYLIZACJA

Realizacja urządzeń odbywa się przez punkty handlowe firm dealerów zgodnie z obowiązującym prawem, regulującym zasady handlu na terenie krajów Unii Europejskiej.

Utylizacja sprzętu odbywa się zgodnie z wymaganiami i normami krajów Unii Europejskiej.

IMPORTER

Tools World Polska Sp. z o.o., 01-469 Warszawa, ul. Marynin 25b lok.47, KRS 0000559764, Numer NIP: 522-303-02-65.

Producent: Yongkang Valid Technology Corporation Limited, No.9 Wanghu Road, Economic Development Area, Yongkang, Jinhua, Zhejiang, China.

Wyprodukowano w Chinach.